



M Mission 公司使命

HKIRC is a not-for-profit organisation that is committed to providing, and supervising the provision of ".hk" and ". 香港 " Internet domain names registration, resolution and related services in an uninterrupted, effective, customer-centric and sustainable manner.

As Hong Kong moves towards becoming a smart city and the importance of the Internet grows, HKIRC is committed to contributing to the community while actively encouraging the use of the Internet and related technologies. HKIRC is also committed to promoting network security and digital inclusion services to maintain the security and accessibility of the Internet, making Hong Kong an inclusive, safe, innovative and international city and realising the vision of a smart city.

香港互聯網註冊管理有限公司是一非牟利機構，本著暢通無阻、有效可靠、以客為尊及持續經營為宗旨，致力提供及監管其他服務供應商提供「.hk」及「.香港」域名註冊、域名解析及相關服務。

因應香港正朝智慧城市的方向發展，互聯網的重要性與日俱增。HKIRC 在積極鼓勵使用互聯網及相關科技的同時，亦致力於貢獻社會。著力推動網絡安全和數碼共融的服務，維護互聯網的安全和暢通，使香港成為網絡共融、安全、創新及國際城市，實現智慧城市的願景。



C Contents

目錄

Chairman's Statement 主席報告	2
CEO's Statement 行政總裁報告	6
Board of Directors and Committees 董事會及委員會	10
Consultative and Advisory Panel 諮詢委員會	24
Corporate Governance 企業管治	26
Risk Management Report 風險管理報告	28
".hk" and ".香港" Registration 「.hk」及「.香港」註冊	31
Highlights of the Year 年度匯聚	38
<ul style="list-style-type: none">• ".hk" and ".香港" Community 「.hk」及「.香港」社群• APAC DNS Forum 2023 亞太域名系統論壇 2023• Public Mission 公眾使命• Cybersecurity Symposium 2023 網絡安全技術論壇 2023• Environmental Protection and Sustainability 環境保護及可持續發展	
Directors' Report 董事會報告	51
Independent Auditor's Report 獨立核數師報告	55
Financial Statements 財務報表	59
Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註	63
Corporate Information 公司資料	96

Chairman's Statement

主席報告



Chairman 主席

Mr Simon, CHAN Sai Ming, BBS, JP
陳細明先生, BBS, JP

Ensuring the Cornerstone of Internet to
Create Favorable Environment

Embracing Digital Transformation for a
New Chapter in Smart Cities

守護網絡基石 營造有利環境

共迎數碼轉型機遇 同創智慧城市新篇章

Year 2023 marked the beginning of the full recovery phase for Hong Kong under the Government's active direction. Hong Kong once again assumed its role as an international hub, as witnessed by the number of world-class international events and summits held in the city throughout the year. Part of this recovery process has involved "Telling Good Stories about Hong Kong" to the world, something HKIRC has been actively doing in its role as the administrator of the ".hk" and ". 香港 " internet domain names. In this challenging year, we are particularly grateful for the guidance and support of the Government, the industries, our directors and partners, which have enabled HKIRC to meet the challenges and fulfil its mission. We would like to take this opportunity to express our most sincere gratitude to all parties.

2023年，本港在政府積極領導下朝全面復常的方向邁進。多個世界級國際盛事、高峰論壇相繼進行，香港再次擔任國際樞紐的角色。在「向世界說好香港」的大方向下，HKIRC作為網絡上代表香港的「.hk」及「.香港」域名監管機構，除了一如既往推動互聯網的應用，處理每日的域名服務和註冊外，亦努力透過不同的機會向外推廣「.hk」及「.香港」，一方面為不同業界和市民大眾提供服務，一方面實踐專業服務的宗旨。在這個充滿挑戰的一年裏，我們要特別感謝政府、業界、董事和合作伙伴的指導與支持，HKIRC方能迎難以上，完成不同的工作和使命，在此向各方致以最誠懇的謝意。

With the resurgence of the epidemic, economic activities and international interactions have revived. revitalisation To effectively publicise the efforts of HKIRC and promote the usage of the ".hk" and ". 香港 " domains, HKIRC was delighted to join hands with the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) in the year to organise the Asia Pacific Domain Name System Forum 2023. The event attracted over 400 domain name experts from around the world. Apart from addressing important issues relating to cyber security and emerging technologies, the forum considered online business growth and digital brand protection. It also looked at the potential impact of domain name regulation, policy and technological developments on the industry. This was the first international event organised by HKIRC since the pandemic. It represented a significant opportunity for us to promote the ".hk" and ". 香港 " domain names and showcase Hong Kong's Internet development initiatives to the world. We will continue to seek similar engagement opportunities, aiming to create more platforms for exchange and cooperation among the Internet community, enterprises and organisations, both locally and abroad.

Hong Kong's internet network has faced some unprecedented cyber threats over the past year, with attacks being carried out on both public and private organisations as well as businesses. In recognition of the rising tide of cyber crime, HKIRC has been heavily involved in recent years with cyber security education and publicity to raise cyber security awareness, as well as working closely with different organisations to develop synergies in cyber defence. One important event in the year was the Cyber security Symposium 2023, jointly organised by HKIRC and the Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO), which attracted many experts from leading cyber security service providers in the Mainland. The aim of the symposium was to boost cyber security exchange between Hong Kong and the Mainland and to introduce small- and medium-sized enterprises (SMEs) to advanced enterprise cyber security solutions. The symposium saw a number of industry experts deliver presentations on and demonstrate the latest cyber defence technologies, helping attendees understand cyber threat trends and raise their cyber security awareness. The event also provided a business matching platform to provide more choices of reliable high quality security services for local users, and more generally to foster greater cooperation between the Mainland China and Hong Kong cyber security industries. The forum attracted over 450 industry experts and stakeholders in its first year, and opened up numerous opportunities for future collaboration. We expect to see more frequent and in-depth cyber security cooperation between Mainland China and Hong Kong as more cyber security service providers set up their bases in Hong Kong in the future.

隨着疫後復常，經濟活動和國際地域交流再次活躍起來。為了向外宣傳 HKIRC 的工作和推廣「.hk」及「. 香港」的多元價值，HKIRC 聯同互聯網名稱與數字地址分配機構（Internet Corporation for Assigned Names and Numbers，ICANN）舉辦了「2023 年亞太域名系統論壇」，吸引了超過 400 位來自世界各地的域名專家匯聚香港。除探討網絡安全和新興技術等議題以外，亦包括促進在線業務增長和數碼品牌保障。同時亦讓參與者能理解域名的監管和發展、政策和技術發展對行業的潛在影響等。是次論壇乃 HKIRC 於疫情過後首個舉辦的國際級活動，能夠藉此機會向世界推廣「.hk」及「. 香港」域名及展示香港在互聯網領域上的參與，意義非凡。日後亦會繼續爭取對外接軌的機會，為本地以及海外的互聯網社群、企業和機構打造更多的交流合作的平台。

過去一年，公私營機構和企業遭受網絡攻擊，香港的網絡受到前所未有的威脅。近年 HKIRC 從多方面進行網絡安全相關的教育和宣傳推廣，致力普及網絡安全意識，並透過與不同單位的合作，共同發揮協同防禦的效能，以應對網絡罪行。HKIRC 與政府資訊科技總監辦公室合作，舉辦的「網絡安全技術論壇 2023」便是其中一項重點項目，邀請了多個國內頂尖網絡安全服務商的專家及領導級人物出席論壇，加強中港交流，亦為中小企等提供先進的企業級網絡安全方案。論壇上一眾業內專家進行演講分享，展示最新的網絡防禦技術，讓企業和機構了解網絡威脅趨勢，提高網絡安全意識。論壇還提供了商務對接平台，以促進中港合作，並為本地用戶提供更多優質可靠的安全服務選擇。論壇首次舉辦即成功吸引了超過 450 位業界專家及持份者來賓參與，並為未來的合作開啟了無數可能。期望在日後能有更多的網絡安全服務提供者落戶香港，中港兩地彼此能促成更頻繁和深入的合作，發揮中港合作的獨特優勢，攜手保障網絡生態，維護香港互聯網社群的最大利益。

However, cyber security is only as effective as the individuals who use it. Only by minimising human error and avoiding security loopholes can the risk of cyber attacks be significantly reduced. Recognising this, HKIRC will continue its cyber security education efforts at different levels. For example, it will continue providing free training to SME employees and students to help enhance their overall cyber security awareness.

With many industries now in full recovery mode, in addition to providing stable domain name services, HKIRC has been stepping up publicity of its ".hk" and ".香港" domain names to the business community and the public. This is a growth area, as more and more traditional enterprises undergo digital transformation and new start-up companies also enter the Internet market. In this context, HKIRC's active publicity and promotional efforts has seen the number of users of ".hk" and ".香港" domain names continue to grow encouragingly over the past few years. We will continue our work to achieve our mission of promoting the use of the Internet and helping Hong Kong enterprises maintain a leading position in the Internet market.

Smart cities without doubt represent the future of urban development, and making Hong Kong into a leading-edge smart city is something the Government has been vigorously working towards in recent years. Its active efforts to develop the digital economy are enhancing the effectiveness of economic and trade exchanges, while its introduction of increasing numbers of digital government services are benefiting people's livelihoods and assisting them in managing their daily affairs. In this important work, the domain name system managed by HKIRC is an indispensable piece of network infrastructure. To support the sustainable development of Hong Kong as a digital society, HKIRC will continue to make every effort to safeguard the efficient and reliable operation of the domain name system that it oversees.

Building smart cities also involves bridging the digital divide, ensuring equitable access to digital networks for all members of society. HKIRC has all along been committed to promoting digital inclusion with the objective of facilitating universal access to the Internet. To further expand the scope of our digital inclusion efforts by extending our target group to the elderly, from mainly persons with disabilities in the past. HKIRC has encouraged enterprises and organisations to incorporate barrier-free design into the design of their webpages and applications, to ensure that every member of the public can fully participate in and benefit from the benefits of technology. HKIRC is also working with relevant stakeholders to promote barrier-free design and digital inclusion through professional training and support, with the aim of making Hong Kong's digital society fair and full of opportunities for all.

與此同時，HKIRC 深明要達成網絡安全，企業管理、保安系統以至個人層面均要兼顧，才可實踐全面的保障。唯有從個人做起，減少人為錯誤出現，避免製造安全漏洞，才能大大減低受攻擊的風險。因此，HKIRC 將繼續在不同層面進行深化教育工作，向中小企員工和學生提供適切的免費培訓，提升整體的網絡安全防衛意識。

HKIRC 除堅守本份，提供穩定的域名服務外，同時亦把握這個百業復甦的契機，加大力度向商界和市民進行宣傳，進一步推廣「.hk」及「.香港」域名的多元價值，致力普及互聯網的應用。隨著傳統企業進行數碼轉型及新成立的初創企業紛紛投入網絡市場，再加上於 HKIRC 積極宣傳和推動下，過去一年「.hk」及「.香港」域名的用戶數字得以增長，實在令人鼓舞，同時亦展示出各界持續對 HKIRC 和「.hk」及「.香港」的支持和信任。HKIRC 將繼續履行推動互聯網普及應用的使命，讓香港企業能夠繼續在網絡市場保持領先優勢。

隨着時代進步，智慧城市絕對是未來發展的大方向，政府近年大力推行建設數字政府，一方面積極發展數字經濟，提升經貿往來的效益，另一方面陸續推出更多惠澤民生的數字政府服務，協助市民處理日常事務。HKIRC 所管理的域名系統是重要數字時代下不可或缺的網絡基建，能配合政府推動電子化的方向。為了確保數字社會能持續發展，HKIRC 將會一如既往保障域名系統能有效和可靠地運作，以實現便民利商的目標。

在全力發展建設智慧城市的同時，我們亦必須正視數碼鴻溝，以令弱勢社群都可以享受數碼網絡帶來的便利。本著促進互聯網普及應用的宗旨，HKIRC 一直致力推動數碼共融，為了進一步加強數碼共融的廣度，共融對象亦會從過往聚焦的殘疾人士擴闊至長者，推動企業和機構在設計網頁和應用程式時加入無障礙設計，確保每個市民也能夠充分參與和受惠於科技帶來的便捷。HKIRC 亦會與相關持份者攜手合作，推動無障礙設計的實踐，提供專業培訓和支持，並積極倡導數碼共融的理念，推動香港成為一個充滿機遇和公平的數字社會。

At the beginning of the year, the Chief Executive stated that this year would be "a year of going all out to bolster the economy, speed up development and proactively improve people's livelihoods." Looking ahead, HKIRC anticipates that with more enterprises setting up in Hong Kong, the demand for ".hk" and ".香港" domain names will increase. We also hope to contribute to the development of Hong Kong as a smart city, enabling businesses and citizens to enjoy more convenient commercial and living environments. To this end, HKIRC will align with the Government's development directions while collaborating with various partners. We will leverage our strengths in internet infrastructure development to benefit the online community, comprehensively promote cyber security, and actively pursue international exchange and cooperation opportunities. HKIRC will continue its efforts to provide robust network systems, ensuring the full development of e-commerce. Additionally, we will dedicate resources to areas such as digital accessibility and cyber security for the benefit of the public.

Finally, I would like to express my heartfelt gratitude to my fellow Directors of the Board, as well as colleagues and partners, for their unfailing support through the year. Thanks are also due to all those who have contributed to the success of Hong Kong through the ".hk" and ".香港" domain names. I am confident that this year will once again bring major new opportunities for Hong Kong to shine in its Internet activities. I look forward to working closely with the Government, the industry and our partners, embracing new challenges and grasping new opportunities as we work together to create a safer and more prosperous Internet community.

特首在年初提及今年是「全力拼經濟、加速謀發展、積極惠民生的一年」。展望未來，HKIRC 預期隨著更多的企業來港落戶，香港的「.hk」及「.香港」域名需求會有所增加。同時，期待能為香港發展智慧城市的推進作出貢獻，使企業和市民享受更便利的經商和生活環境。為此 HKIRC 將會配合政府的發展方向時，亦會與不同的合作伙伴攜手互助，在互聯網的建設上發揮所長，為網絡社群作出貢獻，全面推廣網絡安全並積極開展國際交流合作機會。HKIRC 定必繼續致力提供穩健的網絡系統，確保電商能夠全力發展。另外，我們將持續投放資源在數碼無障礙和網絡安全等領域，惠澤民生。

最後，本人衷心感謝董事們、同事和合作夥伴的鼎力支持，以及所有透過「.hk」及「.香港」域名為香港在網絡上發光發亮的用戶，深信在這一年各位也能再次帶來更耀眼的新機遇。在新的一年裡，我們將繼續致力推動互聯網發展，保障網絡安全，與政府、業界和合作伙伴合作，共同應對新挑戰，迎接新機遇，合力開創更安全和繁榮的互聯網時代。



CEO 行政總裁

Ir Wilson, WONG Ka Wai

黃家偉工程師

".hk" and ". 香港 " Fosters Digital Economy Development

Creates unlimited business opportunities

「.hk」及「. 香港」助力數字經濟發展
為中小企創機遇、建商機

With the Government taking the lead in making Hong Kong a 'Smart City' and digitising its services, and the community increasingly relying on Internet applications for daily life, the Internet has become an indispensable part of daily life for ordinary citizens. Yet at the same time, cyber security threats have reached unprecedented levels in Hong Kong, leading to increasing demand for enhanced network security. In the light of these two trends, HKIRC has been actively enhancing its service levels and optimising its systems and procedures throughout the year to ensure that ".hk" and ". 香港 " users continue to enjoy reliable professional services, while at the same time maintaining a safe and efficient online ecosystem and helping to protect the interests of the public. Our work has also included actively promoting the use of the ".hk" and ". 香港 " domain names and increasing their utilisation rate, something we have pursued through extensive online promotion of the advantages and value of these domain names to the public.

在政府帶領下全力將香港打造成「智慧城市」，推動服務數碼化，社會上下更依賴網絡的應用，對於民生的便利越見更舉足輕重。另一方面，因應本港面對來自網絡的威脅，優化網絡安全的需求變得殷切。鑑於以上兩項趨勢，HKIRC 於去年 主動積極提高服務水平、優化系統及程序，以確保能為「.hk」及「. 香港」用戶提供專業、可靠且全年無間斷的域名系統服務，維持良好的網絡環境，維護廣大市民使用互聯網的權益。HKIRC 亦延續積極推廣「.hk」及「. 香港」域名的工作，強調域名的優勢和價值，通過線上宣傳來提高使用率和域名數字。

Today's smart cities rely heavily on the Internet and digital infrastructure, and effective cyber security is therefore a crucial component. In recent years, HKIRC has been contributing to making Hong Kong a safer Internet environment by providing free web security services to ".hk" and ". 香港 " users. Our free website scanning service alerts owners of any security issues for prompt rectification. Given the increase in external cyber threats, HKIRC has also launched a new "Healthy Web" website scanning service which proactively conducts initial scans of users' websites. The first phase of the service focuses on ".edu.hk" and ".org.hk" websites, but this will be extended to cover other users in due course. Response has been very positive since the launch of the service, with more than 10,000 websites having been scanned to date.

HKIRC has also undertaken various other cybersecurity initiatives throughout the year. One of these is our cyber security staff training platform, which we have been running since the second half of 2022. The platform offers free professional training to organisations wanting to enhance their staff's awareness of cyber security, and has been very well received by users. To date, more than 120,000 people have been trained under the programme, which is especially popular among small- and medium-sized enterprises. Last year, we enhanced the programme by developing tailored training content for six different business positions, from corporate management to frontline customer services, providing more targeted training for employees in a short period of time. We subsequently developed three industry-specific sets of training materials, on e-commerce, non-governmental organisations and technology. These enhancements sprang from our belief that realistic training content is effective in enhancing staff motivation and raising awareness of the importance of protection, thus reducing the chance of human error. We will continue to collaborate with different organisations and industries in encouraging more users to undertake professional training, helping to reduce the risk of cyber security lapses caused by human error.

Another of HKIRC's important training targets is school students. Primary and secondary school students are already "Internet natives", having been immersed in the Internet for learning and entertainment since birth. We are highly aware of our responsibility to instil Internet safety awareness in this generation from an early age, so that they will not fall victim to attacks by unscrupulous parties. Early last year we ran the first-ever "Hong Kong Cybersecurity Quiz Competition for Primary School Students", which attracted more than 400 students from over 50 schools. The interactive and stimulating question-and-answer format of the competition was very effective in raising younger students' interest in and awareness of the importance of Internet safety.

建設智慧城市的過程中，互聯網和數字基建的重要性有增無減，網絡保安是必不可少的一環。過去數年間，HKIRC 為「.hk」及「. 香港」用戶提供免費的網站掃描服務，並提醒用戶及時修正發現的安全漏洞。眼見外間威脅日增，HKIRC 明白未雨綢繆的重要性，故此推出全新「網健通」網站掃描服務，主動為用戶網站進行初步掃描。推出首階段以「.edu.hk」和「.org.hk」的教育和非政府組織為服務對象，及後延伸覆蓋至其他用戶，推出以來反應相當正面，已為超過 1 萬網站掃描。

HKIRC 在過去一年亦舉行了多項有關網絡安全的活動。自 2022 年下半年首推網絡安全員工培訓平台，提供免費的專業培訓，提升員工的網絡安全意識。自項目推出以來已經培訓超過 12 萬人次，深受以中小企為主的用戶歡迎。去年繼續精益求精，就辦公室中不同職位所面對的情境，為 6 個不同崗位度身訂造的培訓內容，從企業管理層至前線客服均有相應的訓練內容，讓員工能夠在短時間內接收針對性的培訓，屢獲好評；其後更開發了 3 個以行業分類的培訓內容，包括電子商務、非政府組織和科技初創，擴闊行業受眾，提高不同行業的網絡安全意識。HKIRC 相信透過生活化的培訓內容，能有助擢升員工的培訓動機，並提高防衛意識，減低企業和機構出現人為錯誤的機會。HKIRC 將會繼續與不同機構和行業合作，期望可以讓更多人受到專業的訓練，減少出現人為過失導致的網絡安全危機。

HKIRC 另一重點培訓對象則是學生，現今的中小學生屬「網絡原住民」，學習和娛樂也少不了接觸網絡。因此，HKIRC 自覺有責任及早灌輸他們網絡安全的重要性，以免他們成為不法之徒的攻擊對象。首度舉行的「香港小學生網絡安全問答比賽」於去年初完成，吸引了逾 50 間學校 400 多位學生參與，藉著互動的趣味問答方式，引起學生們的興趣，讓他們能從小關注網絡安全意識。

In the summer holidays HKIRC once again organised the "Cyber Youth Programme" in Hong Kong. This year, we collaborated with Cyberbay to organise a new "Cybersecurity Introduction and Vulnerabilities Prevention Training Programme", in which more than 80 schools and 1,000 students took part. The programme trained young people to identify and report cybersecurity vulnerabilities to prevent cyber-attacks. Much interest was shown in the on-the-job experience available under the programme, and many students expressed their intention to join the cyber security industry in the future. HKIRC hopes that through this and future promotional efforts, more students will get to know about the field of cyber security and choose to join the talent pool.

Since the middle of the year, the cyber security incidents have occurred in Hong Kong and the cases of cyber fraud, have served as important reminders to everyone using the Internet of the importance of cyber security. Although cyber fraudsters are increasingly exploiting communication software, HKIRC has noted that phishing attacks remain one of the most common deception techniques. We therefore collaborated with the Cyber Security and Technology Crime Bureau (CSTCB) of the Hong Kong Police Force in the year to organise a "Phishing Email Drill 2023", and invited a total of 185 organisations with more than 10 000 staff members to participate in the exercise. In 61% of these organisations, at least one staff member clicked on the phishing email link, indicating much room for improvement. HKIRC will continue its publicity and promotion efforts with the goal of further enhancing cyber security awareness and minimising the risk of cyber-attacks in the future.

HKIRC also continued with its public mission of digital accessibility in the past year. We organised the "Web Accessibility Recognition Scheme Awards Ceremony" at the beginning of the year to recognise the efforts of organisations that have adopted barrier-free design when creating new web pages and applications. These efforts are specifically helping people with special needs by making it easier for them to access the daily online services that they need. The number of applications for the award in the year was the highest ever, an increase of nearly 20% over the previous year, reflecting the diligent promotional efforts of HKIRC and its supporting partners. We also saw an encouraging rise in participation from specific industries, such as the banking industry, while media coverage of the scheme was wider and more enthusiastic than previously as well.

至於在暑假期間載譽歸來的「網絡安全青年計劃」，HKIRC 就聯同 Cyberbay，舉辦了全港首個以「網絡安全入門與防範漏洞培訓計劃」為主題的青年計劃，有超過 80 間學校，參與的學生人數多達 1,000 人。計劃為年輕人提供發掘網絡安全隱患並報告漏洞的訓練，以防範網絡攻擊。學生們對是次比賽結合了在職體驗深感興趣，不少學生更表示有志在將來投身網絡安全行業。HKIRC 期望往後的推廣工作能讓更多學生了解有關任職網絡安全工作的內容，為未來培育更多優秀的網絡安全人才。

自年中以來，本港發生的網絡安全事故和網絡詐騙案件提醒了各方對網絡安全的重視。儘管越來越多的網絡詐騙活動通過通訊軟件進行，但 HKIRC 仍然注意到網絡釣魚攻擊仍然是最常見的欺騙手法之一。因此，去年 HKIRC 與香港警務處網絡安全及科技罪案調查科合作，舉辦了《釣魚電郵演習 2023》活動，共邀請了 185 家機構，超過 1 萬名員工參與其中。其中有六成一的機構至少有一名員工點擊了電郵連結，這反映出還有很大的改進空間。未來，HKIRC 將繼續進行宣傳推廣，希望進一步提高網絡安全意識，減少網絡攻擊的風險。

與此同時，HKIRC 在去年亦有繼續推動數碼無障礙的公眾使命，為更全面達致數碼共融的願景努力。於年初舉辦了「無障礙網頁嘉許計劃」頒獎禮，表揚一眾為有特殊需要人士能更容易使用日常所需的各類網上服務，讓生活更見便利而付出額外心力，採用無障礙設計打造網頁和應用程式的參加者。過去一屆的申請數字為歷屆之冠，較上一屆增加了近兩成，持續上升的參與度反映出 HKIRC 與一眾支持伙伴的努力成果。各行業的積極參與亦令人感到鼓舞，例如有更多銀行加入計劃、媒體方面的反應亦較以往更為熱烈，讓計劃能覆蓋的層面變得更廣。

This scheme has now been officially renamed as the Digital Accessibility Recognition Scheme (DARS). The new name more closely reflects our wider goals for digital inclusion, which are not limited to the web. In addition, the target audience of the scheme has been broadened to include the elderly. This means that digital designers will be encouraged to consider elderly users when they are designing web pages and applications, for example by simplifying layout and adjusting text size, so that these users can more easily engage in a full digital lifestyle during their golden years. We hope that many more enterprises and organisations will embrace digital inclusion in the course of their digital transformation journeys, enabling all citizens to share the benefits of the digital economy together.

Looking ahead, HKIRC will continue to ensure that its domain name work helps to promote the interests of Hong Kong's Internet community and serves as an important tool for the territory's economic development. We will also continue to promote the value of ".hk" and ".香港" in the international arena, taking special advantage of Belt and Road opportunities. By cooperating with Internet organisations in countries and regions along the Belt and Road, we plan to enhance the global visibility of the ".hk" and ".香港" domain names and promote Hong Kong's role as an international centre of business. Meanwhile, HKIRC is fully committed to supporting the Government's initiatives to build Hong Kong into a truly digital society. We are confident that, by working together, strengthening communication and boosting collaboration, success will continue and we will scale new heights together.

計劃於去年亦正式更名為「數碼無障礙嘉許計劃」(Digital Accessibility Recognition Scheme)，此名稱更貼切地反映推動數碼共融目標的意義，不僅局限於網頁，而是希望公眾更清楚地瞭解該計劃覆蓋的範圍，以符合數字社會的需求。此外，還將擴大目標受眾，涵蓋長者的需求，將長者納入為重點服務對象，鼓勵設計網頁和應用程式時考慮其需求，例如簡化版面及調整文字大小等。這樣能夠幫助他們更輕鬆地適應數字化生活，享受充實有趣的樂齡生活。冀望能有更多企業和機構在進行數碼轉型的同時，兼顧數碼共融的發展，確保所有市民都能在智慧城市建設中共用數字經濟帶來的各種便利。

展望未來，HKIRC 在域名工作上定當穩中求進，以最大化香港互聯網社群的利益為依歸，成為經濟發展的重要橋樑；同時也會不負所望，向外宣揚「.hk」及「.香港」的價值。未來，將通過與一帶一路沿線國家和地區的互聯網機構合作，進一步加強與國際互聯網組織的合作，提升「.hk」及「.香港」域名在國際舞台的影響力及全球知名度，鞏固香港作為國際商業和數字經濟中心的地位，為一帶一路沿線國家和地區的互聯網發展做出了積極貢獻。在政府積極推動各項建設數字社會的措施下，HKIRC 亦將傾盡全力，給予最大的支持。HKIRC 深信社會各方只要上下一心，加強溝通協作，定能延續成功，再登高峰。



Board of Directors
and Committees
董事會及委員會

Board of Directors and Committees

董事會及委員會

Board of Directors and Committees

Hong Kong Internet Registration Corporation Limited ("HKIRC") is a not-for-profit, non-statutory, company limited by guarantee designated by the Government of the HKSAR to undertake the administration of Internet domain names under the ".hk" and ". 香港 " country code top level domain and its equivalents. HKIRC provides registration services through its accredited registrars for domain names ending with ".com.hk", ". 公司 . 香港 ", ".net.hk", ". 網 絡 . 香港 ", ".org.hk", ". 組 織 . 香港 ", ".gov.hk", ". 政 府 . 香港 ", ".edu.hk", ". 教 育 . 香港 ", ".idv.hk", ". 個 人 . 香港 ", ".hk" and ". 香港 ". Hong Kong Domain Name Registration Company Limited ("HKDNR"), a wholly-owned subsidiary of HKIRC, is one of the accredited registrars. The HKIRC Board of Directors consists of ten Directors, two Directors elected by Members of the Demand Class, two Directors elected by Members of the Supply Class, and six Directors appointed by the HKSAR Government.

董事會及委員會

香港互聯網註冊管理有限公司 (HKIRC) 為香港特別行政區政府指定的非牟利、非法定、擔保有限公司，專責從事香港地區頂級域名（即 .hk 及其他相同域名）的行政及編配工作。HKIRC 通過其認可的註冊服務商提供以「.com.hk」、「. 公司 . 香港」、「.net.hk」、「. 網 絡 . 香港」、「.org.hk」、「. 組 織 . 香港」、「.gov.hk」、「. 政 府 . 香港」、「.edu.hk」、「. 教 育 . 香港」、「.idv.hk」、「. 個 人 . 香港」、「.hk」及「. 香港」為結尾的域名註冊服務。HKIRC 其下的全資附屬公司——香港域名註冊有限公司 (HKDNR) 是其中一間認可的註冊服務商。HKIRC 董事會由十名董事組成。其中兩名董事由使用者界別選出，兩名由服務提供者界別選出，六名由香港特別行政區政府委任。

Chairman 主席

Mr Simon, CHAN Sai Ming, BBS, JP
陳細明先生, BBS, JP

(Appointed by the HKSAR Government 政府委任)



With 40 years of experience in banking, finance and information technology industries, Mr Simon Chan has held numerous senior positions in these sectors, having assumed the offices of the Vice Chairman, the Executive Director, the Chief Executive and other senior roles in Nanyang Commercial Bank, Limited and Bank of China (Hong Kong) Limited. He has also served as the directors of Nanyang Commercial Bank (China), Limited, Cinda Financial Holdings Company Limited, Nova Credit Limited, Hong Kong Interbank Clearing Limited ("HKICL"), HKICL Services Limited, and Hong Kong Trade Finance Platform Company Limited. Mr Chan is an active member of various relevant professional bodies and commercial organisations, as a long-serving member for the Hong Kong Chinese Enterprises Association, the Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong, and the Hong Kong General Chamber of Commerce. Mr Chan has garnered extensive experience from his exposure to a wide range of areas, including information technology, corporate governance, organisational reform, risk management, group operations and IT security, for both long-term strategic development and project implementation.

Riding on his years of experience and professional knowledge, Mr Chan has been appointed and elected to important posts in numerous public organisations and industry entities over the years. He has been appointed by the HKSAR Government to serve as the Chairman of Hong Kong Cyberport Management Company Limited and the Chairman of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited, the Chairman of the Banking & Finance Training Board of the Vocational Training Council of Hong Kong, a Member of the RAISe+ Scheme, Innovation and Technology Fund, a Member of the Committee on Innovation, Technology and Industry Development, a Member of the Banking Industry Training Advisory Committee of the Education Bureau and a Member of the Finance Committee of the Housing Authority. Mr Chan is the former President of Information Systems Audit and Control Association China Hong Kong Chapter, and is the Vice-chairman of Hong Kong Information Technology Joint Council Limited. He also serves as an advisor of Our Hong Kong Foundation.

Mr Chan graduated from the Chinese University of Hong Kong with a Bachelor's degree in Social Science, and obtained a Master's degree in Science from the University of Ulster and a Master's degree in Commerce in Accounting from the University of New South Wales. He is also a Certified Information Systems Auditor and a Certified Internal Auditor.

陳細明先生在銀行、金融及資訊科技行業具有四十年的經驗，他曾在多個公司和機構出任高級職位，包括南洋商業銀行有限公司的副董事長、執行董事、行政總裁，以及出任該行及中國銀行（香港）有限公司多個高級職位。陳先生多年來亦擔任多間公司董事，並積極參與不同專業團體及商界組織，包括擔任南洋商業銀行（中國）有限公司、信達金融控股有限公司、諾華誠信有限公司、香港銀行同業結算有限公司、香港銀行同業結算服務有限公司及香港貿易融資平台有限公司的董事，以及長年出任香港中國企業協會、香港中華總商會和香港總商會的會員。陳先生工作範疇廣泛，包括資訊科技、公司管治、組織變革、風險管理、集團營運及資訊科技安全，兼顧長期策略發展及計劃落實的考量，累積豐富經驗。

憑藉多年經驗及專業知識，陳先生獲委任及推選擔任多個公共機構及業界組織要職，包括獲香港特區政府委任為香港數碼港管理有限公司主席、香港互聯網註冊管理有限公司主席、香港職業訓練局銀行及金融業訓練委員會主席、創新及科技基金「產學研 1+ 計劃」督導委員會委員、創新科技與產業發展委員會委員、教育局銀行業培訓諮詢委員會委員及房屋委員會財務小組委員會委員。陳先生亦為國際信息系統審計協會中國香港分會前會長、香港資訊科技聯會副會長，以及團結香港基金顧問。

陳先生早年畢業於香港中文大學，獲社會科學學士學位，及後獲英國歐斯特大學頒發科學碩士學位及澳洲新南威爾斯大學頒發會計碩士學位，亦為註冊信息系統審計師及註冊內部審計師。

Deputy Chairman 副主席

Mr Leonard, CHAN Tik Yuen
陳迪源先生

(Demand Class 使用者界別)



Leonard Chan is the founder and CEO of tag.digital Limited. Leonard is a well-seasoned technologist and innovator, boasting over 30 years of experience in research and development for industrial automation systems, online advertising and digital publishing solutions. Leonard was a pivotal figure in propagating and popularising Jin Yong's martial arts novels in electronic versions around the world. Leonard has also been deeply involved in the realm of cyber security and advocating its importance to citizens and enterprises alike through his media presence.

In the world of technology advancement, the technology patented by Leonard revamps data tape for embroidery into a modifiable digital format. During the past 30 years, he has directed and collaborated in a plethora of cutting-edge technologies and garnered multiple accolades, including the Hong Kong Information and Communication Technology Awards for the Best Business System Awards, two awards from APICTA, WSA: m-Media & News, Hong Kong Awards for Industry: Machinery and Equipment Design Award, Hong Kong Awards for Industries: Technology Achievement Award, Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Award, and other noteworthy local and international recognitions. Beyond technology, Leonard is involved in numerous mentorship programs, including as Star Mentor of the 2nd Cohort of Strive and Rise Programme by the HKSAR government; Leonard also actively promotes STEAM education. He additionally holds the position as school managers in two schools.

Leonard is an eminent Distinguished Member of Chinese Computer Federation, Fellow of Hong Kong Institute of Directors, Fellow of Hong Kong Computer Society, Chartered Fellow of British Computer Society, Member of IEEE and ACM. His public positions include Chairman of Hong Kong Innovative Technology Development Association, Deputy Chairman of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited (HKIRC), Ordinary Member of Travel Industry Authority (TIA), Deputy Director of Center for Hong Kong, Macao, Taiwan and World Affairs Studies at Communication University of China (CUC), Member of the Qualifications Framework ICT ITAC, Member-Representative of the Chinese Computer Federation, Vice Chairman of the GBA 5G Industry Alliance, Member of the Vetting Committee on IT Innovation Lab Programme in Schools, etc. Additionally, he was previously Vice President of the Hong Kong Computer Society.

陳迪源是達數字科技有限公司的創始人兼執行總裁。陳先生是一位經驗豐富的技術專家和創新者，在工業自動化系統、在線廣告和數字出版解決方案的研究和開發方面擁有逾30年的經驗。2010至2022年間，陳先生開發並在全球推動金庸武俠小說作品電子版的普及。近年陳先生積極參與網絡安全的工作，透過不同的機構和媒體發聲推動企業及市民加強對網絡安全的意識。

陳先生發明的專利技術將刺繡數據紙帶還原成可編輯的電腦格式；他過去30年領導及參與開發的多項技術屢獲殊榮，包括香港資訊及通訊科技大獎最佳商業系統大獎、亞太資訊及通訊科技聯盟APICTA的兩個大獎、WSA: m-Media & News、香港工業獎：機器及設備設計獎、香港工業獎：科技成就獎、香港工商業獎：生產力及品質獎等重要本地及國際獎項。此外，陳先生熱衷於教育領域，他參與了多個師友計劃，包括香港政府主辦的第二期共創明Teen計劃的星級導師；陳先生亦積極推動STEAM教育，並擔任兩所學校的校董，致力於提升教育質量。

陳先生是中國計算機學會傑出會員、香港董事學會(HKIoD)資深會員、香港電腦學會(HKCS)資深會員、英國電腦學會(BCS)特許會士，及IEEE和ACM的會員。陳先生擔任的公職包括香港創科發展協會(HKITDA)主席、香港互聯網註冊管理有限公司(HKIRC)副主席、旅遊業監管局非業界成員(TIA)、中國傳媒大學(CUC)港澳台及世界事務研究中心副主任、資歷架構(QF)資訊及通訊科技業行業培訓諮詢委員會委員、中國計算機學會(CCF)會員代表、大灣區5G產業聯盟副主席、學校IT創新實驗室計劃評審委員會成員等。他亦曾擔任香港電腦學會(HKCS)副會長。

Deputy Chairman 副主席

Mr Raymond, CHENG Siu Hong

鄭小康先生



(Appointed by the HKSAR Government 政府委任)

Mr Raymond Cheng is a seasoned IT professional and has established a long career in the finance industry for more than 35 years. He was the Group General Manager and Chief Operating Officer in the Asia Pacific region at HSBC, overseeing Information Technology, Operations, Real Estate, Procurement and Consulting Services functions. Also he held various IT management positions in HSBC Hong Kong, United States and Canada.

Currently, Raymond is holding a Senior Advisor position in QBN Capital Management Ltd. Besides, he has established strong connections with different IT professional bodies and the IT community in Hong Kong. He is a Non-Executive Director of Hong Kong Interbank Clearing Limited. He is the Chairman of Vocational Training Council Hong Kong Institute of Information Technology Advisory Committee and Chinese University Engineering FinTech Applied Research Academy Advisory Committee. He is a Council Member of the Hong Kong Federation of Youth Group and Hong Kong Quality Assurance Agency Governing Council. He also acts as a Director and mentor to provide advisory services to a few FinTech startups.

Raymond is a Committee Member of the IT Steering Committee of Hospital Authority and Baptist Hospital. He also sits in some technology fund committees of the government. He is currently the Deputy Chairman of Hong Kong Internet Registration Corporation Ltd and a Committee Member of the Data Governance Steering Committee of HKSTP. Raymond is a Distinguished Fellow of Hong Kong Computer Society and a Advisor of Hong Kong Innovative Technology Development Association.

鄭小康先生是一位經驗豐富的IT專家，在金融業建立了超過35年的職業生涯。他曾擔任香港上海滙豐銀行有限公司集團總經理兼亞太區營運總監，領導多個項目包括：資訊技術、營運、地產、採購和諮詢服務。同時他亦曾出任香港上海滙豐銀行、美國滙豐銀行及加拿大滙豐銀行的多個資訊科技部門管理層的職位。

目前，鄭先生是建峰資本管理有限公司的高級顧問。此外，他還與香港不同的IT專業團體和IT業界建立了密切的聯繫。他是香港銀行同業結算有限公司的非執行董事。他分別是職業訓練局香港資訊科技學院顧問委員會和中大工程學院金融科技應用研究中心諮詢委員會的主席，亦是香港青年協會和香港品質保證局理事會的成員。他還擔任一些金融科技初創公司的董事及顧問為其提供諮詢服務。

鄭先生是醫院管理局和浸會醫院資訊科技服務委員會的成員。同時亦列席不同政府的科技基金委員會。他現時為香港互聯網註冊管理有限公司副主席及香港科技園公司數據管治督導委員會委員。鄭先生同時也是香港電腦學會的傑出資深會員和香港創科發展協會顧問。

Member 成員

Dr Wendy, LEE Woon Ming
李煥明博士

(Demand Class 使用者界別)



With over 20 years of extensive industry experience, Dr Wendy Lee has actively participated in contributing to the development of the innovation and technology industry. She also serves as committee member of industry professional associations and advisory committee, including as President of Hong Kong Innovative Technology Development Association. Dr Lee holds a Bachelor Degree in Electrical and Computer Engineering from The University of British Columbia in Canada, Master Degree in Business Administration from The University of Leicester in the U.K., and Doctor of Business Administration Degree from The University of South Australia in Australia.

李煥明博士服務於創新及科技業界超過二十多年，一直積極參與推動創新及科技業發展，公餘時間熱心服務社會，亦為業內專業學會及諮詢委員會服務，包括香港創科發展協會常務會長等。李博士畢業於加拿大英屬哥倫比亞大學取得電子及電腦工程學士學位，稍後取得英國列斯特大學工商管理碩士學位，以及南澳洲大學工商管理博士學位。

Member 成員

Mr Sean, LEE Fan Fung
李帆風先生



(Appointed by the HKSAR Government 政府委任)

Mr Sean Lee is a telecommunications veteran with over 30 years of experience in the industry. Mr Lee is currently the Director and Chief Executive Officer of China Mobile Hong Kong Company Limited, he is responsible for the Company's strategic direction, leading the company as the pioneer in the telecom industry and the Hong Kong 5G development. Additionally, Mr Lee served as the Founding Chairman of the GBA 5G Industry Alliance since 2019 to accelerate the 5G industrial development. Mr Lee also serves in several government committees and non-profit organisations, including Member of HKSAR Election Committee (Technology and Innovation), Member of HKSAR Digital Economy Development Committee (Non-official), Member of Information Technology Subgroup of Innovation and Technology Fund Research Projects Assessment Panel, IT Management Committee, IT Management Committee of The Hong Kong Management Association, Member of ICT Committee of Hong Kong Trade Development Council, to contribute on the development of innovation and technology among Hong Kong and the entire Greater Bay Area. Mr Lee graduated from the University of Manchester, United Kingdom, with a Bachelor of Science Degree in Computer Engineering. Mr Lee also holds a Master of Business Administration from the University of Strathclyde in United Kingdom.

李帆風先生擁有超過 30 年的豐富經驗，為通訊業界的資深一員。現任中國移動香港有限公司董事兼行政總裁，專責訂定公司的發展方針，帶領公司成為電訊業及香港 5G 發展的先驅。此外，李先生自 2019 年起擔任大灣區 5G 產業聯盟的創會會長，大力推動區內 5G 行業發展。李先生同時兼任多個政府委員會及非牟利組織的職位，包括香港特別行政區選舉委員會委員（科技創新界）、香港特別行政區政府數字化經濟發展委員會非官方委員、創新及科技基金會研究項目評審委員會委員（資訊科技組別）、香港管理專業協會委員及貿易發展局資訊及通訊科技服務諮詢委員會成員，致力推動香港以至整個大灣區的創新科技發展。李先生畢業於英國曼徹斯特大學獲頒發電腦工程科學學士學位；亦擁有英國斯特拉斯克萊德大學工商管理碩士學位。

Member 成員

Dr Winnie, TANG Shuk Ming, MH, JP
鄧淑明博士, MH, JP

(Appointed by the HKSAR Government 政府委任)



Dr Winnie Tang, MH, JP is an Adjunct Professor in the Department of Computer Science, Faculty of Engineering, Department of Geography, Faculty of Social Sciences and Faculty of Architecture at the University of Hong Kong (HKU). She is one of the local born IT entrepreneurs from Hong Kong. In the 1990s, Dr Tang founded Esri China (Hong Kong) Limited to develop and promote Geographic Information System (GIS) software and solutions. She is also the Founder and Honorary President of Smart City Consortium. Over the years, she has been actively advocating the use of technology and sharing her views regarding the ICT industry, eHealth, environmental conservation, entrepreneurship and smart city through her services in government and nongovernment organisations in Hong Kong. In recognition of Dr Tang's work, she has been awarded the Honorary Fellow by Lingnan University in 2020, the Distinguished Alumni by the Faculty of Science, HKU in 2009, the Ten Outstanding Young Persons in 2006, the Women of Influence – Young Achiever of the Year Award by the American Chamber of Commerce in 2004 and the Ten Outstanding Young Digi Persons Selection in 2001.

鄧淑明博士, MH, JP, 香港土生土長培育的資訊科技界企業家, 為香港大學工程學院計算機科學系、社會科學學院地理系及建築學院客席教授。鄧博士於九十年代創辦 Esri 中國 (香港) 有限公司, 專門開發及推廣地理資訊系統 (GIS) 軟件和提供相關解決方案。鄧博士也是智慧城市聯盟創辦人及榮譽會長。除了 GIS 本業, 鄧博士對 ICT 行業、電子健康、環境保育、初創企業及智慧城市等經常提出建議, 並積極參與多個政府及民間組織, 致力促進香港科技及社會事務發展。鄧博士的貢獻廣受認同並獲多項榮譽, 包括: 於 2020 年獲嶺南大學頒授榮譽院士、香港大學 2009 年理學院傑出校友、2006 年香港十大傑出青年、香港美國商會 2004 年「最具影響力女性獎——年度傑出女青」及 2001 年香港十大傑出數碼青年等。

Member 成員

Mr Charles, LEE Chung Tak
李松德先生

(Supply Class 服務提供者界別)



Mr Charles Lee has over 30 years of experience in the data center service and IT industries. He is the Founder of Newtech Technology Company Limited and OneAsia Network Limited, and currently serves as CEO who pioneers and leads the development of the industry, including an expansion towards the Asia-Pacific Region.

Mr Lee dedicates to serving the IT industry who founds the Hong Kong Data Centre Association and is now the Chairman, also Honorary Life Director of Hong Kong Electrical Contractors' Association Ltd, Fellow Member of BCS, The Chartered Institute for IT, Full Member of Hong Kong Computer Society, Advisory Committee Member of The Hong Kong Internet eXchange, Advisory Committee Member of Information & Communications Technology (ICT) Services of Hong Kong Trade Development Council and BEAM Plus Data Centre Taskforce Member of BEAM Society Limited.

Mr Lee established the Legan Foundation in 2009 to make contribution to the society. It aims to provide much-needed help for those suffering from difficulties, especially elderlies and youngsters. The Foundation also supports students from low-income families to enhance digital competence through various workshops and computers sponsorship.

李松德先生在數據中心服務和資訊科技行業擁有三十多年的豐富經驗，創立創建科技及亞洲脈絡，現擔任行政總裁。除香港業務以外，亦拓展至亞太區，帶領行業發展。

李先生致力推動資訊科技行業發展，積極參與業界公職，包括成立香港數據中心協會並擔任主席，同時亦為香港電器工程商會有限公司永遠名譽會董、英國電腦學會資深會員、香港電腦學會正式會員、香港國際互聯網交換中心諮詢委員會委員、香港貿易發展局資訊及通訊科技諮詢委員會委員及建築環保評估協會綠建環評數據中心專案組成員。

李先生秉承服務社會精神對慈善工作不遺餘力，於2009年成立「創建大同基金」，致力為弱勢社群，尤其長者及青少年提供適切援助。基金亦透過贊助不同工作坊及電腦捐贈，幫助基層家庭兒童提升數碼能力。

Member 成員

Mr Kingsley, WONG King Man
黃敬文先生



(Appointed by the HKSAR Government from 12 May 2023)
(於 2023 年 5 月 12 日由政府委任)

Mr Kingsley Wong is currently the Deputy Government Chief Information Officer of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. He supports the formulation of policies and strategic initiatives for driving the development of digital government and smart city in Hong Kong by strengthening local digital infrastructure, facilitating data flow and fostering the development of local IT industry, with a view to laying a solid foundation for accelerating the development of digital economy. As a strong advocate for digital inclusion, Mr Wong actively promotes wider adoption of digital technologies in the community. With over 30 years of professional experience in the field of IT, his expertise contributes significantly to the continuous advancement of Hong Kong's digital landscape.

黃敬文先生現為香港特別行政區政府副政府資訊科技總監。他協助制訂推進香港數字政府和智慧城市建設的政策和策略性措施，以加強本地數字基礎設施建設，促進數據流通及推動本地資訊科技業界發展，為加快數字經濟發展奠定穩固基礎。此外，黃先生積極推動數碼共融及推廣在社區中應用數碼科技。黃先生從事資訊科技行業超過 30 年，其豐富專業經驗對香港數字領域的持續發展作出了重要貢獻。

Member 成員

Mr Leo, LIU Binxing
劉彬星先生



(Supply Class, appointed on 12 May 2023)
(服務提供者界別於 2023 年 5 月 12 日委任)

Mr Leo Liu has been committed to promoting the global business of cloud computing, artificial intelligence and emerging technologies in the past. He has unique understanding and rich practical experience in the industrial layout of high-tech. Mr Liu is currently the Vice President of Alibaba Cloud international Intelligence Business, General Manager of North APAC Region, Alibaba Cloud Intelligence International. Also, he is a director of Alibaba Cloud Intelligence Group in multiple subsidiaries of North Asia., was responsible for leading the team to build up the cloud computing, AI, and network infrastructure, which provides global customers from different industries comprehensive solutions in cloud services such as IaaS, PaaS, AI, security, IoT, etc.

Moreover, Mr Liu brings the "Sustainable Innovation Platform" concept to the globe, making Alibaba Cloud one of the largest public cloud providers in the region in a short time. At the same time, Mr Liu is committed to constructing cloud ecology and business innovation, providing entrepreneurs with technical and financial support to accelerate digitalisation in the market.

Mr Liu actively promotes cloud computing and AI in social education. He constantly shares his leadership thoughts with the market, in a column called "Alibaba Cloud Journal" in the Hong Kong Economic Times. Also, Mr Liu is acting as the Director of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited, the Vice Chairman of Executive Council member in Greater Bay Area 5G Industry Alliance, Council Members of the Hong Kong Computer Society, IT Management Committee member of the Hong Kong Management Association, VP of the Greater Bay Area Fintech Promotion Association, Honorary President of Lantau District Junior Police Call, Council member of The Institute of Big Data Governance, ICT Service Advisory Committee member of Hong Kong Trade Development Council, Mentor of Alibaba Entrepreneurs Fund, the member of Cybercrime Policing Advisory Panel and Steering Committee of the Corporate Innovation Index at the Asia-Pacific Institute of Business (APIB) of CUHK Business School.

Before joining Alibaba Cloud, Mr Liu worked in Greater China and Europe for many years, he was responsible for the technical development and, globalisation of cloud computing and emerging technologies.

Mr Liu graduated from Tongji University, Shanghai, and has a master's degree from Loughborough University and an EMBA master's degree from Hong Kong University of Science and Technology.

劉彬星先生過往一直致力於推動雲計算，人工智慧和新興科技的全球化業務，對於高新科技的產業佈局有其獨特認識和豐富的實踐經驗。劉先生現任阿里雲智慧國際副總裁，亞太北大區總經理，同時擔任阿里雲智慧集團在北亞大區多地子公司的董事。負責帶領團隊建立整個大區的雲計算、人工智慧和網路互通的基礎設施，為全球各行業客戶提供 IaaS，PaaS，人工智慧，安全，物聯網等雲計算綜合解決方案。

劉先生提出「持續創新平台」的概念並帶向全球，使阿里雲在短時間成為區域內最大的公共雲供應商。同時，劉先生致力於雲生態的構建及業務創新，為創業者提供技術和資金上的扶持，加速市場上數碼化的進程。

此外，他在社會及公眾教育一直積極推動雲計算和人工智能的普及化，並在香港經濟日報駐有專欄「阿里雲誌」。更獲委任為香港互聯網註冊管理有限公司董事，大灣區 5G 產業聯盟執行委員會副主席，香港電腦學會理事會成員，香港管理專業協會 (IT 管理委員會) 委員，大灣區金融科技促進總會副會長，大嶼山區少年警訊名譽會長，大數據治理公會理事會成員，香港貿易發展局諮詢委員會 (資訊及通訊科技服務) 委員，阿里巴巴創業者基金創業導師，香港警務處網路犯罪警務諮詢小組成員及香港中文大學商學院亞太商學院 (APIB) 企業創新指數指導委員會。

加入阿里雲之前，劉先生也曾多年在大中華及歐洲地區工作，負責雲計算和新興科技的技術發展和全球化工作。

劉先生畢業於上海同濟大學，擁有英國拉夫堡大學碩士學位，及香港科技大學 EMBA 碩士學位。

Member 成員

Dr Rocky, CHENG Chung Ngam
鄭松岩博士



(Appointed by the HKSAR Government from 12 May 2023)
(政府委任由 2023 年 5 月 12 日起)

Dr Cheng is currently CEO of Cyberport, responsible for leading Hong Kong's digital technology flagship to advance the public missions of talent cultivation, technology industry development, and digital transformation of society and business, injecting new impetus into Hong Kong's digital economy with innovation and technology (I&T).

Prior to joining Cyberport, Dr Cheng was the Chief Information Officer of BOCHK, responsible for strategic planning of BOCHK group's I&T, and driving the group's Digital Transformation initiatives in both Hong Kong and South East Asia countries. Dr Cheng was appointed by the HKSAR to serve as a Director of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited during his tenure of BOCHK.

Dr Cheng is an enthusiastic professional digital and technology leader with over 30 years of in-depth management experiences in financial industry, familiar on both banking products and operation. With a demonstrated history of merging new technology with business needs, enhancing the bank's efficiency and productivity by streamlining workflow, as well as using cutting-edge technologies to create new banking products and services.

Dr Cheng also actively participates in community service, especially in supporting local FinTech development and Youth cultivation. He is currently the President of the Hong Kong Computer Society, Member of the Digital Economy Development Committee of the HKSAR, Director of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited, Vice Chairman of the Hong Kong Alliance of Technology and Innovation, Member of the Vocational Training Council, Member of the Hospital Authority Information Technology Technical Advisory Committee and the Hong Kong Convener of the Shenzhen-Hongkong-Macao FinTech Alliance.

Dr Cheng holds a Doctorate of Business Administration, Master of Public Administration and Master of Computer Science.

鄭松岩博士現為香港數碼港管理有限公司行政總裁，帶領數碼港實踐公眾使命，積極培育人才，推動科技產業發展，促進社會及企業數碼轉型，透過創新科技為香港數字經濟添注新動力。

鄭博士加入數碼港之前，在中銀香港擔任首席信息官，負責中銀香港集團本港及東南亞的資訊科技、創新以及集團數字化轉型的策略規劃及推動。鄭博士在中銀香港任職期間受政府委任，出任香港互聯網註冊管理有限公司董事。

鄭博士從事資訊科技及金融行業超過三十年，具備資訊科技管治堅實經驗，熟悉金融業的產品和營運模式，善於運用科技促進金融產品和服務的創新以及業務流程的改造。

鄭博士擔任多項科技和教育相關的社會職務，現為香港電腦學會會長、特區政府數字化經濟發展委員會成員、香港互聯網註冊管理有限公司董事、香港科技創新聯盟副主席、職業訓練局理事會成員、醫院管理局資訊科技技術諮詢委員會成員、深港澳金融科技聯盟港方召集人等，致力推動本港金融科技的發展和人才的培育。

鄭松岩持有工商管理博士、公共管理碩士及電腦科學碩士學位。

Deputy Chairman 副主席

Mr Gabriel, PANG Tsz Kit

彭子傑先生



(Supply Class, retired on 12 May 2023)
(服務提供者界別於 2023 年 5 月 12 日 退任)

Mr Gabriel Pang has over 28 years of experience in game animation and comics industry. As the Founder of the leading game development company, Firedog Studio, he is one of the pioneers in game development and creative industry in Hong Kong. Mr Pang is currently the Managing Director of Firedog Creative Company Limited, Chairman of Hong Kong Digital Entertainment Association, the President of Hong Kong Innovative Technology Development Association, Vice Chairman and Honorary Secretary of Hong Kong Software Industry Association, Vice Chairman of HKQF Information & Communications Technology Industry Training Advisory Committee, member of Hong Kong General Chamber of Small and Medium Business – Youth Committee, and committee member of Federation of Hong Kong Industries – Group 30 Innovation and Creative Industries Council. He has previously served as director of Cyberport, director of Hong Kong Education City Limited, committee member of HK Taiwan Cultural Cooperation Committee, and committee member of Commission on Youth.

彭子傑先生為火狗創意有限公司（火狗工房）董事總經理，於數位遊戲、動漫及創意產業界擁有超過 28 年經驗。彭先生於 1999 年成立遊戲及動漫創作公司火狗工房，至今開發出多款受歡迎產品，深受華文地區玩家愛戴，為香港業界先驅之一。彭先生亦積極參與業界相關團體、政府諮詢及各項公職，目前主要擔任香港數碼娛樂協會主席、香港創科發展協會執行會長、香港軟件行業協會副會長及名譽秘書、資歷架構資訊及通訊科技業行業培訓諮詢委員會副主席、香港中小企總商會青年委員會委員、及香港工業總會 30 分組香港創新及創意工業協會委員。彭先生亦曾經為香港數碼港管理有限公司董事、香港教育城有限公司董事、港台文化合作委員會委員、及青年事務委員會委員。

Existing Directors 現任董事

Name 名稱	
Mr Simon, CHAN Sai Ming, BBS, JP (Chairman) 陳細明先生, BBS, JP (主席)	
Mr Leonard, CHAN Tik Yuen (Deputy Chairman) 陳迪源先生 (副主席)	
Mr Raymond, CHENG Siu Hong (Deputy Chairman) 鄭小康先生 (副主席)	
Mr Sean, LEE Fan Fung 李帆風先生	
Dr Winnie, TANG Shuk Ming, MH, JP 鄧淑明博士, MH, JP	
Mr Kingsley, WONG King Man 黃敬文先生	Appointed on 12 May 2023 於 2023 年 5 月 12 日委任
Dr Wendy, LEE Woon Ming 李煥明博士	
Mr Charles, LEE Chung Tak 李松德先生	
Dr Rocky, CHENG Chung Ngam 鄭松岩博士	Appointed on 12 May 2023 於 2023 年 5 月 12 日委任
Mr Leo, LIU Binxing 劉彬星先生	Appointed on 12 May 2023 於 2023 年 5 月 12 日委任

Resigned/Retired Directors 已辭任或退任董事

Name 名稱	Date of Resignation/Retirement 辭任/退任日期
Mr Gabriel, PANG Tsz Kit (Deputy Chairman) 彭子傑先生 (副主席)	Retired on 12 May 2023 於 2023 年 5 月 12 日退任

Consultative and Advisory Panel

諮詢委員會

Consultative and Advisory Panel 諮詢委員會

	Nominated by	Representative	Chinese Name	Business Title	Organisation
1	Communications Association of Hong Kong (CAHK) 香港通訊業聯會	Dr Gabriel LEUNG	梁成瑄博士	President	Hewlett Packard Enterprise
2	Consumer Council 消費者委員會	Mr Ricky NG Chi Wah	吳志華先生	Head, Information Technology Division	Consumer Council
3	Customs and Excise Department, Govt of HKSAR 香港海關	Mr Alex CHOY Chun Wai	蔡俊威先生	Sr Insp (Intellectual Property Technology Crime Investigation Unit 2)	Customs and Excise Department, Govt of HKSAR
4	Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會	Mr Peter SHUM	岑健偉先生	Chairman of FHKI Group 25	Hong Kong Information Technology Industry Council
5	Hong Kong Computer Society 香港電腦學會	Ir Dr John HUI	許仁強博士工程師	Academic Director, Information Technology Discipline & Director	Vocational Training Council
6	Hong Kong General Chamber of Commerce (HKGCC) 香港總商會	Ms Elsa WONG	黃玉娟女士	Managing Director	NEC Hong Kong Limited
7	Hong Kong Institute of Certified Public Accountants 香港會計師公會	Mr Sylvian LEE Chi Hung	李志雄先生	Head of Information Technology	Hong Kong Institute of Certified Public Accountants
8	Hong Kong Internet Service Providers Association 香港互聯網服務供應商協會	Mr Johnny LUK Chung Yin	陸宗賢先生	Director	Speedy Group Corporation Limited
9	Hong Kong Police Force, Govt of HKSAR 香港警務處	Mr Raymond LAM Cheuk Ho	林焯豪先生	Chief Superintendent, Cyber Security and Technology Crime	The Hong Kong Police Force
10	Hong Kong Productivity Council Computer Emergency Response Team Coordination Centre (HKCERT) 香港電腦保安事故協調中心	Ir Alex CHAN	陳仲文工程師	General Manager, Digital Transformation Division	Hong Kong Productivity Council
11	Office of the Communications Authority (OFCA) 通訊事務管理局辦公室	Mr Wilson LEE Shun	李純先生	Head, Regulatory 1	Office of the Communications Authority (OFCA)
12	Office of the Government Chief Information Officer 政府資訊科技總監辦公室	Mr Kingsley WONG King Man	黃敬文先生	Deputy Government Chief Information Officer	Office of the Government Chief Information Officer

	Nominated by	Representative	Chinese Name	Business Title	Organisation
13	Professional Information Security Association 香港專業資訊保安協會	Mr Frankie WONG Sze Ming	黃詩銘先生	ExCo Vice Chairperson	Professional Information Security Association
14	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	Mr Alan KT SO	蘇國俊先生	Computer Officer, Systems Team, Infrastructure Services	The Chinese University of Hong Kong
15	The Hong Kong Council of Social Service 香港社會服務聯會	Ms Joyce HO Mei Yee	何美儀女士	Acting GM of HKCSS-ITRC	The Hong Kong Council of Social Service
16	The Hong Kong General Chamber of Small and Medium Business 香港中小型企業總商會	Mr Eric YEUNG Chuen Sing, JP	楊全盛先生, JP	Vice President	The Hong Kong General Chamber of Small and Medium Business Ltd.
17	The Hong Kong Management Association 香港管理專業協會	Ir Sunny LEE W K, JP	李惠光工程師, JP	Vice-President (Administration)	City University of Hong Kong
18	The Institution of Engineering and Technology Hong Kong 工程及科技學會香港分會	Ir Henry CHEUNG	張年生工程師	Managing Director, HK	Kone Elevator (HK) Ltd.
19	The Law Society of Hong Kong 香港律師會	Mr Alan CHIU Chi Wai	趙之威先生	Managing Partner	Ella Cheong & Alan Chiu, Solicitors & Notaries
20	The University of Hong Kong 香港大學	Mr Kai Cheong CHANG	鄭价昌先生	Assistant IT Director	Information Technology Services, The University of Hong Kong
21	Office of the Privacy Commissioner for Personal Data, Hong Kong 香港個人資料私隱專員公署	Ms Joyce LAI Chi-Man	黎智敏女士	Assistant Privacy Commissioner for Personal Data (Corporate Communications & Compliance)	Office of the Privacy Commissioner for Personal Data, Hong Kong
22	ISACA, China Hong Kong Chapter 國際信息系統審計協會 中國香港分會	Mr Eugene HA	夏其才先生	Senior Partner	Grant Thornton Hong Kong

Corporate Governance

企業管治

Corporate Governance

Designated by the Government of HKSAR to administer the ".hk" and ". 香港 " domain, a public resource of the Hong Kong community, HKIRC endeavours to implement good corporate governance within the organisation to ensure that the administration is conducted in an open, transparent and fair manner.

Memorandum of Understanding and Designation Agreement

The Company signed a Memorandum of Understanding (MoU) and a Designation Agreement (DA) with the Government of HKSAR on 17 March 2010.

Consultative and Advisory Panel (CAP)

The CAP met on 17 April 2023 and 7 December 2023. Advisors from different sectors have been invited to sit on the CAP and advise HKIRC on policy issues and matters which help HKIRC serve the local Internet community better.

Members of Audit Committee:

(Members listed in alphabetical order)

1. Mr Raymond, CHENG Siu Hong (Chairman)
2. Mr Leonard, CHAN Tik Yuen
3. Dr Rocky, CHENG Chung Ngam (Appointed on 12 May 2023)
4. Mr Charles, LEE Chung Tak
5. Dr Winnie, TANG Shuk Ming, MH, JP
6. Mr Kingsley, WONG King Man (Appointed on 12 May 2023)
7. Mr Gabriel, PANG Tsz Kit (Retired on 12 May 2023)

Members of Executive Committee:

(Members listed in alphabetical order)

1. Mr Simon, CHAN Sai Ming, BBS, JP (Chairman)
2. Mr Leonard, CHAN Tik Yuen
3. Dr Wendy, LEE Woon Ming
4. Mr Leo, LIU Binxing (Appointed on 12 May 2023)
5. Mr Gabriel, PANG Tsz Kit (Retired on 12 May 2023)

企業管治

「.hk」及「. 香港」域名是本地社群共同擁有的公眾資源。作為獲香港政府授權的「.hk」及「. 香港」域名管理機構，HKIRC 必須竭盡所能地實施良好企業管治，以確保公司以公開、透明及公平的方式來管理「.hk」及「. 香港」域名。

授權協議書

HKIRC 已經與香港特別行政區政府於 2010 年 3 月 17 日簽署諒解備忘錄 (MoU) 及指定安排協議 (DA)。

諮詢委員會 (CAP)

CAP 於 2023 年 4 月 17 日及 2023 年 12 月 7 日召開會議；獲邀的成員來自不同界別，就 HKIRC 對互聯網域名管理政策及事務的議題上，及如何為本地社群提供更佳服務表達意見。

核數委員會成員：

(成員按英文姓氏排列)

1. 鄭小康先生 (主席)
2. 陳迪源先生
3. 鄭松岩博士 (於 2023 年 5 月 12 日委任)
4. 李松德先生
5. 鄧淑明博士, MH, JP
6. 黃敬文先生 (於 2023 年 5 月 12 日委任)
7. 彭子傑先生 (於 2023 年 5 月 12 日退任)

執行委員會成員：

(成員按英文姓氏排列)

1. 陳細明先生, BBS, JP (主席)
2. 陳迪源先生
3. 李煥明博士
4. 劉彬星先生 (於 2023 年 5 月 12 日委任)
5. 彭子傑先生 (於 2023 年 5 月 12 日退任)

Attendance of Board & Committee Meetings (From 1 January 2023 to 31 December 2023)
董事會及委員會會議出席記錄 (由 2023 年 1 月 1 日至 12 月 31 日)

Board of Directors 董事會成員	2023 Board Meetings 2023 年董事會會議	2023 Audit Committee Meetings 2023 年核數委員會會議	2023 Executive Committee Meetings 2023 年執行委員會會議
Mr Simon, CHAN Sai Ming, BBS, JP (Chairman) 陳細明先生, BBS, JP (主席)	100% (6/6)	N/A	100% (2/2)
Mr Leonard, CHAN Tik Yuen (Deputy Chairman) 陳迪源先生 (副主席)	100% (6/6)	100% (2/2)	100% (2/2)
Mr Raymond, CHENG Siu Hong (Deputy Chairman) 鄭小康先生 (副主席)	83.33% (5/6)	100% (2/2)	N/A
Mr Sean, LEE Fan Fung 李帆風先生	100% (6/6)	N/A	N/A
Dr Winnie, TANG Shuk Ming, MH, JP 鄧淑明博士, MH, JP	83.33% (5/6)	100% (2/2)	N/A
Mr Kingsley, WONG King Man (Appointed on 12 May 2023) 黃敬文先生 (於 2023 年 5 月 12 日委任)	100% (4/4)	100% (1/1)	N/A
Dr Wendy, LEE Woon Ming 李煥明博士	83.33% (5/6)	N/A	100% (2/2)
Mr Charles, LEE Chung Tak 李松德先生	66.67% (4/6)	66.67% (2/3)	N/A
Dr Rocky, CHENG Chung Ngam (Appointed on 12 May 2023) 鄭松岩博士 (於 2023 年 5 月 12 日委任)	100% (4/4)	100% (1/1)	N/A
Mr Leo, LIU Binxing (Appointed on 12 May 2023) 劉彬星先生 (於 2023 年 5 月 12 日委任)	75% (3/4)	N/A	100% (1/1)
Mr Gabriel, PANG Tsz Kit (Deputy Chairman) (Retired on 12 May 2023) 彭子傑先生 (副主席) (於 2023 年 5 月 12 日退任)	100% (2/2)	100% (1/1)	100% (1/1)

Risk Management Report

風險管理報告

HKIRC recognises that efficient risk management is a vital component of its corporate governance, essential for ensuring the long-term success and prosperity of the Corporation.

HKIRC has implemented a comprehensive risk management approach across the organisation alongside the formulation of an established risk strategy. This comprehensive approach facilitates the identification, assessment, management, and ongoing monitoring of principal risks and potential risks that possess to affect the Corporation.

HKIRC consistently conduct regular reviews and refine risk management strategies on an ongoing basis to effectively mitigate the potential consequences of risks. Following the establishment of the risk strategy and the determination of the acceptable risk threshold, integrate risk management into the operational processes of all departments, underscores a concentrated emphasis on fulfilling risk-related obligations.

In the process of developing the risk management programme, a number of principal risks and potential risks have been re-identified and the Corporation has put in place appropriate preventive and mitigating measures to ensure that these risks can be managed in an effective and timely manner.

In the era of digitalisation, network systems play a crucial role in facilitating the daily operations of businesses and organisations. HKIRC has a longstanding commitment to delivering stable network services, mitigating the risk of potential business interruptions. We achieve this by continually enhancing our infrastructure protection measures to ensure the stability and security of domain name resolution. Simultaneously, we regularly assess and upgrade our system infrastructure and its components to uphold the utmost security and reliability of our services.

With the growing reliance of businesses and organisations on the Internet for data storage and transmission, the focus of corporate security management has shifted towards information security and the prevention of cyber-attacks. Therefore, in addition to bolstering technical data security measures, it is equally crucial to raise employees' awareness of cyber security. To achieve this, HKIRC provides regular internal cyber security training and conducts simulated phishing email drills in employees' daily work. These initiatives aim to foster a state of alertness among staff members towards cyber threats, ultimately reducing the risk of data leakage.

HKIRC attaches great importance to data privacy management. We have diligently established a comprehensive system to heighten staff awareness regarding the protection of personal data privacy. Furthermore, we have meticulously devised policies and procedures governing the handling of personal data, ensuring strict compliance by our staff with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

HKIRC 意識到有效的風險管控乃公司企業管治的重要組成部分，對公司的長遠成功和繁榮發展至關重要。

HKIRC 按具體情況在公司內實施了全面的風險管理，同時制訂了適當的風險策略，以識別、評估、管理及持續監控可能對公司構成影響的重大風險及潛在風險。

HKIRC 持續進行定期的評估及完善風險管理策略，以有效減輕風險的潛在後果。在制訂風險策略和確定可接受的風險門檻後，將風險管理融入各部門的運作流程，強調履行風險相關義務。

在制訂風險管理計劃的過程中，重新識別若干的重大風險及潛在風險，公司亦會採取適當預防及緩解措施，以確保該等風險可切實有效地被迅速管控。

在數碼化時代，網絡系統在企業和組織的日常業務運作中扮演著至關重要的角色。HKIRC 長久以來致力於提供穩定的網絡服務，通過不斷提升基礎設施保護措施來確保域名解析的穩定性和安全性，從而協助企業緩解潛在的業務中斷風險。同時，我們定期審查和升級系統基礎設施及其組件，以維護我們服務的最大安全性和可靠性。

隨著企業和機構越來越倚重網絡作為資料存放和傳遞的媒介，信息安全和防禦網絡攻擊已成為企業安全管理重點。因此，除了在技術層面加強保障資料安全的措施外，提升員工的網絡安全意識亦同樣重要。為增強員工對網絡攻擊的警覺性和防範意識，HKIRC 不僅會定期提供內部網絡安全培訓，還會在日常工作期間進行模擬釣魚郵件測試演練，以確保員工能保持對網絡威脅的警覺，從而降低資料洩露的風險。

HKIRC 亦同樣非常重視資料私隱管理，建立了完善的管理系統，提升員工對於保障個人資料私隱的意識。除此以外，亦制訂處理個人資料的政策及程序，確保員工在處理個人資料時能夠嚴格遵從《個人資料（私隱）條例》的規定。

The key risks highlighted are listed below :

重點關注的主要風險如下所列：

Principal Risks 主要風險	Description 描述	Key Mitigations 主要緩解措施
Reputational Risk 信譽風險	The negative publicity 負面報道	<ul style="list-style-type: none"> Employ proactive monitoring on the news related to the Corporate on social media and news trends. 主動關注社群媒體有關公司資料的報導和新聞趨勢。 Implement and execute a comprehensive crisis management process, including regular exercises and drills, with the participation of stakeholders from senior management and staff. This will ensure an effective response to and mitigation of potential crisis or emergency situations, while continuously evaluating its effectiveness 制定全面的危機管理流程，為管理層及員工進行定期演習，以有效應對和減輕潛在的危機或緊急情況，同時不斷評估其效能。 Foster and nurture robust relationships with ".hk" and ". 香港 " users and industry participants through regular communication to gather feedback and establish close communication with the media and provide timely responses to inquiries. 透過定期與「.hk」及「. 香港」用戶以及業界溝通，以保持緊密連繫，及收集業界意見。同時，亦會與傳媒保持密切溝通和關係，並及時回應查詢。
IT System Failure Risk 資訊科技系統故障風險	The risk of catastrophic system failure encompasses hardware, software, and network failures, all of which have a significant impact on the business's operations and services 影響業務營運及服務的災難性系統故障，包括硬件、軟件及網絡故障等風險	<ul style="list-style-type: none"> Implement robust systems for resilience and disaster recovery, and conduct regular inspections to ensure their effectiveness. 實施具彈性及災難恢復能力的系統，定期進行系統檢查以確保其效能。 Hosted on a platform that encompasses a global network of servers spanning various countries/regions, the DNS service maintains stable availability with support from a diverse range of DNS anycast providers across the globe. 為確保穩定的可用性，網域名稱系統（DNS）服務由全球伺服器組成的平台上運行，在不同國家 / 地區運作，並得到來自世界各地多個任播供應商的支援。 Implement active-active solutions for the deployment of registration services across multiple sites to mitigate the risk of a single point of failure. 實施雙活方案及跨點運行註冊服務，以避免因單點故障而構成風險。 Implement a multi-supplier strategy for IT system services and hardware supply is of paramount importance to effectively mitigate system failure risks and minimise reliance on a sole supplier. 於 IT 系統服務和硬體供應上實施多供應商策略，重點緩解系統故障風險及減少依賴單一供應商。 Ensure a commitment to a high-quality Service Level Agreement (SLA) to meet and regularly review IT systems to fulfill the requirements. 定期檢視 IT 系統以釋除因系統故障而帶來的風險，以符合服務等級協定 (SLA) 承諾高品質服務的要求。

Principal Risks 主要風險	Description 描述	Key Mitigations 主要緩解措施
Information Security Risk 資訊安全風險	<p>The risk of cyberattacks and hacking on our systems and data 系統和數據遭受網絡攻擊和黑客入侵的風險</p> <p>The risk of data breach caused by negligent employee or contractor 因僱員或承包商疏忽而造成的數據洩漏風險</p>	<ul style="list-style-type: none"> An Information Security Management System (ISMS) comprising of robust information security policies and procedures has been implemented to safeguard the confidentiality, availability, and integrity of systems and data. Furthermore, the IT department has obtained international certifications for this management system. 制訂並採用具備資訊安全政策及程序的資訊保安管理系統 (ISMS)，以保障系統及數據的機密性、可用性和完整性，同時 IT 部門亦已就此管理系統獲取國際標準認證。 Implement a robust set of security measures based on defense-in-depth strategies. Remain vigilant against cyber threats, regularly assess vulnerabilities, and promptly address any identified weaknesses. Collaborate with service providers specialised in mitigating Distributed Denial of Service (DDoS) attacks to effectively handle large-scale attacks. 實施深度防禦策略的保安措施。時刻警惕網絡威脅，定期檢查漏洞及跟進其後的修補工作。與專門緩解分散式阻斷服務 (DDoS) 攻擊的服務供應商合作，以有效應對龐大流量攻擊。 Regularly conduct various types of safety training sessions for employees to enhance their knowledge and awareness of security protocols. 定期為員工進行各類型安全培訓，以提升員工對安全協定的認知和意識。 Engage external professional consultants to conduct annual security audits and regular internal audits, aiming to identify potential loopholes and areas for improvement. 安排外部專業顧問進行年度安全審計及定期內部審計，以識別潛在漏洞及改善空間。 Organise data breach drills to improve the Corporation's handling and mitigating data breaches effectively. 進行模擬數據洩漏演練，以提升公司在處理和緩解資料外洩方面的應變能力。 Establish a comprehensive data privacy management system, cultivating staff awareness of the importance of protecting personal data privacy. Develop and implement policies and procedures governing the handling of personal data to ensure compliance with the Personal Data (Privacy) Ordinance. 建立完善的資料私隱管理系統，培養員工保障個人資料私隱的意識，並制訂處理個人資料的政策及程序予員工遵守，以確保處理個人資料時符合《個人資料 (私隱) 條例》。
Occupational Health and Safety Risks 職業健康與安全風險	<p>The risk of operational disruptions caused by infectious disease outbreaks, adverse weather conditions, or traffic operations 因傳染病或惡劣天氣狀況或交通運行問題而無法營運的風險</p>	<ul style="list-style-type: none"> Adhere to best practices promulgated by the World Health Organization and the Hong Kong Government 遵守世界衛生組織及香港政府頒佈的最佳實踐。 Regularly review health and safety guidelines. 定期審查健康與安全指引。 Provide health and safety awareness training to employee and conduct annual drills. 為員工提供健康與安全意識培訓，並進行年度演習。 Closely monitoring of the situation and promptly provide assistance or guidance to staff as necessary. 密切監察情況，在必要時向員工提供即時的協助或指引。 Establish and implement contingency plans or arrangements (if necessary). 建立及執行應急計劃或安排（如有必要）。



".hk" and ". 香港 " Registration
「.hk」及「. 香港」註冊

".hk" and ". 香港 " Registration

「.hk」及「. 香港」註冊

HKIRC's key mandate is to provide top-quality ".hk" and ". 香港 " domain registration services for the Internet community.

香港互聯網註冊管理有限公司 (HKIRC) 的主要任務是為互聯網社群提供優質的「.hk」及「. 香港」域名註冊服務。

Types of ".hk" and ". 香港 " Domain Names

The types of domain names available for registration are the same as in the previous year. We have two types of ".hk" and ". 香港 " domain Names: specific and generic.

「.hk」及「. 香港」域名類別

可供註冊的域名在種類上與去年比較並無任何變化，本公司把「.hk」及「. 香港」域名劃分為專用域名及通用域名兩大類。

The table below illustrates the types and numbers of ".hk" and ". 香港 " domain names registered as of 31 December 2023:

下表是「.hk」及「. 香港」域名所涵蓋的類別，以及截至 2023 年 12 月 31 日止的註冊數量：



○ ".com.hk"	110,047
○ ".edu.hk"	2,615
○ ".gov.hk"	788
○ ".idv.hk"	955
○ ".net.hk"	185
○ ".org.hk"	5,108



○ 「. 公司 . 香港」	30,567
○ 「. 教育 . 香港」	1,524
○ 「. 政府 . 香港」	483
○ 「. 個人 . 香港」	89
○ 「. 網絡 . 香港」	115
○ 「. 組織 . 香港」	2,740

Generic domain

".hk"

通用域名

「. 香港」



98,484



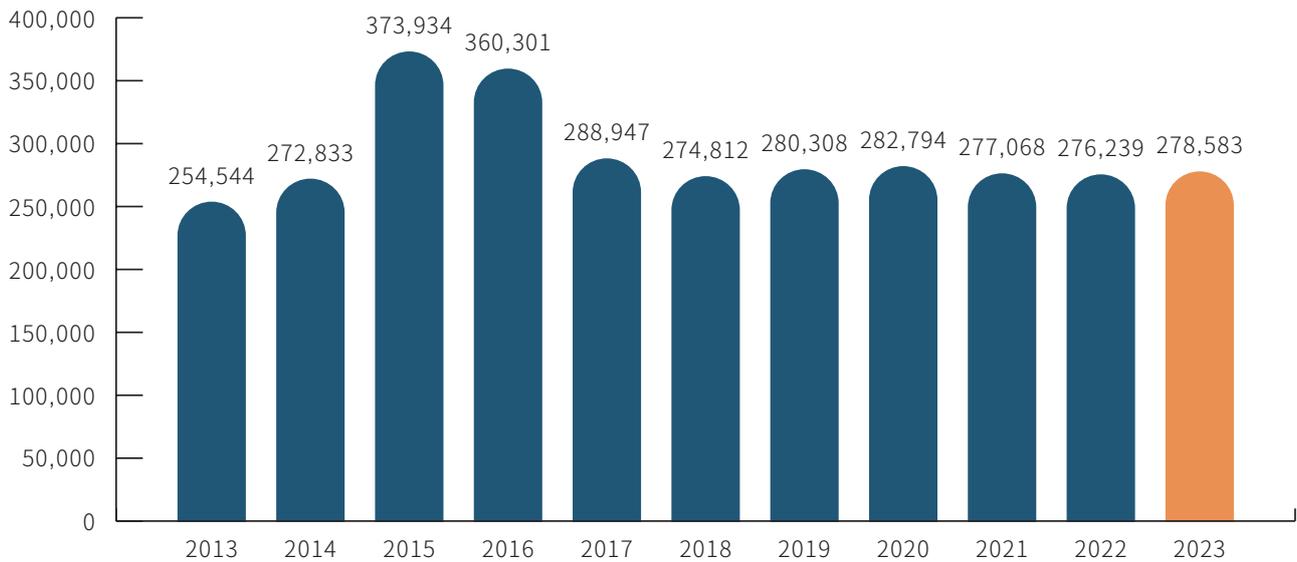
24,883

Total Registrations

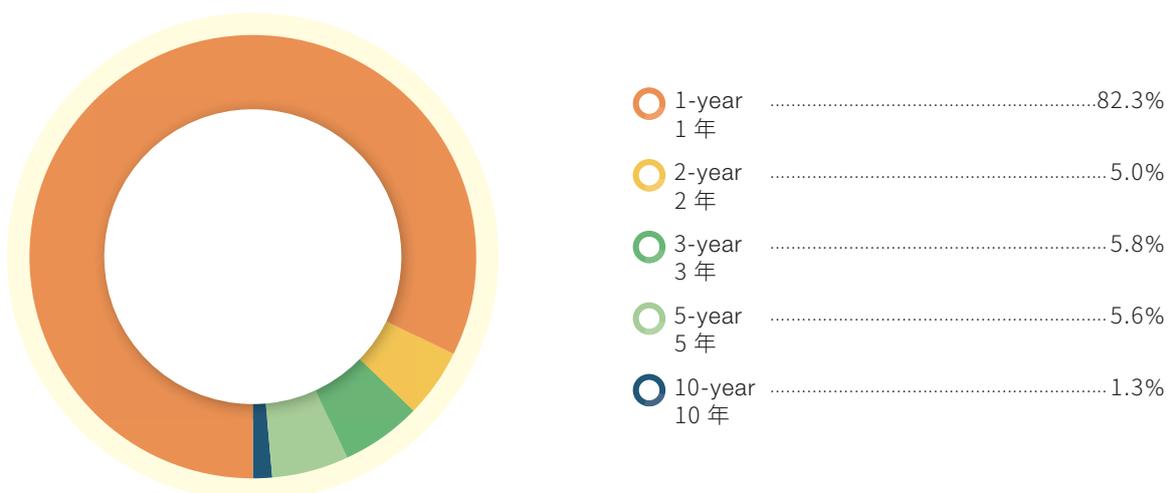
The total number of ".hk" and ". 香港 " domain name registrations was 278,583 in 2023 – a slight increase from the previous year. The overall ".hk" and ". 香港 " domain number has maintained a growth momentum across the last ten years.

註冊總數

「.hk」及「. 香港」域名於 2023 年度的註冊總數為 278,583，較去年輕微上升，反映出整體域名註冊總數在過往十年內一直保持良好增長動力。

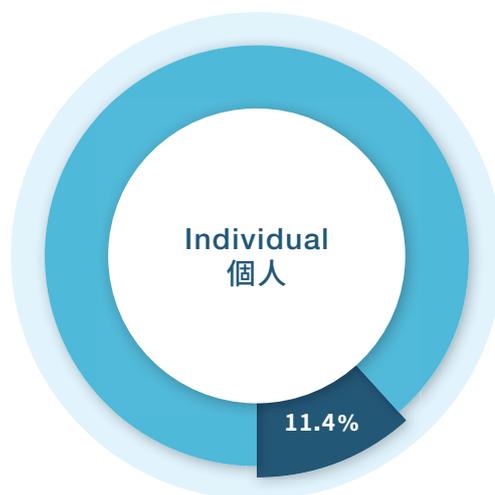


Domain Renewal in 2023 (by Renewal Year Term) 2023 年域名續期（按續期年期）



2023 Domain Holder Type (by Percentage)

2023 年域名持有者類別 (按百分比)



2023 Registrar Market Share

2023 年註冊商市場佔有率



DNSSEC Validation % Among APAC Regions

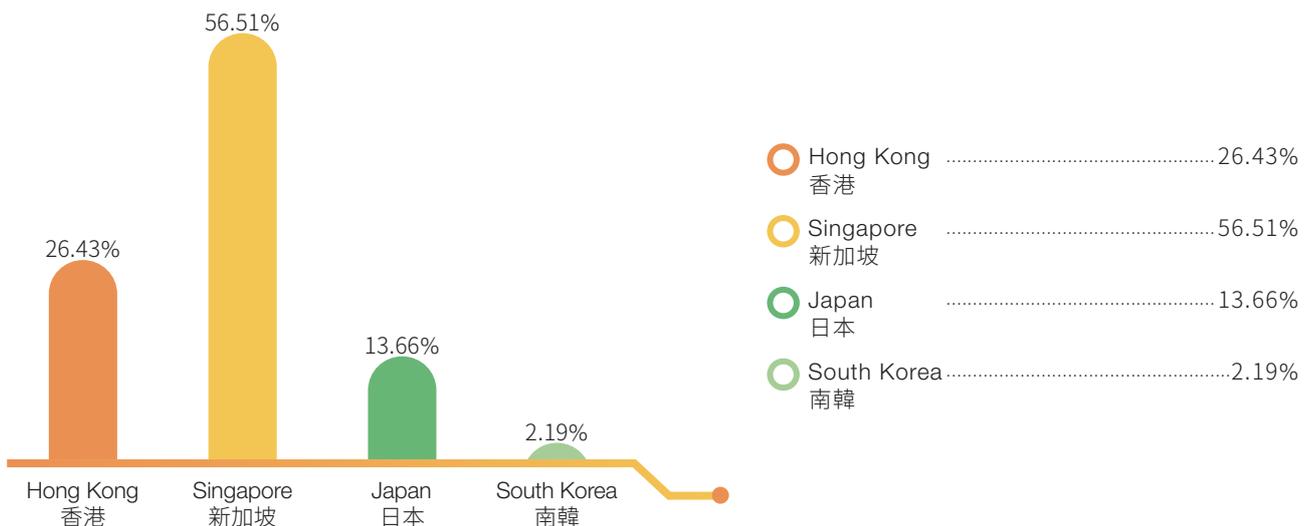
Since the HKIRC officially announced the signing of “Domain Name System Security Extensions” (DNSSEC) for ".hk" and ". 香港 " domain names in May 2017, Hong Kong has been maintaining as one of the leading DNSSEC-deployed regions in APAC with a DNSSEC validation rate of 26.43% (as of early January 2024), contributing to a secure, stable and interoperable environment for both local and global Internet communities.

DNSSEC is a crucial security measure that adds an additional layer of protection to the DNS lookup and exchange processes. By implementing digital signatures, DNSSEC enhances the authentication process within the DNS infrastructure. Unlike signing DNS queries and responses themselves, DNSSEC focuses on signing the actual DNS data, thereby ensuring its authenticity and integrity. This robust security mechanism serves as a safeguard against various cyber attacks, including DNS spoofing, man-in-the-middle attacks, data modification, and cache poisoning. These attacks involve malicious actors redirecting queries to unauthorised domains. By leveraging DNSSEC, organisations and individuals can confidently access websites that have not been tampered with, thereby guaranteeing the legitimacy of their online interactions. It is highly recommended for any entity that prioritises the security and integrity of their DNS data.

亞太地區 DNSSEC 驗證率比較

自 2017 年 5 月 HKIRC 正式宣布為香港地區域名「.hk」及「. 香港」簽署「域名系統安全擴充」(DNSSEC) 以來，香港的 DNSSEC 驗證率一直於亞太區內保持名列前茅。截至 2024 年 1 月上旬，香港的 DNSSEC 驗證率達 26.43%，為本地及國際互聯網社群提供一個穩定、互通的網絡環境。

DNSSEC 是一項重要的安全措施，它為域名系統查詢和交換程序增添了額外的保障。透過實施數位簽名，DNSSEC 增強了域名系統基礎設施內的身份驗證流程。有別於簽署域名系統查詢和回應，DNSSEC 專注於簽署實際的域名系統數據，從而確保其真確度和完整性。這種強大的安全機制可以防範各種網路攻擊，包括域名系統欺騙、中間人攻擊、資料修改和快取中毒等，這些攻擊都會將惡意攻擊者的查詢重新導向到未經授權的網域。透過利用 DNSSEC，組織和個人可以放心地訪問未被篡改的網站，從而確保在線上互動能合法進行，強烈建議優先考慮域名系統資料安全性和完整性。



".hk" and ". 香港 " Registration 「.hk」及「. 香港」註冊

Registrar Accreditation Programme

Registrar Accreditation Programme was launched in 2011, with an aim to encourage fair competition, enabling more choices to customers and ultimately increase the number of ".hk" and ". 香港 " registration uptake. Customers are free to choose their preferred registrar who is able to offer one-stop Internet services to meet their specific needs. In 2023, there were a total of 39 registrars, including 12 from local Hong Kong market, 7 from Asia, and 20 from other regions.

Registrar Awards

2023 Best Registrar Performance Award

Gold	SPEEDY GROUP CORP. LIMITED
Silver	CSC Corporate Domains, Inc.
Bronze	UDOMAIN WEB HOSTING COMPANY LIMITED

註冊服務商認可計劃

註冊服務商認可計劃於 2011 年推出，旨在鼓勵公平競爭、為客戶提供更多選擇，期望促進「.hk」及「. 香港」域名註冊量提升。客戶可按各自需要、自由選擇合適的註冊服務商所提供的一站式服務。於 2023 年，HKIRC 認可的註冊服務商共有 39 家，當中 12 家為本地註冊服務商、7 家來自亞洲、20 家來自其他地區。

註冊服務商獎項

2023 最佳註冊服務獎

金獎	環速集團有限公司
銀獎	CSC Corporate Domains, Inc.
銅獎	通域存網有限公司

".hk" and ".香港" Registration
「.hk」及「.香港」註冊

Registrars in Hong Kong 香港註冊服務商

BRANDFOCUS

CommuniLink
聯通國際網絡

dataplugs

.hk Hong Kong Domain Name
Registration Company Limited
香港域名註冊有限公司

HKT®

hosting
speed

HUYI
環球互易

NICENIC
Keep Internet always updated

時代互聯
www.tnet.hk

UDomain

西部数码
west263.hk

WOPOP

Registrars outside Hong Kong 香港以外的註冊服務商

101domain.com

123domain.eu
The Domainmanagers

api

云指

ascio
one connection

ORANGE
CN DNS.com

CSC

dreamscape
NETWORKS

dynadot

Ecbmairs

eurodns

gransy

InterNetX

IP TWINS

MARCARIA.com

MarkMonitor™

name ISD

網路中文
net-chinese.com.tw

ONLY
DOMAINS

openprovider
People and software that help you grow

SAFEBRANDS

Safenames

海域网
SeaArea.com

united domains

variomedia

webnic
accelerate your business

網域中國
XDNS.CN



Highlights Of the Year
年度匯聚

.hk Community

HKIRC is committed to serving the Internet community and promoting the adoption of ".hk" domain name services by different sectors to facilitate the growth of a digitally inclusive environment. In the past year, HKIRC has continued to ensure the accuracy and stability of the ".hk" and ".HKIRC's continued efforts to ensure the accuracy and stability of ".hk" and ".hongk" domain name services in the past year demonstrated our commitment to providing a safe and secure Internet environment for domain name holders to develop their online businesses.

Strengthening the IT Infrastructure

HKIRC's most important mission is to provide high quality and professional services to all ".hk" and ".香港" domain name holders. Therefore, HKIRC has been strengthening its IT infrastructure and upgrading it regularly in order to maintain the system in a sound and optimal condition at all times. In the past year, we have upgraded our security gateway system and corporate network access control system to enhance the security level of our office network.

To further enhance the reliability of our domain name system services, we have joined hands with the China Internet Network Information Centre (CNNIC) in a project to incorporate our domain name system into any broadcast of the CNNIC domain name system. This will not only improve the reliability of our Hong Kong DNS services through the backup of our US and European partners, but also the backup of our Chinese partners. In case of any problem with the US and European DNS broadcasts, our DNS response can also be backed up by the CNNIC DNS broadcasts, which enhances the reliability and resilience of our DNS services.

「.hk」及「.香港」社群

HKIRC 致力服務互聯網社群，推動不同界別採用「.hk」及「.香港」域名服務，促進數碼共融社群的成長。去年，HKIRC 一如既往地確保了「.hk」及「.香港」域名服務的準確無誤和服務維持穩定，致力提供安全可靠的網絡環境，為域名持有人全力拓展網上業務。

鞏固資訊科技基建

HKIRC 非常重視為所有「.hk」及「.香港」域名持有人提供高質量和專業的服務。我們優先加強資訊科技基礎設施並定期升級系統，以確保系統保持最新並優化以獲得最佳性能。在過去一年中，HKIRC 進行了優化，包括升級我們的安全閘道系統和企業網絡訪問控制系統，從而增強了辦公室網絡安全。

此外，為持續增強 DNS 服務的可靠性，我們與中國互聯網絡資訊中心 (CNNIC) 合作。該合作目標是將我們的 DNS 整合到 CNNIC DNS 任播框架中。這戰略合作夥伴關係能加強我們的 DNS 服務，擴展內地其中一個支援中心，不僅透過美國和歐洲合作夥伴的備份支援。透過這合作方式，能顯著增強 DNS 服務的整體可靠性和彈性，將其覆蓋範圍擴展到更廣泛的地區。

Expanding ".hk" Market Share

HKIRC's primary mission is to provide quality ".hk" and ". 香港 " domain name registration services to the Internet community. As such, HKIRC maintains good business relationships with accredited registrars. We also actively encourage registrars to promote ".hk" and ". 香港 " domain names within their own markets to create more favourable conditions for the sustainable development of the corporate market. In the international market, HKIRC continues to co-operate with registrars in Europe and Southeast Asia to further enhance the visibility and share of ".hk" and ". 香港 " in different markets around the world. Looking ahead, the key to HKIRC's business development will be to strengthen its co-operation with registrars to create synergies, and through the business network established in the past, HKIRC will be able to reach out to potential registrars globally to further develop its business.

Promoting .hk as digital asset protection

HKIRC is committed to promoting the ".hk" and ". 香港 " top-level domains as one of the key elements of online business and personal digital asset protection, especially for intellectual property, trademark and brand licensing. In April, HKIRC participated in the HKTDC Hong Kong International Licensing Show to showcase the benefits of using ".hk" and ". 香港 " domain names to corporations and brands interested in licensing their intellectual property or expanding their brand presence in Hong Kong and beyond. HKIRC also provided information on the registration process, renewal procedures and other domain name related services, as well as advice on the protection and management of domain names. In addition to the ".hk" and ". 香港 " domain name service, HKIRC also provides ".hk Domain Lock" service, which ensures security by double-locking domain names.

Asia Pacific Domain Name System Forum 2023

The Asia Pacific Domain Name System Forum 2023 was successfully held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC) on 4 and 5 July and was co-organised by HKIRC and the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN). The two-day conference attracted more than 400 overseas participants from across the Asia-Pacific region, bringing together experts from different fields, including DNS designers, network engineers, cybersecurity experts and business leaders. Held in Hong Kong for the first time, the Forum capitalised on the importance of Hong Kong's role as a hub for international exchanges and provided a platform for global participants to exchange views and "speak well of Hong Kong" to the world in action.

擴大「.hk」及「. 香港」市場佔有率

HKIRC 的首要任務是向互聯網社群提供優質的「.hk」及「. 香港」域名註冊服務。故此，HKIRC 一直與認可的註冊商建立牢固的合作夥伴關係。我們積極鼓勵註冊服務商在本地市場推廣和倡導使用「.hk」及「. 香港」域名，為業務持續發展創造有利環境。此外，在國際市場方面，HKIRC 繼續與歐洲和東南亞的註冊服務商保持合作，從而擴大「.hk」及「. 香港」域名的全球認可度和影響力。展望未來，HKIRC 將把業務發展的著重於加強與註冊服務商的合作，以發揮協同效應，擴大場的影響力。透過建立全球業務網絡，HKIRC 預計將增加與全球潛在註冊服務商的聯繫，從而擴大其業務覆蓋範圍。

推廣「.hk」及「. 香港」為數位資產保護

HKIRC 致力於推廣「.hk」及「. 香港」頂級域名作為線上業務和保護個人數碼資產的重要元素，尤其在知識產權、商標和品牌授權方面。去年 4 月，HKIRC 參加了香港貿發局舉辦的香港國際授權展，向有意在香港及其他地區授權知識財產或擴大品牌影響力的企業和品牌展示了使用「.hk」及「. 香港」域名的優勢。此外，HKIRC 還提供了有關註冊程序、續期程序和其他域名相關服務的資訊，並提出了保護和管理域名的建議。除了「.hk」及「. 香港」域名服務外，HKIRC 還提供「.hk 域名鎖」服務，通過雙重鎖定域名，有效確保安全性。

2023 年亞太域名系統論壇

HKIRC（香港互聯網註冊管理有限公司）和互聯網名稱與數字地址分配機構（ICANN）聯合主辦，在去年的 7 月 4 日和 5 日在香港會議展覽中心成功舉行。這個為期兩日的會議吸引了來自亞太地區的 400 多名海外參與者，匯聚了各個領域的專家，包括域名系統設計師、網絡工程師、網絡安全專家和商界領袖。這次論壇是首次在香港舉辦，充分展示了香港作為中外交匯的重要地位，並為全球參與者提供了一個完美的交流平台，以行動向世界「說好香港故事」。

Focusing on the digital economy, the forum explored how the Domain Name System (DNS) and technology play a key role in the development of the Internet and how they can help Hong Kong compete in the global digital economy. The forum also provided a wealth of knowledge exchange and networking opportunities for audiences from different backgrounds to discuss the latest trends in various topics such as digital business opportunities, smart city solutions, domain name system, infrastructure security and cyber security.

Public Mission

Last year, Hong Kong emerged from the shadow of the epidemic and the community fully recovered. As businesses undergo digital transformation and enter the e-commerce market, it is vital that stakeholders embrace innovation and technology to create a world-renowned smart city characterised by a strong, resilient economy and a cohesive, caring community that delivers a high quality of life.

HKIRC's mission is to build a safe, accessible and inclusive Internet ecosystem, and therefore has endeavoured to provide appropriate support to different Internet users, including measures to enhance network security, and to cater for the needs of people with special needs by encouraging barrier-free design, HKIRC's mission is to promote the universal adoption of the Internet. To fulfil these public missions, HKIRC has continued to promote a number of projects in the past year in the areas of cyber security and digital inclusion.

HKIRC In-depth Website Security Scanning Service for SMEs

HKIRC continuously strives to optimise the level of cybersecurity, leveraging on experience and expertise to provide education accordingly. Our mission is to raise awareness of cybersecurity, protect the rights and interests of ".hk" and ".香港" users and the local Internet community, and contribute to building Hong Kong into an international city of inclusion, security and innovation in the digital arena.

We recognise that many SMEs often face challenges in identifying and mitigating cyber security issues due to limited resources. One of the best ways to protect website is to be on your guard and proactively identify system vulnerabilities to prevent potential dangers by scanning and checking system on a more regular basis.

論壇主題集中在數字經濟，討論域名系統和科技在互聯網發展中的關鍵作用，以及如何幫助香港在全球數字經濟競爭中嶄露頭角。此外，論壇還提供了豐富的知識交流和社交機會，針對不同背景的受眾，討論了數碼商機、智慧城市解決方案、域名系統、基礎設施安全和網絡安全等議題的最新趨勢。

公眾使命

過去一年，香港逐步擺脫疫情困境，社會全面復常。隨著企業積極推進數碼轉型並進軍電子商務市場，各持份者必須積極採用創新科技，方能攜手打造以經濟穩健強韌、社區關愛共融、生活質素高見稱，因而聞名世界的智慧城市。

HKIRC 致力於構建安全、無障礙和共融的網絡生態，因此我們努力不懈地為不同的互聯網使用者提供適當的支援。包括加強網絡安全措施，同時關注有特殊數碼需求的人士，鼓勵企業採用無障礙設計的應用。HKIRC 的宗旨是全力推動互聯網的普及應用。為履行公眾使命，HKIRC 過去一年就繼續在網絡安全和數碼共融兩大方向推動了多個項目。

向中小企提供免費網站安全掃描服務

HKIRC 致力持續提升網絡安全水平，充分利用專業知識提供相應的教育。我們使命是增強各界對於網絡安全的認識，保障「.hk」及「.香港」用戶和本地互聯網社群的權益，共同努力打造一個融合、安全、創新和國際化的數字化大都會，讓香港在數碼領域中蓬勃發展。

我們深感明白許多中小企業在識別和解決網絡安全問題時，常常面臨資源有限的挑戰。因此，保護網站的最佳方法之一是時刻保持警惕，定期進行系統掃描和檢查，主動發現系統漏洞以預防潛在的危險。

Over the past few years, HKIRC has provided ".hk" and ". 香港 " users with a free website security scanning service. The service, which includes a detailed website security scanning report and consultation, helps users to understand the risks that their websites may be facing and enables them to resolve any potential problems early.

Demand for the free website security scanning service has been strong and users continue to grow. By 2023, HKIRC have scanned the websites of over 2,300 organisations and businesses that have subscribed to the service, providing continuous updates on the status of their websites and keeping users informed of the state of their networks, and will continue to proactively provide security advice on information systems to encourage customers to subscribe to the scanning service. With more organisations joining the scanning service, HKIRC will be able to share its experience and analyse the data to reduce the number of common security mistakes made by SMEs in the future.

Newly Launched Healthy Web Service

HKIRC has launched a new "Healthy Web" website security checking service, which aims to proactively examine the potential vulnerabilities of ".hk" and ". 香港 " users' websites. This comprehensive assessment includes a detailed examination of all aspects, including key factors such as network security settings and the currency of the web server. By taking this proactive approach, HKIRC seeks to raise the awareness of ".hk" and ". 香港 " users so that they can effectively protect their online properties. Upon completion of a thorough inspection, HKIRC's dedicated team provides users with an easy-to-understand report with valuable security recommendations. This personalised guidance serves as an important reminder of the dangers of cyber threats and provides users with the necessary measures to mitigate the risk of attacks and fraudulent activities against their websites. Through this comprehensive approach, we are committed to wholeheartedly protecting the rights and welfare of ".hk" and ". 香港 " users by ensuring that their online business is safe from potential hazards, attacks and fraudulent risks on the site, fully safeguarding the rights of ".hk" and ". 香港 " users.

在過去的幾年中，HKIRC 為「.hk」及「. 香港」用戶提供免費的網站安全掃描服務，包括詳細的網站安全掃描報告和諮詢，幫助用戶了解他們可能面臨的網絡風險，並讓他們能夠及早解決任何潛在的問題。

對於免費網站安全掃描服務的需求非常殷切，用戶數量不斷增加。截至 2023 年，HKIRC 為超過 2,300 個機構和企業的網站提供安全掃描，並提供網絡風險報告，讓用戶了解他們的網絡現況及提供專業意見。HKIRC 將繼續積極提供資訊系統的安全建議，鼓勵客戶使用安全掃描服務。隨著越來越多的機構參與網站掃描服務，HKIRC 將來能夠分享相關經驗，通過數據分析減少中小企業在網絡安全方面常犯的錯誤。

全新推出「網健通」服務

HKIRC 現已推出全新的「網健通」網站安全健康檢查服務，旨在主動幫助「.hk」及「. 香港」用戶檢測其網站可能存在的漏洞。這項綜合評估包括對各個方面的詳細檢查，其中包括網絡安全設置和網絡伺服器版本等關鍵因素。通過主動採取行動，HKIRC 致力於提高「.hk」及「. 香港」用戶的警覺性，使其能夠有效保護其在線資產。在完成全面檢查之後，HKIRC 的專業團隊將為用戶提供一份簡單易懂的報告，並提供詳細的安全建議。個性化的指導起到重要的提醒作用，提醒用戶防範網絡威脅的風險，並為他們提供必要的措施，以降低針對其網站的攻擊和欺詐活動的風險。這全面的策略有助於我們全方位保護「.hk」及「. 香港」用戶的權益和福祉，確保他們的在線業務安全，使其免受網站上潛在的危害、攻擊和詐騙風險的影響，從而充分維護「.hk」及「. 香港」用戶的權益。

Cybersecurity Seminar Series

This year, in order to build a culture of cybersecurity awareness and to ensure that the industry understands the best practices in cybersecurity, HKIRC has also been organising frequent seminars to cultivate the knowledge and insights of key cybersecurity issues among ".hk" and ". 香港 " users and to share defence tips.

The seminar covered a wide range of topics, including domain name security, remote office security and NFT risk. Participating organisations include the Hong Kong Police Force, Fortinet, NSFOCUS, and the University of Hong Kong and other industry experts and partners to share their valuable experience with the industry. By providing participants with an interactive platform for learning and fostering collaboration, these seminars effectively foster a heightened sense of cybersecurity consciousness. Moreover, they equip attendees with practical defense strategies and techniques.

These concerted endeavors epitomise HKIRC's unwavering dedication to cultivating a safer network environment and safeguarding user data and information security.

Cybersec Infohub

HKIRC is committed to protecting Hong Kong's Internet community, promoting Hong Kong as a smart city and raising awareness of cyber security. Therefore, in collaboration with the Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO), the Cybersec Infohub was promoted and officially launched on 1 September 2020. HKIRC has been operating its programme for more than three years and has been providing services to users of ".hk" and ". 香港 ". On 15 September 2023, HKIRC organised the "Cybersec Infohub Annual Professional Workshop 2023: Navigating through the Changing Cyber Security Landscape". During the event, the "Top Contributors Award" was presented to recognise organisations for their active sharing of information.

More than 560 new members joined the Cybersec Infohub platform in 2023 from a wide range of industries, including IT, banking, finance, insurance and education, among others. With more than 2,000 member organisations and over 3,100 professionals represented, the Cybersec Infohub platform organised a number of member events last year, including online and offline seminars, networking sessions and industry-specific events, attracting more than 750 participants. These events provide a platform for participants to share the latest cybersecurity trends and knowledge.

網絡安全研討會系列

為了建立網絡安全意識文化並確保業界瞭解最佳的網絡安全操作守則，HKIRC 今年舉辦了多次研討會。這些研討會的目的是培養「.hk」及「. 香港」用戶對主要網絡安全問題的知識，並分享防禦的心得。

研討會的題材非常廣泛，涵蓋了域名安全、遙距辦公安全、NFT 風險等議題。講者包括香港警務處、Fortinet、綠盟科技、香港大學等行業專家和合作夥伴參與其中，他們向業界分享了寶貴的經驗和見解。這些研討會為參與者提供了一個學習和交流的平台，促進了網絡安全意識的提高，並提供了實用的防禦策略和技巧。

透過這些努力，HKIRC 致力於打造一個更安全的網絡環境，保護用戶的數據和資訊安全。

網絡安全資訊員工共享夥伴計劃

HKIRC 致力於保護本港的互聯網社群，推動本港成為智慧城市，並增強網絡安全意識。因此，與政府資訊科技總監辦公室合作，於 2020 年 9 月 1 日推動了「網絡安全資訊共享夥伴計劃」，並正式啟動該計劃。HKIRC 的營運計劃已經超過三年，並一直為「.hk」及「. 香港」用戶提供服務。於 2023 年 9 月 15 日，HKIRC 舉辦了「Cybersec Infohub 周年專業工作坊 2023：應對瞬息萬變的網絡安全形勢」。在活動中，頒發了「年度傑出貢獻獎」，以表彰積極分享資訊的各家機構。

2023 年，Cybersec Infohub 平台共有超過 560 名新成員加入，成員來自不同行業，包括資訊科技、銀行、金融、保險和教育界等。目前，成員機構已超過 2,000 家，專業人員代表也超過 3,100 人。Cybersec Infohub 平台去年舉辦了多個會員活動，包括線上線下研討會、交流會和針對行業需求的活動，吸引了超過 750 名參與者。這些活動提供了一個平台，讓人們分享最新的網絡安全趨勢和知識。

Cybersecurity Symposium 2023

In response to the escalating challenges in cybersecurity, HKIRC co-hosted the "Cybersecurity Symposium 2023" on 14th December with Office of the Government Chief Information Officer. The event served as a platform for meaningful exchanges between the cyber security industry in Mainland China and Hong Kong to develop stronger protection measures for major enterprises and organisations. One of the main objectives of the forum was to strengthen the communication between industry experts and leaders in Mainland China and Hong Kong, share insights on various cyber security issues, enable local enterprises and organisations to gain valuable knowledge on cyber security information, as well as to facilitate networking opportunities with top cyber security experts through the showcasing of cyber security solutions and enterprise exchanges, in order to gain access to the latest cyber security solutions.

The forum invited top cyber security experts and 18 solution providers from Mainland China and Hong Kong to facilitate the exchange of cutting-edge cyber security information and integrated solutions. The event was well received with over 450 attendees and 200 public and private sector organisations with an enthusiastic response.

Looking ahead, HKIRC will continue to strive to strengthen its co-operation with the Government and various organisations. Through a series of activities and programmes, HKIRC aims to raise public awareness of cyber security, enhance the network security standards for ".hk" and ". 香港 " users and contribute to the overall improvement of cyber security standards.

Cybersec Training Hub

To further deepen an organisation's ability to respond to cyber crises and reduce the risk of security breaches caused by human error, HKIRC provides a platform to deliver basic cyber security training to employees. The training helps employees understand the cybersecurity risks they may encounter in their daily work and raises their awareness so that they can apply the knowledge in their respective roles. Until 2023, more than 120,000 employees have already used the platform, which has been well received by the market, reflecting the huge demand for such training. In response, HKIRC has enhanced the breadth and depth of its platform, now offering tailor-made industry-specific cyber risk scenario training programmes to reach a wider audience and cover a wider range of content, with a view to minimising cybersecurity risks from the perspective of the employees by providing them with the most suitable and appropriate resources.

網絡安全技術論壇 2023

為應對網絡安全日益嚴峻問題，HKIRC 於 12 月 14 日與政府資訊科技總監辦公室舉辦了「網絡安全技術論壇 2023」。這次論壇作為一個交流平台，有效促進了中港網絡安全業界的交流，鼓勵多個公私營機構共同建立更強大的網絡安全防線。論壇的目標是加強中港業界專家之間的交流，分享最新的網絡安全見解，讓相關企業和機構更深入地了解網絡安全議題。同時，通過展示網絡安全解決方案和進行企業交流，論壇促成了與頂尖網絡安全專家建立聯繫，使與會者獲得了最新的網絡安全解決方案。

論壇邀請了享負盛名的中港兩地網絡安全專家和 18 家解決方案供應商，旨在促進尖端網絡安全資訊和綜合解決方案的交流。論壇備受各界關注，約有 200 間公私營機構及逾 450 名業界人士齊聚一堂，並獲得熱烈的回響。

展望未來，HKIRC 將繼續加強與政府和各組織的緊密合作。此外，HKIRC 繼續透過一系列的活動，提高市民對網絡安全的意識，並為「.hk」及「. 香港」用戶全面提升網絡安全標準，為互聯網絡作出貢獻。

網絡安全員工培訓平台

為進一步提升企業應對網絡威脅的能力，同時減少人為錯誤導致安全漏洞風險，HKIRC 推出了一個供員工接受基礎網絡安全培訓的平台。該培訓平台幫助員工了解他們在日常工作中可能面臨的網絡安全風險，提高他們的安全意識，並將培訓內容應用於各自的工作崗位上。截至 2023 年，已有超過 120,000 名員工使用該平台，市場反應積極，反映出企業對相關培訓的需求殷切。鑑於此情況，HKIRC 會持續加強平台的廣度和深度，增設更多行業的網絡安全培訓課程，擴大培訓人數，並涵蓋更廣泛的內容，旨在為員工提供最適切的資源，幫助企業降低網絡安全風險。

HKIRC Cyber Youth Programme 2023

The HKIRC Cyber Youth Programme Awards Ceremony was successfully completed in August. This year's programme received overwhelming response from more than 80 schools in Hong Kong, with over 1,000 students participating in the programme. The programme was a hit at the Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) Chai Wan Campus, where the final competition was held. Out of the many talented participants, only 100 outstanding students made it to the final, where they worked in teams to identify and solve vulnerabilities in a specially designed webpage. After a fierce battle, the top teams were recognised for their outstanding performance. Highly commended winning schools included La Salle College, Carmel Divine Grace Foundation Secondary School, and United Christian College (Kowloon East). The programme has been a catalyst for discovering new talent in the industry, injecting new life into the cybersecurity industry and promoting the nurturing of more talented individuals who will shape the future of the industry.

Fostering digital accessibility

The Web Accessibility Recognition Scheme awards presentation ceremony for the 2022-2023 was held on 24 April at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. This year, HKIRC was keen to promote the concept of web accessibility to more sectors of the community and successfully attracted 19.6% more applicants than last year. More media organisations participated in the scheme and the participation rate of the financial sector surged by 131%.

The scheme has received widespread support from the industry over the years; winners have come from a wide range of sectors, including public transport, banking and the media. Last year, more than 450 websites and mobile applications were also recognised. In 2023, HKIRC will continue to be the scheme organiser, with the Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO) and the Equal Opportunities Commission (EOC) acting as co-organiser and independent advisor respectively. The advisory committee comprises members from various sectors such as chambers of commerce, associations and organisations for people with special needs. To promote the importance of digital accessibility to the younger generation, the Association of Leaders in IT Education (ALITE) was invited to become a new member this year.

To further enhance the digital accessibility practices and ensure that the digital infrastructure, applications and web pages of the Smart City are equipped with accessibility features, the scheme has been officially renamed from "Web Accessibility Recognition Scheme" to "Digital Accessibility Recognition Scheme". The name better reflects the significance of promoting the goal of digital inclusion, which is not limited to web pages but covers a wider scope to meet the needs of the digital society.

HKIRC 網絡安全青年計劃 2023

2023 年的 HKIRC 網絡安全青年計劃暨頒獎典禮已於 8 月圓滿結束。今年的計劃得到本港 80 多所學校的積極響應，超過 1000 名學生踴躍參與其中。在香港專業教育學院 (IVE) 柴灣分校舉行的決賽為這次計劃畫下了完美的句號。芸芸參賽者之中，僅有 100 名優秀的學生脫穎而出，晉級決賽，他們以團隊形式合作，在特備的網頁中識別及解決漏洞。經過一番激烈的競爭，大會向表現優秀的學校隊伍頒發獎品，以表彰他們的努力。獲此殊榮的學校包括喇沙書院、迦密主恩中學和滙基書院（東九龍）。這個計劃一直是發掘業界新力量的催化劑，為網絡安全行業注入新的活力，並促進培養更多優秀人才，推動整個行業的發展。

推動數碼無障礙

2022 至 2023 年度的「無障礙網頁嘉許計劃」頒獎典禮於 4 月 24 日在香港會議展覽中心舉行。今年，HKIRC 致力於將「無障礙網絡」的理念推廣至更多商業界別，申請者數量相比上屆增加了 19.6%。更多媒體機構參與了該計劃，而金融界的參與率更激增 131%。

該計劃多年來得到了業界廣泛的支持，獲獎者來自公共交通、銀行和媒體等多個行業。去年，超過 450 個網站和流動應用程式獲得嘉許。在 2023 年，HKIRC 將繼續擔任該計劃的主辦單位，政府資訊科技總監辦公室和平等機會委員會分別擔任協辦機構和獨立顧問。諮詢委員會由商會、協會和特殊需求人士組織等不同領域的成員組成。為了讓年輕一代了解數碼無障礙的重要性，今年，資訊科技教育領袖協會應邀成為新成員。

為了進一步加強數碼無障礙的實踐，確保智慧城市的數碼基礎設施、應用程式和網頁都具備無障礙功能，該計劃正式更名為「數碼無障礙嘉許計劃」。這個名稱更貼切地反映了推動數碼共融目標的意義，不僅局限於網頁，而是覆蓋了更廣泛的範圍，以滿足數字社會的需求。

The scheme will also expand its target audience to include the needs of the elderly. With Hong Kong facing an aging population, while promoting the "Digital Accessibility Recognition Scheme," the scheme will prioritise serving the elderly, encouraging the consideration of their needs when designing web pages and applications, such as simplified layouts and adjustable text sizes. This can help them adapt more easily to the digital lifestyle and enjoy a fulfilling and interesting golden age.

Environmental Protection and Sustainability

HKIRC recognises the need to be environmentally friendly and sustainable as we strive to minimise the negative impact of our business development on the environment. We place great importance on integrating sustainable concepts of environmental protection and energy saving into our business development process. HKIRC is a strong supporter of emission reduction and energy saving, and has adopted LED lighting in the office, and encourages employees to switch off their computers or set them to sleep mode when they leave the office and switch off all non-essential electronic and lighting equipment to save energy.

To reduce waste and protect the environment, we also promote a paperless office environment with interactive whiteboards and digital filing to minimise paper consumption. Recycling areas have been set up in offices to facilitate the recycling of wastepaper, and HKIRC has introduced environmentally friendly measures and ensured that our staff follow industry-recognised best practices in order to save energy and reduce waste, and to achieve our sustainability targets.

Active engagement in industry events

HKIRC is committed to being at the forefront of the Internet domain name industry and has been actively involved in local publications and events as well as regional and international forums. These initiatives provide us with the opportunity to learn about local and global best practices and to enhance our strategic management of domain names and public mission programmes in order to respond quickly to the ever-changing market environment.

Local publications launched in collaboration with Yellow Page

HKIRC has formed a partnership with Yellow Page to promote the benefits of ".hk" and ".香港" domain name and to raise awareness of the various support programmes available to SMEs. These initiatives include the provision of a free website scanning service called "Healthy Web" and the establishment of a "Cybersec Training Hub", which aims to raise the security awareness of staff. Over 100,000 copies of the publication were printed and distributed in business districts to reach out to a wider audience about HKIRC's work and services.

此外，該計劃還將擴大目標受眾，以涵蓋長者的需求。隨著香港面臨人口老化的情況，因此在推動「數碼無障礙嘉許計劃」的同時，會將長者納入為重點服務對象，鼓勵設計網頁和應用程式時考慮到他們的需求，例如簡化版面及調整文字大小等。這樣能夠幫助他們更輕鬆地適應數字化生活，享受充實有趣的樂齡生活。

環境保護及可持續發展

HKIRC 深明在業務發展的同時，須秉承環保及可持續理念，以盡力減少業務發展對環境的負面影響。我們極之重視企業發展的過程中，整合環保節能的持續理念。HKIRC 大力支持減排節能，辦公室已採用了 LED 照明，鼓勵僱員離開辦公室時，關閉電腦或設置進入睡眠模式，關閉所有非必要電子及照明設備，以節省能源。

為了減少浪費及保護環境，我們亦推廣無紙化，以互動電子白板及以數碼化存檔，實現無紙化的辦公環境，盡力減少紙張的用量。辦公室設置回收區方便廢紙循環再用。HKIRC 引入環保措施，並確保員工遵從業界公認的最佳環保守則，以節省能源和減少浪費，實現各項可持續目標。

積極參與行業活動

HKIRC 致力於成為互聯網域名行業的先驅，我們一直積極參與各行各業的活動和推廣，並積極參與地區和國際論壇。我們密切關注本地和全球的最新發展，加強推廣域名和公眾使命計劃的策略安排，以應對迅速變化的市場環境。

與黃頁建立合作夥伴關係

HKIRC 與黃頁建立合作夥伴關係，旨在宣傳「.hk」及「.香港」域名的優勢，同時增加中小企業對各項支援計劃的認識。這份刊物的內容包括推廣 HKIRC 的服務範圍，提供免費服務包括「網健通」的網站安全掃描服務，以及提高員工安全意識的「網絡安全員工培訓平台」。刊物的印刷量超過 100,000 份，並在商業區派發，以讓更廣泛的受眾了解 HKIRC 工作和服務。

Promoting Digital Inclusion

HKIRC has partnered with Dialogue in the Dark to provide experiential booths at various events and universities. The booths aim to provide participants with an understanding of the importance of incorporating accessible design principles into website and mobile application development. In addition, they provided an opportunity for individuals to gain a deeper understanding of the challenges faced by people with special needs in using digital devices in their daily lives.

The Experience Booth was featured at two important events: the PWC Hack A Day and GS1 Hong Kong Summit. These events provided a platform for professionals and industry leaders to engage and facilitate discussions on the importance of inclusive design practices.

Guangdong Cybersecurity Awareness Week and Cybersecurity Exposition

Ir Tony Wong, JP, the Government Chief Information Officer (GCIO) led a delegation of Hong Kong's cyber security industry to Guangdong Cybersecurity Awareness Week and Cybersecurity Exposition in Guangzhou, and HKIRC was honoured to be invited to participate in the event and represented by its CEO. We hope that HKIRC will be able to share information with different organisations in Mainland China at more levels in the future, to grasp the latest technology and successful experience, and to work together to resist cyber threats and build a secure cyber environment.

Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN)

The Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN), headquartered in Los Angeles, USA, is a non-profit organisation comprising a wide range of stakeholders, whose primary mission is to maintain the security and stability of the Internet Protocol Address (IP Address) and Domain Name System (DNS), to allocate IP addresses and to administer top-level domains, etc.

HKIRC has collaborated with ICANN to jointly organise the Asia Pacific Domain Name System Forum 2023 in Hong Kong.

In addition, HKIRC was invited to attend ICANN 76 in Cancun, Mexico and participated in the ICANN 78 AGM in Hamburg, Germany. The event provided a valuable platform for HKIRC to network with other country code top-level domain (ccTLD) registrars and discuss the latest developments in domain name policy.

推廣數碼共融

HKIRC 與黑暗中達成合作夥伴關係，並在不同的活動和大學開設體驗攤位，旨在讓參加者深入了解將無障礙設計原則納入網站和手機應用程式開發的重要性。此外，為了增進參加者的理解，體驗也包括讓他們體會到在日常生活中使用數碼科技時特殊需求人士所面臨的挑戰。

為了推動業界參與數碼共融，HKIRC 與 PwC 和香港貨品編碼協會合作，在 PwC 的 Hack a Day 動和香港貨品編碼協會高峰會上設置體驗攤位。促進專業人士和行業領袖了解更多數碼共融的重要性，攜手建設數碼共融新時代。

廣東省網絡安全宣傳周及網絡安全博覽會

政府資訊科技總監黃志光先生，JP，率領香港網絡安全業界代表團出席在廣州舉行的 2023 年廣東省網絡安全宣傳周及網絡安全博覽會，而 HKIRC 很榮幸獲邀參與是次活動，並由行政總裁代表出席。希望 HKIRC 將來能在更多層面上與中國內地的不同機構分享網絡安全資訊，了解最新技術及吸取成功經驗，共同抵禦網絡威脅，構建安全的網絡環境。

互聯網名稱與數字地址分配機構 (ICANN)

互聯網名稱與數字地址分配機構 (ICANN)，總部設於美國洛杉磯，為一家非牟利機構；成員包括了多方的持份者。ICANN 主要使命為維護網際網絡協定位址 (IP Address) 及域名系統的安全及穩定運作，編配 IP address 及管理頂級域名等任務。

HKIRC 與 ICANN 合作，在香港聯合舉辦 2023 年亞太域名系統論壇。

此外，HKIRC 獲邀出席於墨西哥坎昆舉行的 ICANN 76 研討會及德國漢堡舉行的 ICANN78 周年大會。是次活動提供了寶貴的平台，讓 HKIRC 與其他國家代碼頂級域名 (ccTLD) 註冊服務機構接洽，並討論域名政策的最新發展。

APTLD

The Asia Pacific Top Level Domain Organisation (APTLD) is a regional international organisation with members from the Asia Pacific Country Top Level Domain (ccTLD) administrations, whose mission is to facilitate the exchange of knowledge and experience amongst domain name administrators in the region in order to achieve world-class standards of governance. In February, HKIRC was invited to participate in the APTLD83 seminar held in Vientiane, Laos. HKIRC shared cybersecurity programmes and experience in enhancing cybersecurity for SMEs with over 100 industries experts and participants from around the world.

CDNC

The Chinese Domain Name Co-ordination Consortium (CDNC) is an independent, non-profit organisation that promotes the communication and co-ordination of technical standards and policies for the Chinese Domain Name System. CDNC was established in 2000 by CNNIC (China Internet Network Information Centre), TWNIC (Taiwan Network Information Centre), HKIRC and MONIC (Macao Internet Network Information Centre). With the continued assistance of language experts from Mainland China, Hong Kong and Taiwan, more Hong Kong characters have been included in the domain name registry. In addition, with the concerted efforts of CDNC members, global email servers now support Chinese language email addresses, and CDNC members will continue to work hard to promote the increased adoption of Chinese language domain names globally.

亞太區頂級域名組織 (APTLD)

亞太區頂級域名組織 (APTLD) 為一家區域性組織，成員來自亞太區國家代碼頂級域名 (ccTLD) 管理層。APTLD 的工作使命為促進區內域名管理人員知識及經驗交流，以達至世界級的管理水平。HKIRC 於 2 月獲邀參與在老撾萬象舉行的 APTLD83 研討會。HKIRC 與超過 100 位來自世界各地的業內專家和與會者進行交流，分享網絡安全計劃及為中小企提升網絡安全的經驗。

中文域名協調聯合會 (CDNC)

中文域名協調聯合會 (CDNC) 則為一家獨立及非牟利組織，旨在促進中文域名系統技術標準及政策的溝通及協調。聯合會由 CNNIC (中國互聯網絡信息中心)、TWNIC (財團法人台灣網路資訊中心)、HKIRC 及 MONIC (澳門互聯網絡資訊中心) 於 2000 年共同成立。在中國內地、香港及台灣的語言專家持續協助下，域名註冊錄用了更多香港的字符。此外，CDNC 成員亦共同努力，全球電郵伺服器如今亦可支援中文電郵地址。CDNC 成員將繼續努力，推動全球更多採用中文域名。

Key Milestones of HKIRC in 2023

HKIRC 2023 年關鍵里程碑



Asia Pacific Domain Name System Forum 2023
2023 年亞太域名系統論壇



HKIRC Annual General Meeting 2023
HKIRC 周年大會 2023



Web Accessibility Recognition Scheme Awards Presentation Ceremony
「無障礙網頁嘉許計劃」頒獎典禮

Cyber Youth Programme 2023
網絡安全青年計劃 2023





Cybersecurity Symposium 2023
網絡安全技術論壇 2023



Ethical Phishing Email Campaign 2023
釣魚電郵演習 2023



Guangdong Cybersecurity Awareness Week and Cybersecurity Exposition
廣東省網絡安全宣傳周和網絡安全博覽會



Cybersec Infohub Annual Professional Workshop 2023: Navigating through the Changing Cybersecurity Landscape
Cybersec Infohub 周年專業工作坊 2023：應對瞬息萬變的網絡安全形勢

The 1st Hong Kong Primary School Students Cybersecurity Quiz Competition
第一屆香港小學生網絡安全問答比賽



The directors submit herewith their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 December 2023.

Principal place of business

Hong Kong Internet Registration Corporation Limited ("the Company") is a company incorporated and domiciled in Hong Kong and has its registered office and principal place of business at Unit 501, Level 5, Core C, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong.

Principal activity

The principal activity of the Company and its subsidiary ("the Group") is to administer the registration system for all levels of internet domain names under the Hong Kong country-code top level domain ".hk" and ".香港" and its equivalents. This includes, among other tasks, the development and maintenance of a self-regulatory policy framework for the administration of internet domain names under the ".hk" and ".香港" country-code top level domains, and providing ".hk" and ".香港" domain names resolution services. The Company also promotes, for the benefit of the Hong Kong community, a better understanding and use of the internet and related technology. The Company is a non-profit making organisation undertaking the above activities in the context of a Memorandum of Understanding with the Government of Hong Kong Special Administrative Region dated 17 March 2010.

The principal activity and other particulars of a subsidiary are set out in note 8 to the financial statements.

董事會全人謹此提呈截至 2023 年 12 月 31 日止年度的年報及經審核財務報表。

主要營業地點

香港互聯網註冊管理有限公司（「本公司」）在香港註冊成立，並以香港為註冊地，註冊辦事處及主要營業地點均設於香港數碼港道 100 號數碼港 3 座 C 區 5 樓 501 室。

主要業務

本公司及其附屬公司（「本集團」）的主要業務是管理有關香港地區頂級域名（即「.hk」及「.香港」）的註冊服務及相關事宜。本公司肩負眾多任務，當中包括就管理香港地區頂級域名（即「.hk」及「.香港」）而發展及維護的自律政策機制，並提供「.hk」及「.香港」域名解析服務。此外，本公司也鼓勵公眾加深認識及使用互聯網及有關科技，藉此促進香港社群的福祉。本公司為非牟利組織，並根據於 2010 年 3 月 17 日與香港特別行政區政府簽訂的諒解備忘錄而進行上述業務。

附屬公司的主要業務及其他詳情載列於財務報表附註 8。

Business Review 業務回顧

<p>Fair review of the business of the Group and a discussion and analysis of the Group's performance during the year and the material factors underlying its results and financial position, including analysis using financial key performance indicators 有關本集團業務的中肯審視、本集團年內表現探討及分析以及有關其業績及財務狀況的重大因素，包括運用核心財務表現指標進行的分析</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Chairman's Statement 主席報告 2 • CEO's Statement 行政總裁報告 6 • HK Registration and Registrar Accreditation 香港註冊及註冊認證 31 • Highlights of the Year 年度匯聚 38
<p>Description of the principal risks and uncertainties facing the Group 本集團所面臨主要風險及不確定因素的描述</p>	<ul style="list-style-type: none"> • CEO's Statement 行政總裁報告 6 • Risk Management 風險管理 28
<p>Particulars of important events affecting the Group that have occurred since the end of the financial year 於財政年度完結後發生而對本集團有影響的重大事件詳情</p>	<ul style="list-style-type: none"> • CEO's Statement 行政總裁報告 6 • Highlights of the Year 年度匯聚 38
<p>Outlook of the Group's business 本集團的業務前景</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Chairman's Statement 主席報告 2 • CEO's Statement 行政總裁報告 6
<p>Details regarding the Group's performance; and compliance with the relevant laws and regulations that have a significant impact on the Group 有關本集團表現及遵守對本集團有重大影響的相關法律法規詳情</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Highlights of the Year 年度匯聚 38 • Environmental Protection and Sustainability 環境保護及可持續發展 46
<p>An account of the Group's relationship with its key stakeholders 敘述本集團與其主要持份者的關係</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Chairman's Statement 主席報告 2 • CEO's Statement 行政總裁報告 6 • HK Registration and Registrar Accreditation 香港註冊及註冊認證 31 • Highlights of the Year 年度匯聚 38

Financial statements

The profit of the Group for the year ended 31 December 2023 and the state of the Group's and the Company's affairs as at that date are set out in the financial statements on pages 59 to 92.

Under the provisions of the Company's Memorandum of Association, accumulated funds of the Company are not available for distribution to members and are to be used solely for promotion of the objects of the Company.

The directors are obliged to draw readers' attention to the fact that part of the bank balance is actually deferred registration income which can only be realised in the future according to a clearly defined time schedule (see note 12 to the financial statements). The Management and Board of the Group and the Company will continue to manage the Group's and the Company's finances with due regard to its public mission, planned institutional changes and stakeholder expectations. These include, for example, the financial implications arising from the Registry/Registrar model and the need for investments in the Group's and the Company's technology and support infrastructure in order to provide business-friendly, secure and robust domain name registration services.

Charitable donations

Charitable donations made by the Group during the year amounted to HK\$Nil (2022: HK\$Nil).

Directors

The directors during the financial year were:

Mr Simon, CHAN Sai Ming, BBS, JP (Chairman)
Mr Leonard, CHAN Tik Yuen (Deputy Chairman)
Mr Raymond, CHENG Siu Hong (Deputy Chairman)
Dr Wendy, LEE Woon Ming
Mr Sean, LEE Fan Fung
Dr Winnie, TANG Shuk Ming, MH, JP
Mr Charles, LEE Chung Tak
Mr Kingsley, WONG King Man
(appointed on 12 May 2023)
Dr Rocky, CHENG Chung Ngam
(appointed on 12 May 2023)
Mr Leo, LIU Binxing
(appointed on 12 May 2023)
Mr Gabriel, PANG Tsz Kit (Deputy Chairman)
(retired on 12 May 2023)

財務報表

本集團截至 2023 年 12 月 31 日止年度的溢利及本集團與本公司於該日的財政狀況載列於第 59 至 92 頁的財務報表內。

根據本公司的組織細則大綱，本公司的累積資金只可用於實踐本公司的宗旨而不可分派給成員。

董事須敦請讀者留意，部分銀行結餘其實是遞延註冊收入，其只可根據已清楚界定的未來時間內實現（見財務報表附註 12）。本集團及本公司的管理層及董事會將繼續管理本集團及本公司財政狀況及履行對公眾的使命，組織變革的計劃及持份者的期望等。當中包括，如「註冊管理機構－註冊服務機構」的模式而帶來財務的影響，及以提供以客為尊、有效可靠及穩健的域名註冊服務而在技術及基建網絡所需的投資。

慈善捐款

本集團於年內慈善捐款額為港幣零元（2022 年：港幣零元）。

董事會

財政年度內的在任董事為：

陳細明先生，BBS, JP（主席）
陳迪源先生（副主席）
鄭小康先生（副主席）
李煥明博士
李帆風先生
鄧淑明博士，MH, JP
李松德先生
黃敬文先生
(於 2023 年 5 月 12 日委任)
鄭松岩博士
(於 2023 年 5 月 12 日委任)
劉彬星先生
(於 2023 年 5 月 12 日委任)
彭子傑先生（副主席）
(於 2023 年 5 月 12 日退任)

In accordance with Article 37 of the Company's Articles of Association, Dr Wendy, LEE Woon Ming will retire at the forthcoming annual general meeting.

The directors of the Company's subsidiary, Hong Kong Domain Name Registration Company Limited, during the year and up to the date of this report are the same as the Company as set out above.

At no time during the year was the Company or its subsidiary a party to any arrangements to enable the directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debenture of the Company or any other body corporate.

Indemnity of directors

A permitted indemnity provision (as defined in section 469 of the Hong Kong Companies Ordinance) for the benefit of the directors of the Company is currently in force and was in force throughout this year.

Directors' interests in transactions, arrangements or contracts

Except as disclosed in note 17 to the financial statements, no transaction, arrangement or contract of significance to which the Company or its subsidiary was a party and in which a director of the Company had a material interest, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

Auditors

KPMG retire as auditors of the Company upon the conclusion of the forthcoming Annual General Meeting. The Board proposes to appoint Deloitte Touche Tohmatsu as auditors of the Company for year ended 31 December 2024 and the relevant resolution is to be proposed for approval at the forthcoming Annual General Meeting.

By order of the board

CHAN Sai Ming

Chairman

18 April 2024

根據本公司的組織章程細則第 37 條，李煥明博士將於即將召開的週年大會上依章告退。

本公司附屬公司，即香港域名註冊有限公司，在本年度期間及直至本報告日期，董事組成與本公司相同（如上所述）。

於本年度內任何時間，本公司或本公司的附屬公司均無參與任何安排，致使本公司董事可以透過購入本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

董事之彌償

本公司董事的利益的准許彌償條款（定義見香港公司條例第 469 條）現時已生效，並於本年度全期生效。

董事之交易、安排或合約權益

於本年度末或本年度內任何時間，本公司董事概無在本公司或本公司的附屬公司為訂約方的任何重要交易、安排或合約中擁有重大權益。

核數師

畢馬威會計師事務所將於今年的周年大會結束後，退任本公司的核數師。本董事提出建議委任德勤會計師事務所為本公司截至 2024 年 12 月 31 日止年度核數師的決議。

承董事會命

陳細明

主席

2024 年 4 月 18 日

Independent Auditor's Report

獨立核數師報告



Independent auditor's report to the members of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

Opinion

We have audited the consolidated financial statements of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited ("the Company") and its subsidiary (together "the Group") set out on pages 59 to 95, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2023, the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended and notes, comprising material accounting policy information and other explanatory information.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2023 and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code") and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information other than the consolidated financial statements and auditor's report thereon

The directors are responsible for the other information. The other information comprises all the information included in the annual report, other than the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.



獨立核數師報告

致香港互聯網註冊管理有限公司成員

(於香港註冊成立的擔保有限公司)

意見

本核數師（以下簡稱「我們」）已審計列載於第 59 至 95 頁的香港互聯網註冊管理有限公司（以下簡稱「貴公司」）及其附屬公司（以下統稱「貴集團」）的綜合財務報表，此財務報表包括於 2023 年 12 月 31 日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及附註，包括重大會計政策資訊及其他解釋資訊。

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》真實而中肯地反映了貴集團於 2023 年 12 月 31 日的綜合財務狀況及截至該日止年度的綜合財務表現及綜合現金流量，並已遵照香港《公司條例》妥為擬備。

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒佈的《專業會計師道德守則》（以下簡稱「守則」），我們獨立於貴公司，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

綜合財務報表及其核數師報告以外的信息

董事需對其他信息負責。其他信息包括刊載於年報內的全部信息，但不包括綜合財務報表及我們的核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。

Information other than the consolidated financial statements and auditor's report thereon (continued)

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibility of the directors for the consolidated financial statements

The directors are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibility for the audit of the consolidated financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

綜合財務報表及其核數師報告以外的信息（續）

結合我們對綜合財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他資訊，在此過程中，考慮其他信息是否與綜合財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。

基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們並無任何報告。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》擬備真實而中肯的綜合財務報表，並對其認為為使綜合財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備綜合財務報表時，董事負責評估貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將貴集團清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

核數師就審計綜合財務報表承擔的責任

我們的目標，是對綜合財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們是按照香港《公司條例》第405條的規定，僅向整體成員報告。除此以外，我們的報告不可用作其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或匯總起來可能影響綜合財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

Auditor's responsibility for the audit of the consolidated financial statements (continued)

As part of an audit in accordance with HKSAAs, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

核數師就審計綜合財務報表承擔的責任 (續)

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別及評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對該等風險，以及獲取充足及適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對貴集團內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計及相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意綜合財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則修訂我們的意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致貴集團不能持續經營。
- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構及內容，包括披露，以及綜合財務報表是否中肯反映有關交易及事項。

Auditor's responsibility for the audit of the consolidated financial statements (continued)

- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with the directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

KPMG

Certified Public Accountants

8th Floor, Prince's Building
10 Chater Road
Central, Hong Kong

18 April 2024

核數師就審計綜合財務報表承擔的責任 (續)

- 就 貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計憑證，以便對綜合財務報表發表意見。我們負責 貴集團審計的方向、監督及執行。我們為審計意見承擔全部責任。

除其他事項外，我們與董事溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環
遮打道 10 號
太子大廈 8 樓

2024 年 4 月 18 日

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income

綜合損益及其他全面收益表

for the year ended 31 December 2023 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至 2023 年 12 月 31 日止年度 (以港幣列示)

		Note 附註	2023 2023 年	2022 2022 年
Revenue	營業額	2	\$ 32,854,545	\$ 33,667,805
Other net income	其他收入淨額	3	6,964,059	3,471,762
			\$ 39,818,604	\$ 37,139,567
Expenses before public mission activities expenses and depreciation	未計公眾使命活動費用及折舊的支出			
Staff costs	員工成本	4(b)	\$ (18,322,169)	\$ (17,087,349)
Office costs	辦公室成本		(1,222,231)	(1,261,316)
Marketing costs	市場成本		(794,335)	(855,124)
IT & networks costs	資訊科技及網絡成本		(3,237,583)	(1,724,755)
Operating costs	經營成本		(5,218,200)	(5,546,770)
			\$ (28,794,518)	\$ (26,475,314)
Operating profit before public mission activities expenses and depreciation	未計公眾使命活動費用及折舊的經營溢利		\$ 11,024,086	\$ 10,664,253
Public mission activities expenses	公眾使命活動費用	4(d)	(12,690,439)	(11,805,947)
Operating loss before depreciation	未計折舊的經營虧損	4(c)	\$ (1,666,353)	\$ (1,141,694)
Depreciation	折舊		(3,287,668)	(4,593,946)
Loss profit from operations	經營所得虧損		\$ (4,954,021)	\$ (5,735,640)
Finance costs	財務成本	4(a)	(326,555)	(146,196)
Loss before taxation	除稅前虧損	4	\$ (5,280,576)	\$ (5,881,836)
Income tax	所得稅	6(a)	-	-
Loss and total comprehensive income for the year	本年度虧損及全面收益總額		\$ (5,280,576)	\$ (5,881,836)

The notes on pages 63 to 95 form part of these financial statements.

第 63 至 95 頁的附註屬本財務報表的一部分。

Consolidated Statement of Financial Position

綜合財務狀況表

at 31 December 2023 (Expressed in Hong Kong dollars)

於 2023 年 12 月 31 日 (以港幣列示)

		Note 附註	2023 2023 年	2022 2022 年
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	7	\$ 5,612,113	\$ 8,467,790
Deposits	按金	9	654,759	654,659
			\$ 6,266,872	\$ 9,122,449
Current assets	流動資產			
Trade and other receivables	貿易應收賬款及 其他應收款	9	\$ 8,758,129	\$ 5,041,735
Cash and bank deposits	現金及銀行存款	10	188,902,800	197,255,235
			\$ 197,660,929	\$ 202,296,970
Current liabilities	流動負債			
Other payables	其他應付款	11	\$ 13,843,981	\$ 13,518,643
Deferred registration income	遞延註冊收入	12	20,422,505	21,122,702
Lease liabilities	租賃負債		2,359,830	2,390,264
			\$ 36,626,316	\$ 37,031,609
Net current assets	流動資產淨值		\$ 161,034,613	\$ 165,265,361
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		\$ 167,301,485	\$ 174,387,810
Non-current liabilities	非流動負債			
Deferred registration income	遞延註冊收入	12	\$ 20,473,148	\$ 19,919,066
Lease liabilities	租賃負債		2,254,308	4,614,139
			\$ 22,727,456	\$ 24,533,205
NET ASSETS	資產淨值		\$ 144,574,029	\$ 149,854,605
Representing:	代表：			
Retained profits	保留溢利		\$ 144,574,029	\$ 149,854,605

Approved and authorised for issue by the board of directors on 18 April 2024.

董事會於 2024 年 4 月 18 日核准並許可發出。

CHAN Sai Ming

陳細明

Chairman

主席

CHENG Siu Hong

鄭小康

Director

董事

The notes on pages 63 to 95 form part of these financial statements.

第 63 至 95 頁的附註屬本財務報表的一部分。

Consolidated Statement of Changes in Equity

綜合權益變動表

for the year ended 31 December 2023 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至 2023 年 12 月 31 日止年度 (以港幣列示)

		Retained profits 保留溢利
Balance at 1 January 2022	於 2022 年 1 月 1 日的結餘	\$ 155,736,441
Change in equity for 2022:	於 2022 年的權益變動：	
Loss and total comprehensive income	溢利及全面收益總額	(5,881,836)
Balance at 31 December 2022 and 1 January 2023	於 2022 年 12 月 31 日及 2023 年 1 月 1 日的結餘	\$ 149,854,605
Change in equity for 2023:	於 2023 年的權益變動：	
Loss and total comprehensive income	虧損及全面收益總額	(5,280,576)
Balance at 31 December 2023	於 2023 年 12 月 31 日的結餘	\$ 144,574,029

The notes on pages 63 to 95 form part of these financial statements. 第 63 至 95 頁的附註屬本財務報表的一部分。

Consolidated Cash Flow Statement

綜合現金流量表

at 31 December 2023 (Expressed in Hong Kong dollars)

於 2023 年 12 月 31 日 (以港幣列示)

		Note 附註	2023 2023 年	2022 2022 年
Operating activities	經營業務			
Loss before taxation	除稅前虧損		\$ (5,280,576)	\$ (5,881,836)
Adjustments:	調節：			
Depreciation	折舊	4(c)	3,287,668	4,593,946
Interest income	利息收入	3	(6,513,213)	(3,022,511)
Finance costs	財務成本	4(a)	326,555	146,196
Operating loss before changes in working capital	營運資金變動前的經營虧損		\$ (8,179,566)	\$ (4,164,205)
Increase in trade and other receivables	貿易應收賬款及其他應收款增加		(3,716,494)	(2,064,831)
Increase in other payables	其他應付款增加		325,338	4,260,504
Decrease in deferred registration income	遞延註冊收入減少		(146,115)	(549,080)
Net cash used in operating activities	經營業務所用現金淨額		\$ (11,716,837)	\$ (2,517,612)
Investing activities	投資活動			
Interest received	已收利息		\$ 6,513,213	\$ 3,022,511
Decrease in bank deposits maturing after three months when placed	存款期超過三個月之銀行存款減少		6,706,413	5,062,897
Payment for purchase of property, plant and equipment	購置物業、廠房及設備付款		(431,991)	(1,269,698)
Net cash generated from investing activities	投資活動所得現金淨額		\$ 12,787,635	\$ 6,815,710
Financing activities	融資活動			
Capital element of lease rentals paid	已付租金資金部分	10(b)	\$ (2,390,265)	\$ (3,011,829)
Interest element of lease rentals paid	已付租金利息部分	10(b)	(326,555)	(146,196)
Net cash used in financing activities	融資活動所用現金淨額		\$ (2,716,820)	\$ (3,158,025)
Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加淨額		\$ (1,646,022)	\$ 1,140,073
Cash and cash equivalents at 1 January	於 1 月 1 日的現金及現金等價物		8,435,591	7,295,518
Cash and cash equivalents at 31 December	於 12 月 31 日的現金及現金等價物	10(a)	\$ 6,789,569	\$ 8,435,591

The notes on pages 63 to 95 form part of these financial statements.

第 63 至 95 頁的附註屬本財務報表的一部分。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies

(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. Material accounting policies adopted by Hong Kong Internet Registration Corporation Limited ("the Company") and its subsidiary (together referred to as "the Group") are disclosed below.

The HKICPA has issued certain amendments to HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Group. Note 1(c) provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Group for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

(b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2023 comprise the Company and its subsidiary.

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

1 重大會計政策

(a) 合規聲明

本財務報表是按照所有適用之《香港財務報告準則》而編製，該統稱包括香港會計師公會頒佈之所有適用之個別《香港財務報告準則》、《香港會計準則》及其詮釋、香港公認會計原則及香港《公司條例》之規定。以下披露香港互聯網註冊管理有限公司（「本公司」）及本公司的附屬公司（以下統稱「本集團」）採用之重大會計政策。

香港會計師公會已頒佈若干《香港財務報告準則》之修訂，並於本集團之本會計期間首次生效或可供提早採納。首次應用此等適用於本集團之修訂準則所引致當前及以往會計期間之會計政策變動，已反映於本財務報表內，有關資料列載於附註 1(c)。

(b) 財務報表的編製基準

截至 2023 年 12 月 31 日止年度的綜合財務報表涵蓋本公司及本公司的附屬公司。

編製本財務報表時採用之計量基準為歷史成本。

在編製符合《香港財務報告準則》的財務報表時，管理層需作出判斷、估計及假設，並影響會計政策的應用，以及資產、負債、收入及支出的報告數額。該等估計及相關假設乃根據以往經驗及管理層因應當時情況認為合理的多項其他因素而作出，其結果構成了管理層在無法依循其他途徑即時得知資產與負債的賬面值時所作出判斷的基礎。實際結果可能有別於該等估計。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)

(b) Basis of preparation of the financial statements (continued)

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

(c) Changes in accounting policies

(i) New and amended HKFRSs

The HKICPA has issued certain new and amended HKFRSs that are first effective for the current accounting period of the Group. Of these, the following development is relevant to the Group's financial statements:

- Amendments to HKAS 1, Presentation of financial statements and HKFRS Practice Statement 2, Making materiality judgements: Disclosure of accounting policies

The amended HKFRS does not have a material effect on how the Group's results and financial position for the current or prior periods have been prepared or presented. The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period.

1 重大會計政策 (續)

(b) 財務報表的編製基準 (續)

管理層會不斷審閱各項估計及相關假設。如果會計估計的修訂只是影響某一期間，其影響便會在該期間內確認；如果修訂對當前及未來期間均有影響，則在作出修訂的期間及未來期間確認。

(c) 會計政策的變化

(i) 新訂及經修訂的香港財務報告準則

香港會計師公會頒佈香港財務報告準則之若干新訂及修訂，並於本集團本會計期間首次生效。其中，以下修訂與本集團的財務報表相關：

- HKAS 1 修訂及 HKFRS 實務聲明 2 修訂，財務報表的呈列及重要性判斷：會計政策披露

經修訂的香港財務報告準則對本集團本期或前期的業績及財務狀況的編製或列報方式並無重大影響。本集團並未應用任何於本會計期間尚未生效的新準則或詮釋。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)**(c) Changes in accounting policies (continued)****(ii) New HKICPA guidance on the accounting implications of the abolition of the MPF-LSP offsetting mechanism**

In June 2022 the Hong Kong SAR Government (the "Government") gazetted the Hong Kong Employment and Retirement Schemes Legislation (Offsetting Arrangement) (Amendment) Ordinance 2022 (the "Amendment Ordinance"), which will come into effect from 1 May 2025 (the "Transition Date"). Once the Amendment Ordinance takes effect, an employer can no longer use any of the accrued benefits derived from its mandatory contributions to mandatory provident fund ("MPF") scheme to reduce the long service payment ("LSP") in respect of an employee's service from the Transition Date (the abolition of the "offsetting mechanism"). In addition, the LSP in respect of the service before the Transition Date will be calculated based on the employee's monthly salary immediately before the Transition Date and the years of service up to that date.

In July 2023, the HKICPA published "Accounting implications of the abolition of the MPF-LSP offsetting mechanism in Hong Kong" that provides accounting guidance relating to the offsetting mechanism and the abolition of the mechanism. In particular, the guidance indicates that entities may account for the accrued benefits derived from mandatory MPF contributions that are expected to be used to reduce the LSP payable to an employee as deemed contributions by that employee towards the LSP.

1 重大會計政策 (續)**(c) 會計政策的變化 (續)****(ii) 香港會計師公會指引對於取消香港強積金抵銷長期服務金機制的會計影響**

香港特別行政區政府（「政府」）於 2022 年 6 月在憲報刊登《2022 年僱傭及退休計劃法例（抵銷安排）（修訂）條例》（《修訂條例》），該條例將於 2025 年 5 月 1 日（「過渡日期」）起生效。《修訂條例》生效後，僱主不能再以強制性公積金（下稱「強積金」）計劃的強制性供款所產生的任何累算權益，扣減由過渡日期起就僱員的服務所支付的長期服務金（下稱「長期服務金」）（取消「抵銷機制」）。此外，過渡日期前服務年資的長期服務金將根據員工在緊接過渡日期前的月薪和以下年限計算此外，過渡日期前的長期服務金會根據員工在緊接過渡日期前的月薪及截至該日期的服務年資計算。

香港會計師公會於 2023 年 7 月發表《取消強制性公積金—長期服務金「對沖」機制之會計影響》，就對沖機制及取消對沖機制提供會計指引。該指引特別指出，實體可將預期用於減少應付給僱員的長俸的強制性強積金供款所產生的累算權益，作為該僱員對長俸的視作供款入賬。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)

(c) Changes in accounting policies (continued)

- (ii) New HKICPA guidance on the accounting implications of the abolition of the MPF-LSP offsetting mechanism (continued)

However, applying this approach, upon the enactment of the Amendment Ordinance in June 2022, it is no longer permissible to apply the practical expedient in paragraph 93(b) of HKAS 19 that previously allowed such deemed contributions to be recognised as reduction of service cost (negative service cost) in the period the contributions were made; instead these deemed contributions should be attributed to periods of service in the same manner as the gross LSP benefit.

The abolition of the offsetting mechanism does not have a material impact on the Group's result and financial position.

(d) Subsidiaries

Subsidiaries are entities controlled by the Group. The Group controls an entity when it is exposed or has right, to variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. When assessing whether the Group has power, only substantive rights (held by the Group and other parties) are considered.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances, transactions and cash flows and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gain but only to the extent that there is no evidence of impairment.

1 重大會計政策 (續)

(c) 會計政策的變化 (續)

- (ii) 香港會計師公會指引對於取消香港強積金抵銷長期服務金機制的會計影響 (續)

然而，在 2022 年 6 月《修訂條例》通過成為法例後，《香港會計準則》第 19 號第 93(b) 段所載的實際權宜做法將不再適用，該段容許將該等視作供款於供款期間確認為服務成本的扣減（負服務成本）；取而代之，該等視作供款應與長期服務金利益總額一樣，歸屬於服務期。

取消沖機機制不會對本集團的業績和財務狀況產生重大影響。

(d) 附屬公司

附屬公司是指本集團控制的實體。當本集團因參與實體業務而承擔可變動回報的風險或因此享有可變動回報，且有能力透過向實體施加權力而影響該等回報時，則本集團控制該實體。在評估本集團是否擁有上述權力時，僅考慮（本集團及其他方所持有的）實質權利。

於附屬公司的投資由控制開始當日至控制終止當日在綜合財務報表中合併計算。集團內部往來的結餘以及交易、現金流量，以及集團內部交易所產生的任何未實現溢利，會在編製綜合財務報表時全數抵銷。集團內部交易所引致未變現虧損的抵銷方法與未變現收益相同，但抵銷額只限於並無證據顯示已出現減值的部分。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)**(d) Subsidiaries (continued)**

Changes in the Group's interests in a subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions, whereby adjustments are made to the amounts of controlling and non-controlling interests within consolidated equity to reflect the change in relative interests, but no adjustments are made to goodwill and no gain or loss is recognised.

When the Group loses control of a subsidiary, it is accounted for as a disposal of the entire interest in that subsidiary, with a resulting gain or loss being recognised in profit or loss. Any interest retained in that former subsidiary at the date when control is lost is recognised at fair value and this amount is regarded as the fair value on initial recognition of a financial asset or, when appropriate, the cost on initial recognition of an investment in an associate or joint venture.

In the Company's statement of financial position, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses.

(e) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment, including right-of-use assets arising from leases of underlying property, plant and equipment (see note 1(f)), is stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

1 重大會計政策 (續)**(d) 附屬公司 (續)**

本集團於附屬公司的權益變動，如不會導致喪失控制權，便會按權益交易列賬，並在綜合權益項目中調整控股及非控股權益的數額，以反映相對權益的變動，但不會調整商譽，亦不會確認損益。

當本集團喪失於附屬公司的控制權時，按出售有關附屬公司的全部權益列賬，由此產生的收益或虧損在損益中確認。在喪失控制權日期所保留有關前附屬公司的任何權益，按公允價值確認，而此筆金額在初始確認金融資產時當作公允價值，或（如適用）在初始確認於聯營公司或合營公司的投資時當作成本。

本公司的財務狀況表所示的於附屬公司的投資是按成本減去減值虧損後入賬。

(e) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備（包括租賃相關物業、廠房及設備而產生的使用權資產（見附註1(f)））是以成本減去累計折舊及減值虧損後入賬。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)

(e) Property, plant and equipment (continued)

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, using the straight-line method over their estimated useful lives as follows:

- Office machinery and equipment	3 years
- Furniture and fixtures	3 - 6 years
- Network and computer hardware/ software and equipment	3 years
- Right-of-use assets are depreciated over the unexpired term of lease	

Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

The carrying amounts of property, plant and equipment are reviewed for indications of impairment at the end of each reporting period. An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. The recoverable amount of an asset, or of the cash generating unit to which it belongs, is the greater of its fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount.

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal.

1 重大會計政策 (續)

(e) 物業、廠房及設備 (續)

物業、廠房及設備項目的折舊是以直線法在以下預計可使用年限內沖銷其成本（已扣除估計殘值（如有））計算：

- 辦公室機器及設備	3 年
- 傢具及裝置	3-6 年
- 網絡及電腦硬件/ 軟件及設備	3 年
- 使用權資產於未屆 滿租期內折舊	

本集團會每年審閱資產的可使用年限及其殘值（如有）。

在每個結算日，物業、廠房及設備的賬面值均會被審閱是否出現減值跡象。如果資產或其所屬的現金產生單位的賬面值超過其可收回數額，則在損益內確認減值虧損。資產或其所屬的現金產生單位的可收回數額是按其公允價值減出售成本與使用價值兩者中的較高額。在評估使用價值時，預計未來現金流量會按照能反映當時市場對貨幣時間值及資產特定風險的評估的稅前折現率，折現至其現值。如果用以釐定可收回數額的估計出現有利的變化，有關的減值虧損便會撥回。

報廢或出售物業、廠房及設備項目所產生的損益是以出售所得款項淨額與項目賬面值之差額釐定，並於報廢或出售日在損益內確認。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)**(f) Leased assets**

At inception of a contract, the Group assesses whether the contract is, or contains, a lease. A contract is, or contains, a lease if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration. Control is conveyed where the customer has both the right to direct the use of the identified asset and to obtain substantially all of the economic benefits from that use.

(i) As a lessee

Where the contract contains lease component(s) and non-lease component(s), the Group has elected not to separate non-lease components and accounts for each lease component and any associated non-lease components as a single lease component for all leases.

At the lease commencement date, the Group recognises a right-of-use asset and a lease liability, except for short-term leases that have a lease term of 12 months or less and leases of low-value assets. When the Group enters into a lease in respect of a low-value asset, the Group decides whether to capitalise the lease on a lease-by-lease basis. The lease payments associated with those leases which are not capitalised are recognised as an expense on a systematic basis over the lease term.

Where the lease is capitalised, the lease liability is initially recognised at the present value of the lease payments payable over the lease term, discounted using the interest rate implicit in the lease or, if that rate cannot be readily determined, using a relevant incremental borrowing rate. After initial recognition, the lease liability is measured at amortised cost and interest expense is calculated using the effective interest method. Variable lease payments that do not depend on an index or rate are not included in the measurement of the lease liability and hence are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

1 重大會計政策 (續)**(f) 租賃資產**

本集團會於合約初始生效時評估該合約是否屬租賃或包含租賃。倘合約為換取代價而給予在一段時間內控制可識別資產使用的權利，則該合約屬租賃或包含租賃。倘客戶有權主導可識別資產的使用及從該使用中獲取幾乎所有的經濟收益，則表示控制權已轉讓。

(i) 作為承租人

當合約包含租賃部分及非租賃部分，本集團選擇不區分非租賃部分及將各租賃部分及任何關聯非租賃部分入賬列為所有租賃的單一租賃部分。

於租賃開始日期，本集團確認使用權資產及租賃負債，惟租期為 12 個月或更短的短期租賃及低價值資產的租賃除外。倘本集團就低價值資產訂立租賃，則本集團逐項決定是否將租賃資本化。與未資本化的租賃相關的租賃付款在租賃期內有系統地確認為開支。

當租賃已資本化，租賃負債初步按租期應付租賃付款額的現值確認，並按租賃中所隱含的利率貼現，或倘該利率不能輕易釐定，則以相關遞增借款利率貼現。於初步確認後，租賃負債按攤銷成本計量，而利息開支則採用實際利率法計量。租賃負債的計量並不包括不依賴指數或利率的可變租賃付款，因此可變租賃付款於其產生的會計期間在損益中扣除。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)

(f) Leased assets (continued)

(i) As a lessee (continued)

The right-of-use asset recognised when a lease is capitalised is initially measured at cost, which comprises the initial amount of the lease liability plus any lease payments made at or before the commencement date, and any initial direct costs incurred. Where applicable, the cost of the right-of-use assets also includes an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located, discounted to their present value, less any lease incentives received. The right-of-use asset is subsequently stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see note 1(e)).

The lease liability is remeasured when there is a change in future lease payments arising from a change in an index or rate, or there is a change in the Group's estimate of the amount expected to be payable under a residual value guarantee, or there is a change arising from the reassessment of whether the Group will be reasonably certain to exercise a purchase, extension or termination option. When the lease liability is remeasured in this way, a corresponding adjustment is made to the carrying amount of the right-of-use asset, or is recorded in profit or loss if the carrying amount of the right-of-use asset has been reduced to zero.

In the consolidated statement of financial position, the current portion of long-term lease liabilities is determined as the present value of contractual payments that are due to be settled within twelve months after the reporting period. The Group presents right-of-use assets within the same line item as similar underlying assets and presents lease liabilities separately.

1 重大會計政策 (續)

(f) 租賃資產 (續)

(i) 作為承租人 (續)

於資本化租賃時確認的使用權資產初步按成本計量，其中包括租賃負債的初始金額，加上於開始日期或之前作出的任何租賃付款以及任何所產生的初始直接成本。倘適用，使用權資產的成本亦包括拆卸及移除相關資產或還原相關資產或該資產所在地而產生的估計成本，按其現值貼現並扣減任何所收的租賃優惠。使用權資產其後按成本減去累計折舊及減值虧損呈列（見附註1(e)）。

倘指數或利率變化引致未來租賃付款出現變動，或本集團預期根據剩餘價值擔保應付的估計金額產生變化，或就本集團是否合理確定將行使購買、續租或終止選擇權的有關重新評估產生變化，則租賃負債將重新計量。倘以此方式重新計量租賃負債，則應當對使用權資產的賬面值進行相應調整，而倘使用權資產的賬面值已調減至零，則應於損益列賬。

於綜合財務狀況表中，長期租賃負債當前部分是以報告期後十二個月內償付的合約付款現值釐定。本集團於類似相關資產的相同項目下呈列使用權資產，並分別列示租賃負債。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)**(g) Trade and other receivables**

A receivable is recognised when the Group has an unconditional right to receive consideration. A right to receive consideration is unconditional if only the passage of time is required before payment of that consideration is due. If revenue has been recognised before the Group has an unconditional right to receive consideration, the amount is presented as a contract asset.

Receivables are stated at amortised cost using the effective interest method less allowance for credit losses as determined below:

The loss allowance is measured at an amount equal to lifetime expected credit losses ("ECLs"), which are those losses that are expected to occur over the expected life of the trade receivables. The loss allowance is estimated using a provision matrix based on the Group's historical credit loss experience, adjusted for factors that are specific to the debtors and an assessment of both the current and forecast general economic conditions at the reporting date.

ECLs are remeasured at each reporting date with any changes recognised as an impairment gain or loss in profit or loss. The Group recognises an impairment gain or loss with a corresponding adjustment to the carrying amount of trade and other receivables through a loss allowance account.

The gross carrying amount of a trade debtor or other receivable is written off (either partially or in full) to the extent that there is no realistic prospect of recovery. This is generally the case when the Group determines that the debtor does not have assets or sources of income that could generate sufficient cash flows to repay the amounts subject to the write-off.

1 重大會計政策 (續)**(g) 貿易應收賬款及其他應收款**

應收款項於本集團擁有無條件收取代價之權利時確認。如果在支付該代價到期之前僅需要經過一段時間，則視為獲得該代價的權利是無條件的。如果在本集團有權無條件接收代價之前確認收入，則該金額作為合約資產列報。

應收款項採用實際利率法減去信貸虧損撥備，按攤銷成本列賬，具體如下：

虧損撥備的計算金額等於永久預期信貸虧損（「預期信貸虧損」），即預期在貿易應收賬款預計使用年限內發生的損失。虧損撥備乃使用基於本集團歷史信貸虧損經驗的撥備矩陣估計，並根據債務人特定因素作出調整，並於報告日期評估當前及預測一般經濟狀況。

預期信貸虧損在每個結算日重新計量，任何變更均於損益中確認為減值損益。本集團確認減值損益，並通過虧損撥備賬戶對貿易應收賬款及其他應收款的賬面值作出相應調整。

貿易債務人或其他應收款的賬面總額在無實際收回可能的情況下（部分或全部）予以沖銷。本集團在決定沖銷金額時通常以此方式確定債務人並無可產生足夠現金流量以償還沖銷金額的資產或收入來源。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)

(h) Other payables and contract liabilities

(i) Other payables

Other payables are initially recognised at fair value and subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

(ii) Contract liabilities

A contract liability is recognised when the customer pays non-refundable consideration before the Group recognises the related revenue (see note 1(m)). A contract liability would also be recognised if the Group has an unconditional right to receive non-refundable consideration before the Group recognises the related revenue. In such cases, a corresponding receivable would be recognised (see note 1(g)).

(i) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

(j) Employee benefits

(i) Short term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Short-term employee benefits are expensed as the related service is provided. A liability is recognised for the amount expected to be paid if the Group has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past service provided by the employee and the obligation can be estimated reliably.

Obligations for contributions to defined contribution retirement plans are expensed as the related service is provided.

1 重大會計政策 (續)

(h) 其他應付款及合約負債

(i) 其他應付款

其他應付款首先按公允價值確認，其後按攤銷成本入賬，惟倘貼現影響並不重大，則按成本入賬。

(ii) 合約負債

當客戶在本集團確認相關收入前支付不可退還的代價時，合約負債即確認（見附註 1(m)）。倘本集團於確認相關收入前擁有無條件接收不可退還價款之權利，則合約負債亦予確認。在此情況下，應確認相應的應收款（見附註 1(g)）。

(i) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存款及手頭現金、存放於銀行及其他財務機構的活期存款，以及短期及高流動性的投資。該等投資可以隨時換算為已知的現金額且價值變動方面的風險不大，並在購入後三個月內到期。

(j) 僱員福利

(i) 短期僱員福利及固定繳款退休計劃的供款

短期僱員福利在提供相關服務時會記為費用。如果因僱員過去提供的服務，本集團目前有法律或推定義務支付預計要支付的金額，而且該義務可以可靠地估算，則確認為負債。

固定繳款退休計劃的繳款義務在提供相關服務時記為費用。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)**(j) Employee benefits (continued)**

- (ii) Defined benefit plan obligations – long service payment ("LSP") under the Hong Kong Employment Ordinance

The Group's net obligation in respect of defined benefit plans is calculated separately for each plan by estimating the amount of future benefit that employees have earned in the current and prior periods and discounting that amount. For LSP obligations, the estimated amount of future benefit is determined after deducting the negative service cost arising from the accrued benefits derived from the Group's MPF contributions that have been vested with employees, which are deemed to be contributions from the relevant employees.

Remeasurements arising from defined benefit plans are recognised immediately in OCI. Net interest expense and other expenses related to defined benefit plans are recognised in profit or loss.

(k) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in profit or loss except to the extent that they relate to items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the relevant amounts of tax are recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the end of the reporting period, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

1 重大會計政策 (續)**(j) 僱員福利 (續)**

- (ii) 定義福利計劃債務——《香港僱傭條例》規定的長期服務金 (LSP)

本集團與界定福利計劃有關的債務淨額按每項計劃分別計算，方法是估算員工在當前和以往期間所賺取的未來福利金額，並將該金額折現。就長期服務計劃的義務而言，未來福利的估計金額是在扣除本集團的強積金供款產生的應計福利所產生的負服務成本後確定的，這些供款已歸屬於僱員，並被視為相關僱員的供款。

界定福利計劃產生的重新計量立即在損益表中確認。與界定福利計劃有關的淨利息支出和其他支出在損益中確認。

(k) 所得稅

本年度所得稅包括本期稅項及遞延稅項資產與負債的變動。本期稅項及遞延稅項資產與負債的變動均在損益內確認，但在其他全面收益或直接在權益中確認的相關項目，則相關稅款分別在其他全面收益或直接在權益中確認。

本期稅項是按本年度應稅所得，根據已執行或在結算日實質上已執行的稅率計算的預期應付稅項，加上以往年度應付稅項的任何調整。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)

(k) Income tax (continued)

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits. Apart from differences which arise on initial recognition of assets and liabilities, all deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised.

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the end of the reporting period. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

(l) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for other liabilities of uncertain timing or amount when the Group has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

1 重大會計政策 (續)

(k) 所得稅 (續)

遞延稅項資產與負債分別由可抵扣及應稅暫時性差異產生。暫時性差異是指資產與負債在財務報表上的賬面金額跟該等資產與負債的計稅基礎的差異。遞延稅項資產也可以由未利用稅務虧損及未利用稅款抵減產生。除了初始確認的資產及負債產生的差異外，所有遞延稅項負債及所有遞延稅項資產（僅限於有可能得以利用來抵扣未來可能取得的應稅溢利的部分）均予以確認。

已確認遞延稅額是按照資產與負債賬面金額的預期實現或清償方式，根據已執行或在結算日實質上已執行的稅率計量。遞延稅項資產與負債均不折現計算。

(l) 撥備及或有負債

如果本集團須就已發生的事件承擔法律或推定責任，而履行責任預期會導致經濟效益外流，在可以作出可靠的估計時，本集團便會就該時間或數額不確定的其他負債確認撥備。如果貨幣時間值重大，則撥備按預計須就履行該義務所需支出的現值列賬。

如果經濟效益外流的可能性較低，或是無法對有關數額作出可靠的估計，便會披露為或有負債，但經濟效益外流的可能性極低則除外。如果本公司的義務須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定是否存在，亦會披露為或有負債，但經濟效益外流的可能性極低則除外。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)**(m) Revenue and other income**

Income is classified by the Group as revenue when it arises from the provision of services in the ordinary course of the Group's business.

Revenue is recognised when control over a service is transferred to the customer at the amount of promised consideration to which the Group is expected to be entitled, excluding those amounts collected on the behalf of third parties.

Further details of the Group's revenue and other income recognition policies are as follows:

(i) Registration fees income

Registration fees income is recognised over time on a straight-line basis over the registration period of one to ten years. Fees received relating to future periods are classified as deferred registration income in the consolidated statement of financial position.

(ii) Service fees income

Service fees income is recognised based on the performance obligation identified in the contract with customers.

(iii) Interest income

Interest income is recognised as it accrues under the effective interest method using the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to the gross carrying amount of the financial asset.

(iv) Government grants

Government grants are recognised in the consolidated statement of financial position initially when there is reasonable assurance that they will be received and that the Group will comply with the conditions attaching to them. Grants that compensate the Group for expenses incurred are recognised as income in profit or loss on a systematic basis in the same periods in which the expenses are incurred or deducted in reporting the related expense.

1 重大會計政策 (續)**(m) 收入及其他收入**

當本集團於其日常業務過程中提供服務產生收入時，本集團將此分類為營業額。

收入於服務控制權轉移至客戶且本集團預期獲得承諾代價時確認，惟不包括代表第三方收取的金額。

有關本集團收入及其他收入確認政策的進一步詳情如下：

(i) 註冊費收入

註冊費收入在一至十年的註冊期內以直線法隨時間確認。收到的與未來期間有關的費用在綜合財務狀況表中歸類為遞延註冊收入。

(ii) 服務費收入

服務費收入根據與客戶簽訂的合約中確定的履約義務確認。

(iii) 利息收入

利息收入以實際利率法按應計基準，採用將金融資產預計年期之估計未來現金收入準確貼現至金融資產總賬面值確認。

(iv) 政府補助

政府補助將於收到合理保證及本集團將符合附帶條件時，於綜合財務狀況表初步確認。補償本集團所產生開支的補助，於報告相關開支時產生或扣除開支的相同期間按系統基準在損益內確認為收入。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)

(n) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies and non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated at the foreign exchange rates ruling at the end of the reporting period. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss.

(o) Related parties

- (a) A person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
- (i) has control or joint control over the Group;
 - (ii) has significant influence over the Group; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or the Group's parent.

1 重大會計政策 (續)

(n) 外幣換算

年內的外幣交易按交易日的外幣匯率換算。以外幣為單位的貨幣資產及負債及以外幣為單位並按公允價值列賬的非貨幣資產及負債，則按結算日的外幣匯率換算。匯兌收益及虧損於損益內確認。

(o) 關聯方

- (a) 如屬以下人士，即該人士或該人士的近親是本集團的關聯方：
- (i) 控制或共同控制本集團；
 - (ii) 對本集團具有重大的影響力；或
 - (iii) 是本集團或本集團母公司的關鍵管理人員。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

1 Material accounting policies (continued)

(o) Related parties (continued)

(b) An entity is related to the Group if any of the following conditions apply:

- (i) The entity and the Group are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
- (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
- (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
- (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
- (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group.
- (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).
- (vii) A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).
- (viii) The entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or the Group's parent.

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

1 重大會計政策 (續)

(o) 關聯方 (續)

(b) 如屬下列任何一種情況，實體可視為本集團的關聯方：

- (i) 該實體與本集團隸屬同一集團（意指彼此的母公司、附屬公司及同系附屬公司互有關聯）。
- (ii) 一家實體是另一實體的聯營公司或合營企業（或是另一實體所屬集團旗下成員公司的聯營公司或合營企業）。
- (iii) 兩家實體是同一第三方的合營企業。
- (iv) 一家實體是第三方實體的合營企業，而另一實體是第三方實體的聯營公司。
- (v) 該實體是為本集團或作為本集團關聯方的實體的僱員福利而設的離職後福利計劃。
- (vi) 該實體受到上述第 (a) 項內所認定人士控制或共同控制。
- (vii) 上述第 (a)(i) 項內所認定人士對該實體具有重大的影響力或是該實體（或該實體母公司）的關鍵管理人員。
- (viii) 該實體或其所屬集團內的任何成員公司向本集團或本集團母公司提供關鍵管理人員服務。

任何人士的近親是指預期會在與該實體的交易中影響該名人士或受其影響的家屬。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

2 Revenue

The principal activity of the Company is administrating the registration of internet domain names under ".hk" and ". 香港 " country-code top level domains. The Company provides registration of domain names through its registrars, one of which is its wholly-owned subsidiary.

Revenue represents total income from provision of domain name registration services. The amount of each significant category of revenue from contracts with customers within the scope of HKFRS 15, Revenue from Contracts with Customers, is as follows:

		2023 2023 年	2022 2022 年
Registration fees	註冊費	\$ 31,629,276	\$ 32,460,727
Service fees	服務費	1,225,269	1,207,078
		\$ 32,854,545	\$ 33,667,805

Revenue expected to be recognised in the future arising from contracts with customers in existence at the reporting date.

As at 31 December 2023, the aggregated amount of the transaction price allocated to the remaining performance obligations under the Company's existing contracts is \$40,895,654 (2022: \$41,041,768). This amount represents revenue expected to be recognised in the future from deferred registration income (see note 12).

3 Other net income

		2023 2023 年	2022 2022 年
Bank interest income	銀行利息收入	\$ 6,513,213	\$ 3,022,511
Exchange loss, net	匯兌虧損淨額	(4,700)	(3,100)
Sundry income	雜項收入	455,546	452,351
		\$ 6,964,059	\$ 3,471,762

2 營業額

本公司的主要業務為管理香港地區頂級域名（即「.hk」及「. 香港」）的註冊事宜。本公司通過其註冊服務商（其中之一為其全資附屬公司）提供域名註冊服務。

營業額代表提供域名註冊服務的收入總額。依照香港財務報告準則第 15 號—與客戶所訂立合約的收益範圍內與客戶訂立的合約的各項重大收入金額如下：

預期於未來將予確認已存在的來自於報告日期與客戶訂立的合約的收入。

於 2023 年 12 月 31 日，本公司現有合約下剩餘履約責任的分配交易價格總額為 40,895,654 元（2022 年：41,041,768 元）。該金額指預期將於未來確認來自遞延註冊收入的收入（見附註 12）。

3 其他收入淨額

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

4 Loss before taxation

Loss before taxation is arrived at after charging:

(a) Finance costs

	2023 2023年	2022 2022年
Interest on lease liabilities (note 10(b)) 租賃負債利息 (附註 10(b))	\$ 326,555	\$ 146,196

(b) Staff costs

	2023 2023年	2022 2022年
Contributions to defined contribution retirement plan 界定供款退休計劃的供款	\$ 676,036	\$ 398,339
Salaries, wages and other benefits 薪金、工資及其他福利	17,646,133	16,689,010
	\$ 18,322,169	\$ 17,087,349

Staff costs for 2023 were net of wage subsidies from the Government of \$763,299 to compensate the Group for employment of IT Trainees (2022: \$842,705).

2023年員工成本扣除補償本集團僱用IT培訓僱員的政府工資補貼763,299元(2022年:842,705元)。

(c) Other items

	2023 2023年	2022 2022年
Depreciation charge (note 7) 折舊開支 (附註 7)		
- owned property, plant and equipment - 擁有的物業、廠房及設備	\$ 805,102	\$ 1,697,177
- right-of-use assets - 使用權資產	2,482,566	2,896,769
	\$ 3,287,668	\$ 4,593,946
Auditor's remuneration - audit services - tax services	\$ 235,000 55,500	\$ 226,700 55,500

4 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除下列各項：

(a) 財務成本**(b) 員工成本****(c) 其他項目**

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

4 Loss before taxation (continued)

(d) Public mission activities expenses

Public mission activities expenses represent the expenses incurred in respect of public mission activities including the Web Accessibility Recognition Scheme, the Cybersecurity project, the Cybersecurity Infohub platform, the Cyber Youth Programme, the Machine-to-machine Cybersecurity information sharing, Digital Marketplace Seminar, the Cyber Defense Hub, Staff Cybersecurity Training-as-a-service and Game aided Learning for Cyber Security. Public mission activities of the Group are to organise, co-organise, fund, seed, sponsor and co-sponsor activities to make Hong Kong an inclusive and secured environment for the use of the internet, and to encourage the use of the internet and related technologies. All direct expenses incurred for the primary and dominant purpose of public mission and that contribute to the successful running of public mission activities are considered as public mission activities expenses.

5 Directors' emoluments

Directors' emoluments disclosed pursuant to section 383(1) of the Hong Kong Companies Ordinance, and Part 2 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation are as follows:

		2023 2023年	2022 2022年
Directors' fees	董事袍金	\$ -	-
Salaries, allowance and benefits in kind	薪金、津貼及實物收益	-	-
Discretionary bonuses	酌情獎金	-	-
Retirement scheme contributions	退休計劃供款	-	-

4 除稅前溢利 (續)

(d) 公眾使命活動費用

公眾使命活動費用是指無障礙網頁嘉許計劃、網絡安全項目、網絡安全資訊共享夥伴計劃、網絡安全青年計劃、機器對機器網絡安全信息共享、數字市場研討會、網絡防禦中心、網絡安全員工培訓——作為一項服務及以遊戲方式學習網絡安全等公眾使命活動所產生的費用。本集團的公眾使命活動是透過組織、共同組織、資助、培育種子、贊助及共同贊助活動，使香港在互聯網使用上呈現出一個共融及安全的環境，並鼓勵使用互聯網及相關技術。所有直接因公眾使命為主要目的所產生以及所有有助於公眾使命活動成功運作的費用均被歸納為公眾使命活動費用。

5 董事酬金

根據香港《公司條例》第 383(1) 條及《公司（披露董事利益資料）規例》第 2 部披露之董事酬金如下：

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

6 Income tax in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income

(a) Taxation in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income

The provision for Hong Kong Profits Tax for 2023 is calculated at 16.5 % (2022: 16.5%) of the estimated assessable profits for the year. The Company is exempted from Hong Kong Profits Tax according to section 87 of the Inland Revenue Ordinance.

(b) Reconciliation between tax expenses and accounting (loss)/profit at applicable tax rate:

6 綜合損益及其他全面收益表所示的所得稅

(a) 綜合損益及其他全面收益表所示的稅項

2023 年的香港利得稅撥備是按本年度的估計應評稅利潤以 16.5% (2022 年：16.5%) 的稅率計算。根據《稅務條例》第 87 條，本公司獲豁免繳納香港利得稅。

(b) 稅項支出與會計（虧損）／溢利按適用稅率計算的對賬：

		2023 2023 年	2022 2022 年
Loss before taxation	除稅前虧損	\$ (5,280,576)	\$ (5,881,836)
Notional tax on loss before taxation, calculated at 16.5% (2022: 16.5%)	按照稅率 16.5% (2022 年：16.5%) 計算除稅前虧損的名義稅項	\$ (871,295)	\$ (970,503)
Tax effect of non-taxable revenue	毋須課稅收入的稅務影響	(1,701)	(60)
Tax effect of unused tax losses utilised	已動用未利用稅務虧損的稅務影響	(10,861)	(8,350)
Tax effect of loss exempted from profits tax calculation	豁免利得稅計算的虧損的稅務影響	883,857	978,913
Actual tax expense	實際稅項支出	\$ -	\$ -

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

7 Property, plant and equipment

7 物業、廠房及設備

		Right-of-use assets 使用權資產	Office machinery and equipment 辦公室機器及設備	Furniture and fixtures 傢具及裝置	Network and computer hardware/software and equipment 網絡及電腦硬件/軟件及設備	Total 總計
Cost:	成本：					
At 1 January 2023	於 2023 年 1 月 1 日	\$ 8,227,713	\$ 377,190	\$ 3,770,737	\$ 17,955,808	\$ 30,331,448
Additions	增置	-	-	-	431,991	431,991
Disposals	處置	-	-	(7,423)	(2,328,294)	(2,335,717)
At 31 December 2023	於 2023 年 12 月 31 日	\$ 8,227,713	\$ 377,190	\$ 3,763,314	\$ 16,059,505	\$ 28,427,722
Accumulated depreciation:	累計折舊：					
At 1 January 2023	於 2023 年 1 月 1 日	\$ 1,262,892	\$ 377,190	\$ 3,710,165	\$ 16,513,411	\$ 21,863,658
Charge for the year	本年度支出	2,482,566	-	56,798	748,304	3,287,668
Written back on disposals	處置時撥回	-	-	(7,423)	(2,328,294)	(2,335,717)
At 31 December 2023	於 2023 年 12 月 31 日	\$ 3,745,458	\$ 377,190	\$ 3,759,540	\$ 14,933,421	\$ 22,815,609
Net book value:	賬面淨值：					
At 31 December 2023	於 2023 年 12 月 31 日	\$ 4,482,255	\$ -	\$ 3,774	\$ 1,126,084	\$ 5,612,113
Cost:	成本：					
At 1 January 2022	於 2022 年 1 月 1 日	\$ 9,963,448	\$ 377,190	\$ 3,770,737	\$ 17,593,753	\$ 31,705,128
Additions	增置	6,493,114	-	-	1,269,698	7,762,812
Disposals	處置	(8,228,849)	-	-	(907,643)	(9,136,492)
At 31 December 2022	於 2022 年 12 月 31 日	\$ 8,227,713	\$ 377,190	\$ 3,770,737	\$ 17,955,808	\$ 30,331,448
Accumulated depreciation:	累計折舊：					
At 1 January 2022	於 2022 年 1 月 1 日	\$ 6,594,972	\$ 375,356	\$ 3,173,687	\$ 16,262,189	\$ 26,406,204
Charge for the year	本年度支出	2,896,769	1,834	536,478	1,158,865	4,593,946
Written back on disposals	處置時撥回	(8,228,849)	-	-	(907,643)	(9,136,492)
At 31 December 2022	於 2022 年 12 月 31 日	\$ 1,262,892	\$ 377,190	\$ 3,710,165	\$ 16,513,411	\$ 21,863,658
Net book value:	賬面淨值：					
At 31 December 2022	於 2022 年 12 月 31 日	\$ 6,964,821	\$ -	\$ 60,572	\$ 1,442,397	\$ 8,467,790

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

7 Property, plant and equipment (continued)

(a) Right-of-use assets

The analysis of the net book value of right-of-use assets by class of underlying asset is as follows:

		Note 附註	2023 2023 年	2022 2022 年
Property leased for own use, carried at depreciated cost	租賃自用的物業，按折舊成本入賬	(i)	\$ 3,187,551	\$ 4,890,101
Internet facilities, carried at depreciated cost	互聯網設施，按折舊成本入賬	(ii)	1,294,704	2,074,720
			\$ 4,482,255	\$ 6,964,821

The analysis of expense items in relation to leases recognised in profit or loss is as follows:

			2023 2023 年	2022 2022 年
Depreciation charge of right-of-use assets by class of underlying asset	按相關資產類別劃分的使用權資產的折舊開支			
Property leased for own use	租賃自用的物業		\$ 1,702,550	\$ 1,716,715
Internet facilities	互聯網設施		780,016	1,180,054
			\$ 2,482,566	\$ 2,896,769
Interest on lease liabilities (note 4(a))	租賃負債利息 (附註 4(a))		\$ 326,555	\$ 146,196

During the year, additions to right-of-use assets were \$Nil (2022: \$6,493,114). This amount related to the capitalised lease payment payable under new lease agreements for internet facilities and renewed tenancy agreement for a property leased for own use.

Details of total cash outflows for leases and the maturity analysis of lease liabilities are set out in notes 10(c) and 16(b), respectively.

7 物業、廠房及設備 (續)

(a) 使用權資產

按相關資產類別劃分的使用權資產賬面淨值分析如下：

按相關資產類別劃分的使用權資產賬面淨值分析如下：

本年度，使用權資產增加零元（2022年：6,493,114元）。該金額與根據互聯網設施的新租賃協議及租賃自用物業的經續訂租賃協議應付的資本化租賃付款有關。

租賃現金流出總額的詳情及租賃負債的到期分析分別載列於附註 10(c) 及 16(b)。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

7 Property, plant and equipment (continued)

(a) Right-of-use assets (continued)

(i) Property leased for own use

The Group has obtained the right to use a property as its office through a tenancy agreement. The lease runs for a period of 3 years.

(ii) Other leases

The Group leases internet facilities under leases running for a period of 2-4 years. None of the leases includes variable lease payments.

8 Investment in a subsidiary

The Company's investment in a subsidiary was fully impaired during the year ended 31 December 2014 based on an assessment of its recoverable amount. At 31 December 2023, the directors carried out an assessment of the recoverable amount of the investment in a subsidiary. Based on their review, no reversal of impairment losses was recognised during the year.

7 物業、廠房及設備（續）

(a) 使用權資產（續）

(i) 租賃自用的物業

本集團已通過租賃協議獲得使用物業作為辦公室的權利。租賃為期3年。

(ii) 其他租賃

本集團根據2至4年到期的租約租賃互聯網設施。所有租賃均不包含可變租賃付款。

8 於附屬公司的投資

截至2014年12月31日止年度，根據對本公司可收回數額的評估，本公司於附屬公司的投資全數減值。於2023年12月31日，董事會就於附屬公司的投資的可收回數額進行評估。根據彼等的評估，本年度未對減值虧損轉回進行確認。

Name of company 公司名稱	Place of incorporation and operation 註冊成立及經營地點	Particulars of issued capital 已發行股本的詳情	Percentage of issued capital directly held by the Company 本公司直接持有的已發行股本百分比	Principal activity 主要業務
Hong Kong Domain Name Registration Company Limited 香港域名註冊有限公司	Hong Kong 香港	2 ordinary shares of HKD500 each 2股普通股(每股500港元)	100% 100%	Provision of ".hk" and ".香港" domain name registration services 提供「.hk」及「.香港」域名註冊服務

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

9 Trade and other receivables

9 貿易應收賬款及其他應收款

		2023 2023年	2022 2022年
Trade receivables	貿易應收賬款	\$ 29,950	\$ 33,537
Deposits, prepayments and other receivables	按金、預付款項及其他應收款	9,382,838	5,662,857
		\$ 9,412,788	\$ 5,696,394

The amount of the Group's trade and other receivables expected to be recovered or recognised as expenses after more than one year is \$654,759 (2022: \$654,659). All of the other trade and other receivables are expected to be recovered or recognised as expenses within one year.

Trade receivables are due within 30 days from the date of billing. Further details on the Group's credit policy are set out in note 16(a).

本集團預期在一年後收回或確認為開支的貿易應收賬款及其他應收款為 654,759 元 (2022 年：654,659 元)。其餘所有貿易應收賬款及其他應收款將會在一年內收回或確認為開支。

貿易應收賬款在發出賬單日起計 30 天內到期。本集團信貸政策的其他詳情載列於附註 16(a)。

10 Cash and bank deposits

10 現金及銀行存款

(a) Cash and bank deposits comprise:

(a) 現金及銀行存款包括：

		2023 2023年	2022 2022年
Bank deposits maturing after three months when placed	存款期超過三個月之銀行存款	\$ 182,113,231	\$ 188,819,644
Cash at bank and on hand (cash and cash equivalents in the consolidated cash flow statement)	銀行及手頭現金 (綜合現金流量表所示的現金及現金等價物)	6,789,569	8,435,591
Cash and bank deposits in the consolidated statement of financial position	綜合財務狀況表所示的現金及銀行存款	\$ 188,902,800	\$ 197,255,235

(b) Reconciliation of liabilities arising from financing activities:

The table below details changes in the Group's liabilities from financing activities, including both cash and non-cash changes. Liabilities arising from financing activities are liabilities for which cash flows were, or future cash flows will be, classified in the cash flow statement as cash flows from financing activities.

(b) 融資活動產生的負債之對賬：

下表詳述本集團來自融資活動的負債變動，包括現金及非現金變動。融資活動所產生的負債為現金流量或未來現金流量將於現金流量表中分類為來自融資活動現金流量的負債。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

10 Cash and bank deposits (continued)

(b) Reconciliation of liabilities arising from financing activities: (continued)

10 現金及銀行存款 (續)

(b) 融資活動產生的負債之對賬：
(續)

		Lease liabilities 租賃負債
At 1 January 2022	2022年1月1日	\$ 3,523,118
Changes from financing cash flows:	融資現金流量的變動：	
Capital element of lease rentals paid	已付租金資金部分	\$ (3,011,829)
Interest element of lease rentals paid	已付租金利息部分	(146,196)
Total changes from financing cash flows	融資現金流量的變動總額	\$ (3,158,025)
Other changes:	其他變動：	
Interest expenses (note 4(a))	利息開支 (附註 4(a))	\$ 146,196
Increase in lease liabilities from entering into a new lease during the year	年內訂立新租賃產生的租賃負債增加	6,493,114
Total other changes	其他變動總額	\$ 6,639,310
At 31 December 2022 and 1 January 2023	於 2022 年 12 月 31 日及 2023 年 1 月 1 日	\$ 7,004,403
Changes from financing cash flows:	融資現金流量的變動：	
Capital element of lease rentals paid	已付租金資金部分	\$ (2,390,265)
Interest element of lease rentals paid	已付租金利息部分	(326,555)
Total changes from financing cash flows	融資現金流量的變動總額	\$ (2,716,820)
Other change:	其他變動：	
Interest expenses (note 4(a))	利息開支 (附註 4(a))	\$ 326,555
Total other change	其他變動總額	\$ 326,555
At 31 December 2023	於 2023 年 12 月 31 日	\$ 4,614,138

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

10 Cash and bank deposits (continued)

(c) Total cash outflow for leases

Amounts included in the consolidated cash flow statement for leases comprise the following:

		2023 2023 年	2022 2022 年
Within financing cash flows	於融資現金流量內	\$ 2,716,820	\$ 3,158,025
		\$ 2,716,820	\$ 3,158,025

10 現金及銀行存款 (續)

(c) 租賃現金流出總額

綜合現金流量表中有關租賃的款項包括下列各項：

11 Other payables

		2023 2023 年	2022 2022 年
Accrued charges and other creditors	應計費用及其他應付賬款	\$ 10,879,425	\$ 10,363,190
Advances received	已收預付款	2,964,556	3,155,453
		\$ 13,843,981	\$ 13,518,643

11 其他應付款

All of the other payables are expected to be settled within one year.

所有其他應付款預計會在一年內償付。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

12 Deferred registration income

At 31 December 2023, the deferred registration income expected to be recognised as income is as follows:

		2023 2023年	2022 2022年
Within 1 year	1年內	\$ 20,422,505	\$ 21,122,702
After 1 year but within 2 years	1年後但2年內	\$ 7,663,021	\$ 7,972,412
After 2 years but within 5 years	2年後但5年內	9,316,323	8,799,512
After 5 years	5年後	3,493,804	3,147,142
		\$ 20,473,148	\$ 19,919,066
		\$ 40,895,653	\$ 41,041,768

The Group typically receives full prepayments from customers when they register internet domain names. Fee received relating to future periods is recognised as a contract liability and is classified as deferred registration income in the consolidated statement of financial position. Registration fees income is recognised over time on a straight-line basis over the registration period of one to ten years.

12 遞延註冊收入

於2023年12月31日，遞延註冊收入預計會於下列期間確認為收入如下：

本集團通常會在客戶註冊互聯網域名時收到全額預付款。收到與未來期間有關的費用確認為合約負債，並在綜合財務狀況表中歸類為遞延註冊收入。註冊費收入在一至十年的註冊期內以直線法隨時間確認。

Movements in contract liabilities

合約負債的變動

		2023 2023年	2022 2022年
Balance at 1 January	於1月1日的結餘	\$ 41,041,768	\$ 41,590,848
Decrease in contract liabilities as a result of recognising revenue during the year that was included in the contract liabilities at the beginning of the year	於年初確認包含在合約負債中的年度收入導致合約負債減少	(21,122,702)	(21,653,674)
Increase in contract liabilities as a result of receiving registration fees during the year	由於在年內收到註冊費而導致合約負債增加	20,976,587	21,104,594
Balance at 31 December	於12月31日的結餘	\$ 40,895,653	\$ 41,041,768

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

13 Income tax in the consolidated statement of financial position**(a) Deferred tax assets and liabilities recognised:**

The component of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the consolidated statement of financial position and the movements during the year are as follows:

		Depreciation allowances in excess of the related depreciation	Future benefits of tax losses	Total
		超出有關折舊的折舊免稅額	稅務虧損的未來利益	總計
Deferred tax arising from:	遞延稅項來自於：			
At 1 January 2022	於 2022 年 1 月 1 日	\$ 223,749	\$ (223,749)	\$ -
(Credited)/charged to profit or loss	於損益 (計入) / 扣除	(55,150)	55,150	-
At 31 December 2022	於 2022 年 12 月 31 日	\$ 168,599	\$ (168,599)	\$ -
At 1 January 2023	於 2023 年 1 月 1 日	\$ 168,599	\$ (168,599)	\$ -
(Credited)/charged to profit or loss	於損益 (計入) / 扣除	(58,208)	58,208	-
At 31 December 2023	於 2023 年 12 月 31 日	\$ 110,391	\$ (110,391)	\$ -

(b) Deferred tax assets not recognised:

In accordance with the accounting policy set out in note 1(k), the Group has not recognised deferred tax assets in respect of cumulative tax losses of \$779,212 (2022: \$786,223) as it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity. The tax losses do not expire under the current tax legislation.

13 綜合財務狀況表所示的所得稅**(a) 已確認遞延稅項資產及負債：**

本集團已在綜合財務狀況表確認的遞延稅項 (資產) / 負債的組成部分及本年度變動如下：

(b) 未確認的遞延稅項資產：

根據附註 1(k) 所載的會計政策，本集團並無確認有關累計稅務虧損 779,212 元 (2022 年：786,223 元) 的遞延稅項資產是因為在相關稅務地區及實體下獲得能抵扣虧損的未來應課稅溢利的可能性不大。該稅務虧損在現行稅務法例下並無到期日。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

14 Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to serve the internet community of the Hong Kong Special Administrative Region, as well as the global internet community, in relation to the administration of the ".hk" and ".香港" country-code top-level domain.

The Group defines "capital" as including all components of equity.

The Group's capital structure is regularly reviewed and managed. Adjustments are made to the capital structure in light of changes in economic conditions affecting the Group, to the extent that these do not conflict with the directors' fiduciary duties towards the Group or the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

The Group was not subject to externally imposed capital requirements in either the current or the prior year.

15 Capital and reserve

The reconciliation between the opening and closing balances of each component of the Group's consolidated equity is set out in the consolidated statement of changes in equity. Details of the changes in the Company's individual components of equity between the beginning and the end of the year are set out below.

14 綜合財務狀況表所示的所得稅

本集團管理資本的主要目的是保障本集團可持續經營，使其可以繼續為香港特別行政區及全球的互聯網社群提供香港地區頂級域名（即「.hk」及「.香港」）的註冊及管理服務。

本集團把「資本」界定為權益的所有組成部分。

本集團會定期檢討及管理資本架構，並在不抵觸董事對本集團的受託人責任或香港《公司條例》的規定的範圍內，因應對本集團構成影響的經濟狀況的轉變而調整資本架構。

本集團在本年度或上年度均毋須受外部訂立的資本規定所規限。

15 資本及儲備

本集團綜合權益各項目的期初及期末結餘對賬載於綜合權益變動表。本公司個別權益項目由年初及年末的變動詳情載列如下：

		Retained profits 保留溢利
Balance at 1 January 2022	於 2022 年 1 月 1 日的結餘	\$ 156,783,457
Change in equity for 2022:	於 2022 年的權益變動：	
Loss and total comprehensive income	虧損及全面收益總額	(5,932,803)
Balance at 31 December 2022 and 1 January 2023	於 2022 年 12 月 31 日及 2023 年 1 月 1 日的結餘	\$ 150,850,654
Change in equity for 2023:	於 2023 年的權益變動：	
Loss and total comprehensive income	虧損及全面收益總額	(5,356,710)
Balance at 31 December 2023	於 2023 年 12 月 31 日的結餘	\$ 145,493,944

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

16 Financial risk management and fair values of financial instruments

Exposure to credit, liquidity and currency risks arises in the normal course of the Group's business. The Group's exposure to these risks and the financial risk management policies and practices used by the Group to manage these risks are described below.

(a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to cash and deposits with banks and trade and other receivables. Management has a credit policy in place and exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

The Group's cash and deposits with banks are placed with major financial institutions.

In respect of trade and other receivables, individual credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount. These take into account the customer's past payments history, financial position and other factors. Trade receivables are due within 30 days from the date of billings. Normally, the Group does not obtain collateral from customers.

At the end of the reporting period, there is no significant concentration of credit risk with respect to trade and other receivables from third party customers. The Group measures loss allowances for the trade receivables at an amount equal to lifetime ECLs (which is calculated using a provision matrix). Due to the financial strength of its customers and the short duration of the trade receivables, the ECL allowance is considered insignificant.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of cash and deposits with banks and trade and other receivables in the consolidated statement of financial position. The Group does not provide any guarantees which would expose the Group to credit risk.

16 財務風險管理及金融工具的公允價值

本集團在正常業務過程中會承受信貸、流動資金及外幣風險。本集團在此等方面的風險承擔以及透過財務風險管理政策及常規以控制此等風險的詳情如下。

(a) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自現金及銀行存款，以及貿易應收賬款及其他應收款。管理層制定信貸政策，並按持續基準監察此等信貸風險。

本集團的現金及銀行存款存放於大型金融機構。

就貿易應收賬款及其他應收款而言，本集團會對所有申請超逾某水平信貸金額的客戶進行信貸評估。該等評估考慮客戶過往償還貸款的記錄、財務狀況及其他因素。貿易應收賬款在發出賬單日起計 30 天內到期。在一般情況下，本集團並無持有客戶提供的抵押品。

於結算日，本集團於第三方客戶的貿易應收賬款及其他應收款並無重大及集中的信貸風險。本集團以相等於整個存續期預期信貸虧損（使用撥備矩陣計算）的金額計量貿易應收賬款的虧損撥備。鑒於其客戶的財務實力及貿易應收賬款的時間過短，預期信貸虧損撥備被視為影響較少。

本集團所承受的信貸風險上限為綜合財務狀況表中現金及銀行存款、貿易應收賬款及其他應收款的賬面值。本集團並無提供任何可能令本集團承受信貸風險的擔保。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

16 Financial risk management and fair values of financial instruments (continued)

(b) Liquidity risk

The Group's policy is to regularly monitor its liquidity requirements and its compliance with lending covenants, to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and readily realisable marketable securities and adequate committed lines of funding from major financial institutions and/or from other group companies to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

The following table shows the remaining contractual maturities at the end of the reporting period of the Group's financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the end of the reporting period) and the earliest date the Group can be required to pay:

2023 2023 年	Contractual undiscounted cash outflow 合約未貼現現金流出					Carrying amount at 31 Dec 於 12 月 31 日 的賬面值 \$
	Within 1 year or on demand 1 年內或 按要求 \$	More than 1 year but less than 2 years 超過 1 年但 少於 2 年 \$	More than 2 years but less than 5 years 超過 2 年但 少於 5 年 \$	Total 總計 \$		
Lease liabilities 租賃負債	2,552,159	1,977,549	355,300	4,885,008	4,614,138	
Other payables 其他應付款	13,843,981	-	-	13,843,981	13,843,981	
	16,396,140	1,977,549	355,300	18,728,989	18,458,119	

16 財務風險管理及金融工具的公允價值 (續)

(b) 流動資金風險

本集團的政策為定期監察其流動資金需求及其遵守貸款契諾之情況，以確保其維持足夠現金及隨時可於市場上變現的證券儲備以及維持由主要金融機構及／或其他集團公司提供之足夠承諾融資額度，以應付短期及長期流動資金需求。

下表載列本集團金融負債於結算日的餘下合約到期情況，此乃根據合約未貼現現金流量（包括按訂約利率或（若為浮息）按結算日的即期利率計算的利息付款）以及本集團可能需要支付的最早日期而得出：

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

16 Financial risk management and fair values of financial instruments (continued)**(b) Liquidity risk (continued)**

2022 2022 年	Contractual undiscounted cash outflow 合約未貼現現金流出				Total 總計	Carrying amount at 31 Dec 於 12 月 31 日 的賬面值
	Within 1 year or on demand 1 年內或 按要求	More than 1 year but less than 2 years 超過 1 年但 少於 2 年	More than 2 years but less than 5 years 超過 2 年但 少於 5 年			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Lease liabilities 租賃負債	2,716,820	2,552,158	2,332,849	7,601,827	7,004,403	
Other payables 其他應付款	13,518,643			13,518,643	13,518,643	
	16,235,463	2,552,158	2,332,849	21,120,470	20,523,046	

(c) Currency risk

The Group is exposed to currency risks through certain transactions that are dominated in the United States dollars ("USD"). As the Hong Kong dollar ("HKD") is pegged to the USD, the Group considers the risk of movements in exchange rate between the HKD and the USD to be insignificant.

(d) Fair values

The carrying amounts of the Group's financial instruments carried at cost or amortised cost are not materially different from their fair values as at 31 December 2023 and 2022.

16 財務風險管理及金融工具的公允價值 (續)**(b) 流動資金風險 (續)****(c) 外幣風險**

本集團因進行若干以美元計價的交易而須面對外幣風險。由於港幣與美元掛鈎，本集團認為港幣兌美元匯率不會出現重大變動。

(d) 公允價值

於 2023 年及 2022 年 12 月 31 日，本集團按成本或攤銷成本列賬之金融工具的賬面值與其公允價值無重大差異。

17 Material related party transactions

In addition to the transactions and balances disclosed elsewhere in these financial statements during the year, the Group entered into the following material related parties transactions:

17 重大關聯方交易

除本財務報表其他部分所披露的交易及結餘外，本集團於年內亦與關聯方進行下列重大交易：

		2023 2023 年	2022 2022 年
Key management personnel, including directors:	管理要員，包括董事：		
- Short-term employee benefits	- 短期僱員福利	\$ 5,271,564	\$ 4,836,288
- Capitalised lease payment paid under lease agreements for certain internet facilities and an office with related companies (note)	- 根據租賃協議支付的資本化租賃付款，用於若干互聯網設施及相關公司的辦公室（附註）	2,913,543	1,942,096

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

17 Material related party transactions (continued)

Note:

During the year ended 31 December 2022, the Group has leased certain internet facilities for a term of four years, from a company whose director is also a director of the Company. At 31 December 2023, the remaining lease liability was \$1,141,961.

During the year ended 31 December 2022, the Group has renewed the tenancy agreement for its office for an additional three years, from a company whose director is also a director of the Company. At 31 December 2023, the remaining lease liability was \$4,474,489.

17 重大關聯方交易 (續)

附註：

截至 2022 年 12 月 31 日止年度，本集團已自一間公司（其董事亦為本公司董事）租賃若干互聯網設施，為期四年。直至 2023 年 12 月 31 日，剩餘租賃負債為 1,141,961 元。

截至 2023 年 12 月 31 日止年度，本集團已與一間公司（其董事亦為本公司董事）另行續訂其辦公室的租賃協議，為期三年。直至 2023 年 12 月 31 日，剩餘租賃負債為 4,474,489 元。

18 Company-level statement of financial position 18 本公司之財務狀況表

		2023 2023 年	2022 2022 年
Non-current assets	非流動資產		
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	\$ 4,197,786	\$ 6,246,702
Deposits	按金	654,759	654,659
		\$ 4,852,545	\$ 6,901,361
Current assets	流動資產		
Deposits, prepayments and other receivables	按金、預付款及其他應收款	\$ 7,452,433	\$ 3,574,359
Cash and bank deposits	現金及銀行存款	187,804,312	194,760,483
		\$ 195,256,745	\$ 198,334,842
Current liabilities	流動負債		
Other payables	其他應付款	\$ 9,991,215	\$ 9,854,952
Deferred registration income	遞延註冊收入	16,047,002	16,449,463
Amount due to a subsidiary	應付附屬公司款項	8,373,133	6,325,583
Lease liabilities	租賃負債	2,051,690	1,939,724
		\$ 36,463,040	\$ 34,569,722
Net current assets	流動資產淨值	\$ 158,793,705	\$ 163,765,120
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債	\$ 163,646,250	\$ 170,666,481

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港幣列示)

18 Company-level statement of financial position (continued) 18 本公司之財務狀況表 (續)

		2023 2023 年	2022 2022 年
Non-current liabilities	非流動負債		
Deferred registration income	遞延註冊收入	\$ 15,897,998	\$ 15,509,828
Lease liabilities	租賃負債	2,254,308	4,305,999
		\$ 18,152,306	\$ 19,815,827
NET ASSETS	資產淨值	\$ 145,493,944	\$ 150,850,654
Representing:	代表：		
Retained profits	保留溢利	\$ 145,493,944	\$ 15,850,654

Approved and authorised for issue by the board of directors on 18 April 2024.

董事會於 2024 年 4 月 18 日核准並許可發出。

CHAN Sai Ming
陳細明
Chairman
主席

CHENG Siu Hong
鄭小康
Director
董事

19 Possible impact of amendments, new standards and interpretations issued but not yet effective for the year ended 31 December 2023

Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued a number of new or amended standards, which are not yet effective for the year ended 31 December 2023 and which have not been adopted in these financial statements.

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these developments is expected to be in the period of initial application. So far the Group has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the Consolidated financial statements.

19 截至 2023 年 12 月 31 日止年度已頒佈但尚未生效的修訂、新準則及詮釋可能產生的影響

截至本財務報表刊發日期，香港會計師公會已頒佈於截至 2023 年 12 月 31 日止年度尚未生效，亦無在本財務報表採納的多項新準則或修訂準則。

本集團正評估該等發展於首次應用期間預期帶來的影響。迄今，本集團認為採納該等修訂及新準則不大可能對綜合財務報表產生重大影響。

Corporate Information

公司資料

Registered Address and Contact Information

Address: Unit 501, Level 5, Core C, Cyberport 3, 100
Cyberport Road, Hong Kong
Tel: 2319 2303
Fax: 2319 2626
Email: info@hkirc.hk
Website: www.hkirc.hk

Board of Directors

Mr Simon, CHAN Sai Ming, BBS, JP (Chairman)
Mr Leonard, CHAN Tik Yuen (Deputy Chairman)
Mr Raymond, CHENG Siu Hong (Deputy Chairman)
Mr Sean, LEE Fan Fung
Dr Winnie, TANG Shuk Ming, MH, JP
Mr Kingsley, WONG King Man
(Appointed on 12 May 2023)
Dr Wendy, LEE Woon Ming
Mr Charles, LEE Chung Tak
Dr Rocky, CHENG Chung Ngam
(Appointed on 12 May 2023)
Mr Leo, LIU Binxing
(Appointed on 12 May 2023)
Mr Gabriel, PANG Tsz Kit (Deputy Chairman)
(Retired on 12 May 2023)

Chief Executive Officer

Ir Wilson, WONG Ka Wai

Auditor

KPMG
Certified Public Accountants

Company Secretary

Tricor Services Limited

Bankers

Bank of China (Hong Kong) Ltd.
Bank of Communications Co. Ltd. Hong Kong Branch
The Bank of East Asia, Ltd.
The Hongkong and Shanghai Banking Corp. Ltd.
Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Ltd.
China Construction Bank (Asia) Corporation Ltd.

註冊地址及聯絡資料

地址：香港數碼港道 100 號
數碼港 3 座 C 區 5 樓 501 室
電話：2319 2303
傳真：2319 2626
電郵：info@hkirc.hk
網址：www.hkirc.hk

董事會

陳細明先生，BBS, JP (主席)
陳迪源先生 (副主席)
鄭小康先生 (副主席)
李帆風先生
鄧淑明博士，MH, JP
黃敬文先生
(於 2023 年 5 月 12 日委任)
李煥明博士
李松德先生
鄭松岩博士
(於 2023 年 5 月 12 日委任)
劉彬星先生
(於 2023 年 5 月 12 日委任)
彭子傑先生 (副主席)
(於 2023 年 5 月 12 日退任)

行政總裁

黃家偉工程師

核數師

畢馬威會計師事務所
執業會計師

公司秘書

卓佳集團有限公司

往來銀行

中國銀行 (香港) 有限公司
交通銀行股份有限公司香港分行
東亞銀行有限公司
香港上海滙豐銀行有限公司
中國工商銀行 (亞洲)
中國建設銀行 (亞洲)



香港互聯網註冊管理有限公司

Unit 501, Level 5, Core C, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong
香港數碼港道 100 號數碼港 3 座 C 區 5 樓 501 室

Tel. 電話 : 2319 2303

Fax 傳真 : 2319 2626

www.hkirc.hk